

**YAMAHA**

# **TECLADO**

***PSR-340***

**Manual de instruções**

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde estas precauções em local seguro para consultas futuras

### PRECAUÇÃO

Siga sempre as precauções básicas indicadas abaixo para evitar a possibilidade de lesões graves ou, ainda, risco de morte devido a choques elétricos, incêndios ou outras contingências. Estas precauções incluem, porém não se limitam aos seguintes pontos:

- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar de nenhuma forma os componentes internos. O instrumento contém componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Em caso de anormalidades no funcionamento, não utilize o instrumento imediatamente e faça com que seja inspecionado pelo pessoal da Assistência Técnica qualificada da Yamaha.
- Não exponha o instrumento à chuva, nem utilize-o perto de água ou em locais onde haja muita umidade. Não coloque recipientes que contenham líquido sobre o instrumento, pois pode derramar e penetrar no interior do aparelho.
- Se o cabo ou plugue do adaptador de CA sofrer danos ou se deteriorar, se o som for interrompido repentinamente durante o uso do instrumento ou for detectado odor de queimado ou fumaça devido a isto, desligue o instrumento imediatamente, desconecte o cabo de força da tomada e faça com que o aparelho seja inspecionado pelo pessoal da Assistência Técnica da Yamaha.
- Utilize somente o adaptador (PA-3B ou equivalente recomendado pela Yamaha) especificado. A utilização do adaptador errado pode fazer com que o instrumento seja danificado ou se superaqueça.
- Antes de limpar o instrumento, desligue imediatamente o cabo de força da tomada de força. Nunca ligue ou desligue este cabo com as mãos molhadas.
- Verifique o estado do plugue da tomada de força periodicamente ou limpe-o sempre que for necessário.

### CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas indicadas abaixo para evitar a possibilidade de sofrer danos, outras lesões físicas ou danificar o aparelho e outros objetos. Estas precauções incluem, porém não se limitam aos seguintes pontos:

- Não mantenha o cabo do adaptador perto de fontes de calor (estufas, radiadores, etc.), não dobre muito, não coloque objetos pesados sobre ele nem faça-o passar por locais onde haja movimento de pessoas e ser pisado.
  - Quando desligar o cabo do aparelho ou da tomada de força, faça-o segurando o plugue, não o cabo. Se puxar o cabo, este poderá se danificar.
  - Não ligue o instrumento a tomadas de força utilizando conectores múltiplos. A qualidade do som poderá ser afetada ou o plugue poderá se sobreaquecer.
  - Desligue o adaptador de CA quando não for utilizar o instrumento ou quando houver tempestade.
  - Certifique-se de colocar as pilhas com os pólos (+ e -) na direção correta. Se elas forem colocadas ao contrário, poderão se sobreaquecer, incendiar-se ou vazar.
  - Troque sempre todas as pilhas de uma vez. Não misture pilhas novas com velhas. Não misture pilhas de diferentes tipos, como pilhas alcalinas com pilhas de manganês; não misture pilhas de marcas diferentes ou tipos diferentes de pilhas da mesma marca, pois podem se sobreaquecer, incendiar-se ou vazar.
  - Não jogue as pilhas ao fogo.
  - Não tente carregar pilhas que não são recarregáveis.
  - Quando não for utilizar o instrumento por um longo tempo, remova as pilhas para evitar vazamento.
  - Mantenha as pilhas afastadas das crianças.
  - Antes de ligar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue a alimentação de todos os componentes. Antes de desligar ou ligar os componentes, reduza o volume ao mínimo. Mesmo assim lembre-se de ajustar o volume de todos os componentes ao nível mínimo e suba-o gradualmente enquanto utiliza o instrumento para estabelecer um nível de escuta desejado.
  - Não exponha o instrumento a poeira ou vibrações excessivas nem a temperaturas extremas (evite colocá-lo ao sol, perto de estufas ou dentro de automóveis durante o dia), para evitar a possibilidade de deformação do painel ou que os componentes sejam danificados.
  - Não utilize o instrumento perto de aparelhos elétricos como TVs, rádios ou caixas acústicas, pois estes podem causar interferências capazes de afetar o correto funcionamento de outros aparelhos.
  - Não coloque o instrumento sobre superfícies instáveis, onde possa cair acidentalmente.
  - Antes de mudar o instrumento de lugar, desligue o adaptador e todos os demais cabos.
  - Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize solventes de tinta, líquidos limpadores, nem panos embebidos em produtos químicos. Não deixe objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois podem danificar o painel ou o teclado.
  - Não se apoie nem coloque objetos pesados sobre o instrumento, e não use as teclas, botões, seletores e conectores com rudeza.
  - Utilize somente a base/gabinete especificada para o instrumento. Quando acoplar a base e o gabinete, utilize os parafusos fornecidos, caso contrário poderá haver danos aos componentes internos, ou, como consequência, o instrumento poderá cair.
  - Não utilize o instrumento por muito tempo com níveis de volume excessivamente altos, pois isto pode causar perda permanente de audição. Se você perceber perda de audição ou um chiado em seus ouvidos, consulte um médico.
  - **GRAVAÇÃO DE DADOS DO USUÁRIO**
  - Grave todos os dados em um disquete, para evitar a perda de dados importantes devido a erros de manuseio.
- \* A Yamaha não se responsabiliza por danos devidos a utilização inadequada ou modificações feitas no instrumento, nem tampouco por dados perdidos ou destruídos.
- Desligue sempre o instrumento quando não for utilizado.  
Certifique-se de descartar as pilhas usadas conforme a legislação respectiva do lugar.
- \* As ilustrações e telas do display de LCD mostradas neste manual de instruções têm a finalidade apenas de servir de ajuda às instruções, e podem ser diferentes das exibidas no instrumento

## Obrigado pela aquisição do PortaTone

### PSR-340 da Yamaha

Você agora é o proprietário de um teclado portátil que combina funções avançadas, excelente som e uma facilidade excepcional de utilização, tudo isto em uma unidade muito compacta. Suas funções de destaque fazem-no um instrumento de muita expressão e versatilidade.

Leia com atenção este manual de instruções enquanto toca seu novo Teclado para aprender a usufruir de todas as suas funções

## Características principais

O PSR-340 é um teclado sofisticado de fácil utilização que incorpora as seguintes funções e características:

### Unidade de discos flexíveis incorporada ..... páginas 91-99

Está incorporado ao PortaTone uma unidade de disco muito conveniente. Basta inserir um disco flexível para acessar a uma ampla variedade de funções potentes como a gravação e reprodução de suas próprias músicas originais como armazenar e carregar dados de ajuste a um toque e dados de acordes EZ. A unidade é compatível com uma ampla variedade de formatos de discos, permitindo reproduzir dados de músicas de discos GM, DOC e de Clavinova Disklavier Piano Soft, a venda em lojas do ramo.

### Yamaha Education Suite ..... páginas 60-71

O Teclado incorpora o novo Yamaha Education Suite, que é um jogo de recursos de aprendizagem que utiliza a tecnologia mais recente para que o estudo e ensaio de música seja mais divertido e satisfatório do que jamais o foi.

#### A Yamaha Education Suite inclui:

**Potentes funções de guia de melodia no modo Style** – Inteligentes e versáteis, tornam excepcionalmente fácil aprender e tocar acordes e a entender as relações entre os acordes.

Possui também a potente função EZ Chord que lhe permite gravar e reproduzir progressões de acordes com facilidade.

- A função inteligente lhe permite tocar progressões de acordes harmonicamente "corretas" na clave que você especificar. É fantástica para aprender a tocar e para interpretações.
- A função de dicionário é uma "enciclopédia de acordes" incorporada que lhe ensina a tocar acordes específicos. Você insere o nome do acorde e o PortaTone lhe indica as notas que deve tocar.
- A função de acordes EZ Chord é uma forma potente e simples de programar e tocar progressões de acordes. Grave todos as modificações de acordes necessários para uma música, e reproduza-as uma após outra tocando apenas uma nota.

### Portable Grand..... página 24

O PortaTone incorpora também a função **Portable Grand**, que torna possível algumas interpretações de piano com som natural. Pressione o botão PORTABLE GRAND para ativar instantaneamente a voz "Stereo Sampled Piano" de som, natural e autêntico, e configurar o PortaTone para tocar perfeitamente piano. Estão também incorporados os estilos Special Pianist, com acompanhamento apenas de piano.

### Outras características potentes incluem:

- Sons excepcionalmente reais e dinâmicos com 100 vozes, utilizando gravações digitais de instrumentos reais.
- Modos de Voz Dual e de Voz Split que lhe permitem sobrepor duas vozes ou atribuir duas vozes a seções opostas do teclado.
- Quatro efeitos de alta qualidade: reverberação, coros, DSP, e Harmonia, cada um com uma ampla variedade de tipos distintos.
- 100 estilos dinâmicos de acompanhamento automático, cada um ou com seções diferentes de introdução, principal A e B, e de encerramento. Todos os estilos (exceto os de Pianist) possuem também seus quatro padrões de intercalação próprios. O PortaTone lhe oferece também o controle conveniente dos estilos de acompanhamento, incluindo o Tempo (Andamento) e o volume do acompanhamento independente.
- Potentes operações de gravação de músicas para gravar e reproduzir composições inteiras (três canções de usuário estão disponíveis). Poderão ser gravadas até seis trilhas em uma música, incluindo uma trilha de acordes especial para acompanhamento do estilo.
- Função de ajuste de A Um Toque (OTS) para ativar automaticamente uma voz adequada para tocar com o estilo selecionado. Além disso, existem 16 espaços de memória de OTS de usuário que lhe permitem armazenar seus ajustes pessoais do painel para poder ativá-los instantaneamente.
- Resposta ao toque (com interruptor no painel frontal) para oferecer o máximo controle do nível de expressão das vozes. Funciona também em conjunto com o filtro dinâmico, que ajusta dinamicamente o toque e o tom de uma voz conforme a força aplicada ao tocar, como se fosse um instrumento acústico real.
- O conveniente interruptor de pedal controla várias funções, entre as quais se incluem a sustentação, início/parada e outras.
- Compatibilidade com GM (General MIDI) e jogo inteiro de vozes GM.
- O grande display de LCD personalizado apresenta, olhando-se apenas uma vez e com facilidade, todos os ajustes importantes, bem como as indicações de acordes e de notas.
- Numerosas funções MIDI que lhe permitem integrar o PortaTone a um sistema musical MIDI, para poder gravar seqüências e outras aplicações avançadas.
- Sistema incorporado de amplificador estéreo/caixas acústicas de alta qualidade. (de 2 vias)

# Índice

<b>CONTROLES E TERMINAIS DOS PAINÉIS.....</b>	<b>6</b>	<b>ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO – MODO DE ESTILOS.....</b>	<b>47</b>	<b>GRAVAÇÃO DE MÚSICAS.....</b>	<b>79</b>
• Painel frontal.....	6	<b>SELEÇÃO DE UM ESTILO E REPRODUÇÃO DO ACOMPANHAMENTO.....</b>	<b>47</b>	<b>GRAVAÇÃO DE UMA MÚSICA DE USUÁRIO – GRAVAÇÃO EM TEMPO REAL.....</b>	<b>80</b>
• Painel traseiro.....	7	<b>CONTROLES DO ACOMPANHAMENTO.....</b>	<b>52</b>	• Utilização do metrônomo.....	81
<b>PREPARATIVOS.....</b>	<b>8</b>	<b>UTILIZAÇÃO DAS CARACTERÍSTICAS DO ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO.....</b>	<b>52</b>	• Operações adicionais.....	83
ALIMENTAÇÃO.....	8	<b>TROCA DO COMPASSO.....</b>	<b>53</b>	<b>GRAVAÇÃO DE UMA MÚSICA DE USUÁRIO – GRAVAÇÃO PASSO-A-PASSO.....</b>	<b>84</b>
CONEXÃO DA ALIMENTAÇÃO.....	8	<b>SEÇÕES DE ACOMPANHAMENTO (MAIN A, MAIN B E INTERCALAÇÃO).....</b>	<b>54</b>	Gravação de notas.....	85
CONNECTORES DE ACESSÓRIOS.....	9	<b>AJUSTE DO VOLUME DO ACOMPANHAMENTO.....</b>	<b>55</b>	• Operações adicionais.....	87
<b>Guia rápido – Como utilizar o novo PortaTone PSR-340.....</b>	<b>10</b>	<b>UTILIZAÇÃO DO ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO – DIGITAÇÃO MÚLTIPLA.....</b>	<b>56</b>	Substituição de uma nota ou de uma pausa.....	88
Passo 1 Utilização da unidade de discos flexíveis incorporada.....	10	Acordes de um só dedo.....	56	Inserção de curvas de velocidade.....	89
Passo 2 Músicas.....	12	Acordes dedilhados.....	56	• Gráfico de curvas de velocidade.....	89
Passo 3 Vozes.....	14	<b>AJUSTE DO PONTO DE DIVISÃO DO ACOMPANHAMENTO.....</b>	<b>58</b>	<b>APAGAMENTO DE UMA MÚSICA.....</b>	<b>90</b>
Passo 4 Acompanhamento Automático.....	16	Parâmetro de função – ponto de divisão do acompanhamento.....	59	<b>OPERAÇÕES COM DISCOS.....</b>	<b>91</b>
Passo 5 Guia de Acordes.....	18	<b>O QUE É UM ACORDE?.....</b>	<b>60</b>	Utilização da unidade de discos flexíveis (FDD) e dos discos flexíveis.....	92
Passo 6 Parâmetros de função.....	20	<b>ESCRITA DOS NOMES DOS ACORDES.....</b>	<b>61</b>	<b>REPRODUÇÃO DE MÚSICAS DE DISCOS. 93</b>	<b>93</b>
<b>INDICAÇÕES DO DISPLAY DO PAINEL.....</b>	<b>22</b>	Intervalos de escala.....	61	<b>ARMAZENAMENTO.....</b>	<b>94</b>
• Abril (suporte).....	23	Outros acordes.....	61	<b>CARGA.....</b>	<b>96</b>
<b>PORTABLE GRAND.....</b>	<b>24</b>	<b>GUIA DE ACORDES.....</b>	<b>62</b>	<b>UTILIDADES – APAGAMENTO.....</b>	<b>97</b>
PARA TOCAR COM PORTABLE GRAND.....	24	Dictionary (Dicionário).....	62	<b>UTILIDADES – FORMATAÇÃO DE UM DISCO NÃO FORMATADO.....</b>	<b>98</b>
UTILIZAÇÃO DO METRÔNOMO.....	24	Smart (Inteligente).....	64	<b>UTILIDADES – FORMATAÇÃO DE UM DISCO PREVIAMENTE FORMATADO.....</b>	<b>99</b>
• Ajuste da marcação do tempo do metrônomo.....	25	• Lista de acordes inteligentes.....	65	<b>INTERRUPTOR DE PEDAL.....</b>	<b>100</b>
• Ajuste do volume do metrônomo.....	26	EZ Chord.....	66	• Funções de atribuição do interruptor de pedal.....	101
<b>REPRODUÇÃO DE VOZES – MODO VOZES.....</b>	<b>27</b>	EZ Chord – Reprodução.....	66	<b>FUNÇÕES MIDI.....</b>	<b>102</b>
<b>REPRODUÇÃO DE UMA VOZ – VOZ PRINCIPAL.....</b>	<b>27</b>	• Cadeia de bancos.....	67	O QUE É MIDI?.....	102
• Observação sobre as vozes do painel e vozes GM.....	29	EZ Chord – Gravação.....	68	Mensagens de canal.....	103
• Gráfico das vozes do jogo de percussão (vozes 101 – 110).....	30	• Gravação de um espaço.....	69	Mensagens do sistema.....	103
Parâmetros de função – voz principal.....	30	• Reprodução do acompanhamento durante a gravação de EZ Chord.....	69	• Terminais MIDI.....	103
<b>TRANSPosição E AFINAÇÃO.....</b>	<b>32</b>	• SUGESTÃO – Utilização dos espaços.....	70	<b>O QUE VOCÊ PODE FAZER COM MIDI.....</b>	<b>104</b>
Transposição.....	32	Apagamento de um banco de EZ Chord.....	71	<b>CONEXÃO A UM COMPUTADOR PESSOAL.....</b>	<b>105</b>
Afinação.....	33	<b>AJUSTE A UM TOQUE (OTS).....</b>	<b>72</b>	<b>PARÂMETROS DE FUNÇÃO MIDI.....</b>	<b>106</b>
<b>REPRODUÇÃO DE DUAS VOZES VOZ DUAL.....</b>	<b>34</b>	<b>AJUSTE A UM TOQUE – USUÁRIO.....</b>	<b>72</b>	UTILIZAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE AJUSTES INICIAIS COM UM SEQUENCIADOR.....	108
Parâmetros de função – voz dual.....	35	Gravação de um ajuste de um toque.....	72	Transmissão de dados de ajustes iniciais.....	108
<b>REPRODUÇÃO DE DUAS VOZES – VOZ DE DIVISÃO.....</b>	<b>36</b>	Ativação de um ajuste de um toque.....	73	<b>SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>110</b>
Parâmetros de função – voz de divisão.....	37	• Seleção de um banco de usuário.....	73	<b>SEGURANÇA DE DADOS E INICIALIZAÇÃO.....</b>	<b>111</b>
<b>FUNÇÕES DE VOZES ADICIONAIS – AJUSTES DE VOZES E SENSIBILIDADE DE PRESSÃO.....</b>	<b>38</b>	<b>AJUSTE DE UM TOQUE – PRÉ-AJUSTE.....</b>	<b>74</b>	<b>ÍNDICE ALFABÉTICO.....</b>	<b>112</b>
Parâmetros de Função – Voice Set e Touch Sensitivity.....	39	Seleção de um ajuste de um toque pré-ajustado.....	74	<b>PARTITURAS DE MÚSICAS (Bancos de acordes EZ Chord 1 e 2).....</b>	<b>113</b>
<b>EFEITOS.....</b>	<b>40</b>	<b>SELEÇÃO E REPRODUÇÃO DE MÚSICAS – MODO DE MÚSICAS. 75</b>	<b>75</b>	<b>LISTA DE VOZES.....</b>	<b>114</b>
REVERBERAÇÃO.....	40	<b>SELEÇÃO E REPRODUÇÃO DE UMA MÚSICA.....</b>	<b>75</b>	<b>LISTA DE ESTILOS.....</b>	<b>117</b>
CHORUS.....	41	<b>MUDANÇA DE COMPASSO.....</b>	<b>76</b>	<b>LISTA DE JOGOS DE PERCUSSÃO.....</b>	<b>118</b>
DSP.....	42	<b>OBSERVAÇÃO SOBRE A VISUALIZAÇÃO DO TEMPO.....</b>	<b>77</b>	<b>GRÁFICO DE IMPLEMENTAÇÃO MIDI.....</b>	<b>120</b>
HARMONIA.....	43	<b>AJUSTE DO VOLUME DA MÚSICA.....</b>	<b>78</b>	<b>ESPECIFICAÇÕES.....</b>	<b>124</b>
Parâmetros de função – efeitos	44				
Tipos de efeitos.....	45				

# CONTROLES E TERMINAIS DOS PAINÉIS

## Painel frontal

- (1) **Controle de volume principal (MASTER VOLUME)**  
Determina o volume geral do PortaTone.
- (2) **Botões globais (OVERALL (▲, ▼, +, -))**  
Destinam-se para selecionar as diversas funções "globais" e para ajustar seus valores. (Consulte as páginas 22, 24)
- (3) **Botão seletor de função (FUNCTION)**  
Destina-se a selecionar o modo de funções (Function). (Consulte a página 20).
- (4) **Botão de modo de músicas (SONG)**  
Seleciona o modo de músicas (Song). (Consulte as páginas 12, 75)
- (5) **Botão do modo de estilos (STYLE)**  
Seleciona o modo de estilos (Style). (Consulte as páginas 16, 47)
- (6) **Botão do modo de vozes (VOICE)**  
Seleciona o modo de vozes (Voice). (Consulte as páginas 14, 27)
- (7) **Teclado numérico e botões + /-**  
Utilizado para selecionar músicas, vozes e estilos. (Consulte as páginas 28, 47 e 76). São utilizados também para inserir certos diversos ajustes, tais como:
  - Seleção e alteração dos parâmetros de Função (página 20)
  - Ajuste de valores de notas e outros ajustes para função Step Record (página 85).
  - Ajuste da marcação do tempo para o Metrônomo (página 25).
  - Ajuste da marcação do tempo para a função Smart Chord (página 64).
- (8) **Botão de ajuste de piano (PORTABLE GRAND)**  
Muda instantaneamente o modo Voice e ativa a voz Grand Piano. (Consulte a página 24)
- (9) **Botão do metrônomo (METRONOME)**  
Utilizado para ativar e desativar o metrônomo. (Consulte a página 24)
- (10) **Botão de ativação/desativação do acompanhamento automático (ACMP ON/OFF)**  
Quando o modo Style é selecionado, este botão ativa e desativa o acompanhamento automático. (Consulte a página 52). Este botão não funciona no modo Song Play.
- (11) **Botão de início sincronizado (SYNC-START)**  
Este botão ativa e desativa a função de início sincronizado. (Consulte a página 48).
- (12) **Botão de início/parada (START/STOP)**  
Quando o modo Style é selecionado, este botão inicia e para alternadamente o acompanhamento automático. (Consulte a página 48). No modo Song, este botão inicia e para alternadamente a reprodução da música. (Consulte a página 76).
- (13) **Botão de introdução/encerramento (INTRO/ENDING)**  
Quando o modo Style é selecionado, este botão é utilizado para controlar as funções de introdução (Intro) e de encerramento (Ending). (Consulte as páginas 49, 51).

- (14) Botões de parte principal A/B (intercalação automática) MAIN A/B (AUTO FILL)**  
Quando o modo Style é selecionado, estes botões são utilizados para trocar as seções de acompanhamento automático e para controlar a função de intercalação automática (Auto Fill). (Consulte a página 54).
- (15) Botão de guia de acordes (CHORD GUIDE)**  
Quando o modo Style é selecionado, este botão é utilizado para controlar as funções de guia de acordes (Chord Guide). (Consulte a página 62).
- (16) Botão de gravação (RECORD)**  
Utilizado para selecionar e habilitar as funções de gravação: Song (páginas 80, 84), EZ Chord (página 68), e One Touch Setting (página 72).
- (17) Botões de ajuste a um toque/memória de músicas (ONE TOUCH SETTING/SONG MEMORY)**  
Quando o modo Style é selecionado, estes botões serão utilizados para selecionar os registros de ajuste a um toque (One Touch Setting) (página 73). Quando o modo Song for selecionado, serão utilizados para selecionar trihas específicas para gravação (páginas 81, 85).
- (18) Botão de Harmonia (HARMONY)**  
Destina-se a ativar e desativar o efeito de harmonia (Harmony). (Consulte a página 43).
- (19) Botão de reverberação (REVERB)**

Destina-se a ativar e desativar o efeito de reverberação (Reverb). (Consulte a página 40).

- (20) Botão do modo dueto (DUAL)**  
Destina-se a ativar e desativar o modo dueto (Dual). (Consulte a página 34).
- (21) Botão de sensibilidade de toque (TOUCH)**  
Destina-se para ativar e desativar a função de sensibilidade de toque (Touch). (Consulte a página 38).
- (22) Interruptor de alimentação (STANDBY/ON)**
- (23) Botão de demonstração (DEMO)**  
Destinado a reproduzir as músicas de demonstração. (Consulte a página 12).
- (24) Botões de carga, armazenamento, utilidades (LOAD, SAVE, UTILITY)**  
Destinados para as funções correspondentes dos discos. (Consulte as páginas 96,94,97).
- (25) Botão de execução (EXECUTE)**  
Destinado para executar operações de discos. (Consulte a página 95).
- (26) Unidade de discos**  
Para inserir discos flexíveis, para carregar e armazenar dados (Veja página 92).

## **Painel traseiro**

- (1) Conector de alimentação externa (DC IN 10-12V)**  
Destina-se à conexão de um adaptador de alimentação de CA PA-5B/PA-5C ou PA-51. (Consulte a página 8).
- (2) Conector de fones de ouvido / saída (PHONES / OUTPUT)**  
Destina-se à conexão de fones de ouvido estéreo ou um amplificador/sistema de caixas acústicas externas. (Consulte a página 9).
- (3) Conector para pedal de sustentação (FOOT SWITCH)**  
Destina-se a conectar um interruptor de pedal opcional FC4 ou FC5. O interruptor de pedal deverá ser utilizado normalmente para controlar a sustentação, porém pode ser ajustado convenientemente para controlar no local uma ampla variedade de funções. (Consulte as páginas 9, 100).
- (4) Terminais de entrada e saída MIDI (MIDI IN e OUT)**  
Destinam-se à conexão de outros instrumentos e dispositivos MIDI. (Consulte a página 103).

# PREPARATIVOS

Esta seleção inclui a informação sobre a preparação do PortaTone para habilitar sua utilização. Não esqueça de ler com atenção esta seção antes de utilizar o instrumento.

## ALIMENTAÇÃO

O PSR-340 pode funcionar com um adaptador de CA ou com pilhas, porém, a Yamaha recomenda utilizar um adaptador de CA sempre que possível. Um adaptador de CA é mais compatível com o meio-ambiente do que as pilhas e não se desgasta.

### CUIDADO

- *Nunca interrompa a alimentação (por exemplo, não remova as pilhas nem desconecte o adaptador de CA) durante nenhuma operação de gravação do PSR-340. Caso contrário os dados poderão se perder.*

### Utilização de um adaptador de alimentação de CA

Para ligar o Teclado a uma tomada de alimentação doméstica, será preciso utilizar o adaptador de alimentação de CA PA-5B/PA-5C/PA-51 da Yamaha opcional. A utilização de outros adaptadores de CA poderá ocasionar danos no instrumento, motivo pelo qual tenha atenção para solicitar o tipo correto. Conecte uma extremidade do adaptador à tomada de força e a outra ao DC IN 10-12V do painel traseiro do PortaTone e a outra extremidade a uma tomada de força conveniente.

### PRECAUÇÃO:

- *Utilize SOMENTE o adaptador de alimentação de CA PA-5B/PA-5C/PA-51 (ou outro adaptador especificamente recomendado pela Yamaha) [para alimentar seu instrumento com a rede elétrica de CA. A utilização de outros adaptadores pode ocasionar danos irreparáveis no adaptador e no PSR-340.*
- *Desconecte o adaptador de alimentação de CA quando não utilizar o PSR-340 ou durante tempestades com relâmpagos.*

### Utilização de pilhas

#### ■ Inserção das pilhas

Vire o instrumento e remova a tampa do compartimento das pilhas. Insira seis pilhas de 1,5 V tamanho "D" (SUM-1, R-20, ou equivalentes) como mostrado na ilustração, certificando-se de que os terminais positivo e negativo fiquem corretamente alinhados, e em seguida coloque a tampa novamente.

#### ■ Quando as pilhas se esgotarem

Quando as pilhas se esgotarem e sua tensão cair abaixo de certo nível, o Teclado não soará nem funcionará corretamente. Tão logo estes sintomas forem percebidos, substitua as pilhas por um jogo completo de seis pilhas novas.

### CUIDADO:

- *Nunca misture pilhas usadas com pilhas novas nem tipos diferentes de pilhas (como por exemplo, pilhas alcalinas com pilhas de manganês).*
- *Para evitar possíveis danos devido a vazamento das pilhas, remova-as do instrumento quando não pretender utilizá-la durante períodos prolongados de tempo.*

## CONEXÃO DA ALIMENTAÇÃO

Com o adaptador de alimentação de CA conectado ou com as pilhas instaladas, pressione simplesmente o interruptor da alimentação até que permaneça na posição ON.

Quando não utilizar o instrumento, certifique-se de desligar a alimentação. (Pressione novamente o interruptor de modo que saia desta posição).

### CUIDADO:

- *Mesmo quando o interruptor estiver na posição "STAND BY", a corrente elétrica continuará sendo fornecida ao instrumento a um nível mínimo. Se você não for utilizar o PSR-340 durante períodos prolongados de tempo, certifique-se de desligar o adaptador de CA da tomada de força, e/ou retirar as pilhas do instrumento.*

## CONECTORES DE ACESSÓRIOS

### ■ Utilização de fones de ouvido

Para ensaiar particularmente e para tocar sem incomodar as outras pessoas, você poderá conectar fones de ouvido estéreo ao conector PHONES/OUTPUT do painel traseiro. O som do sistema de caixas acústicas incorporado será interrompido automaticamente quando o plugue dos fones de ouvido forem inseridos neste conector.

### ■ Conexão de um amplificador ou sistema de caixas acústicas de teclado

Embora o Teclado esteja equipado com um sistema de caixas acústicas incorporado, você também poderá ouvir o som com um amplificador/sistema de caixas acústicas externas. Primeiramente certifique-se de que o Teclado e os dispositivos externos estejam desligados, então conecte uma extremidade de um cabo de áudio estéreo aos conectores LINE IN ou AUX IN do outro aparelho e a outra extremidade do cabo ao conector PHONES/OUTPUT do painel traseiro do PortaTone.

#### CUIDADO:

- *Para evitar danos às caixas acústicas, ajuste o volume dos dispositivos externos ao mínimo antes de conectá-los. Se estas precauções não forem observadas, poderá ser produzida uma descarga elétrica ou danos ao equipamento. Além disso, ajuste o volume de todos os componentes para o mesmo nível, subindo gradativamente enquanto toca o instrumento, estabelecendo o nível de escuta desejado.*

## Lista de materiais embalados

PSR-340

Atril

### ■ Utilização de um interruptor de pedal

Esta característica lhe permite utilizar um interruptor de pedal opcional (FC4 ou FC5 da Yamaha) para aplicar o sustentação ao som das vozes, ou controlar uma ampla variedade de funções (consulte a página 100). É utilizado do mesmo modo que um pedal anulador de um piano acústico; pise e mantenha pressionado o pedal enquanto toca o teclado para sustentar o som.

#### NOTA:

- *Certifique-se de que o plugue do interruptor de pedal esteja conectado corretamente ao conector SUSTAIN antes de conectar a alimentação.*
- *Não pressione o interruptor de pedal enquanto conecta a alimentação. Caso contrário a polaridade reconhecida do pedal será mudada, provocando a operação inversa deste pedal.*

### ■ Utilização dos terminais MIDI

O PortaTone possui também terminais MIDI, que lhe proporcionam a interface do PortaTone com outros instrumentos e dispositivos MIDI. (Para mais informações, consulte a página 102).

Disco de amostra Manual de instruções

# Guia rápido – Como utilizar o novo PortaTone PSR-340

Esta seção rápida de fácil compreensão lhe indica como utilizar as características e funções básicas de seu novo PortaTone PSR-340. Se você nunca tocou um teclado eletrônico, a leitura, seguindo os passos desta seção, irá lhe familiarizar com o PortaTone em muito pouco tempo. Você também terá à disposição as ferramentas necessárias para explorar as avançadas possibilidades do instrumento e utilizá-las de forma eficaz para sua própria música. Boa sorte!

## Passo 1 Utilização do drive incorporado

O PSR-340 é equipado com um drive incorporado. Ele lhe permite reproduzir dados de músicas de uma ampla variedade de discos vendidos no comércio especializado, assim como criar e armazenar seus próprios dados do PortaTone. Com o PSR-340 é incluído um disco de amostra que contém 99 músicas GM de amostra para reprodução. Consulte a página 92 para localizar os detalhes sobre a utilização do drive para disquetes (FDD) e dos próprios disquetes.

## Reprodução de uma música GM

### 1 Insira o disquete de amostra no drive.

Uma vez inserido um disquete adequado, o PSR-340 será alternado automaticamente para o modo Song (Música).

Indica que o modo Song está selecionado

Nome e número da música

### 2 Selecione o número da música desejada.

Utilize o teclado numérico.

### 3 Inicie a música selecionada.

Pressione o botão START/STOP.

Além de reproduzir a música selecionada, você poderá reproduzir em ordem todas as músicas do disquete. Para isto, pressione o botão + até que a última seleção "ALL" seja ativada e pressione então o botão START/STOP para reproduzir em ordem todas as músicas.

### 4 Se desejar trocar para outra música, repita o passo 2 acima.

### 5 Pare a música.

Pressione o botão START/STOP.

Deseja saber mais? Veja a pág 93.

## **Carga de um arquivo de estilos e reprodução do acompanhamento automático**

Quando a operação for completada, a indicação a seguir será exibida.

- 1 Insira um disquete de arquivos de estilo (vendido separadamente) no drive.**

- 6 Ative o modo Style.**

- 7 Selecione o estilo carregado (101).**

- 2 Pressione o botão LOAD.**

- 8 Reproduza o acompanhamento automático (página 47).**

- 3 Selecione o arquivo que deseja carregar.**  
Utilize os botões +/-.

- 4 Pressione o botão EXECUTE.**

- 5 Execute a operação de carga.**  
Pressione o botão + ("YES"), e a operação de carga será iniciada.  
Uma vez iniciada, a operação não poderá ser cancelada.

Deseja saber mais? Veja a pág 93.

## Passo 2 Músicas

### Reprodução de uma música

#### Reprodução das três músicas

O PSR-340 possui três músicas de demonstração que apresentam as vozes autênticas e o acompanhamento dinâmico do instrumento.

- 1 Pressione o botão DEMO.

- 2 Pare a música.

ou

Quer aprender mais? Consulte a página 75.

#### Alteração do andamento (velocidade) da música

- 1 Pressione um dos botões OVERALL ▲/▼, até que "Tempo" seja exibido no display.

- 2 Pressione o botão OVERALL + ou - para acelerar ou diminuir o andamento.

Quer aprender mais? Consulte a página 76.

#### Reprodução de uma música apenas

Naturalmente, também é possível selecionar uma das músicas do PSR-340 para sua reprodução.

- 1 Selecione o modo Song.

- 2 Selecione uma música.

- 3 Inicie (e pare) a música.

Quer aprender mais? Consulte a página 75.

#### Alteração do volume da música

- 1 Pressione um dos botões OVERALL ▲/▼, até que "SongVol" seja exibido no display.

- 2 Pressione o botão OVERALL + ou - para aumentar ou reduzir o volume da música.

Quer aprender mais? Consulte a página 78.

## Gravação de sua própria música

O PSR-340 lhe permite gravar suas próprias músicas utilizando dois métodos diferentes - Realtime (Tempo real) e Step (por passos). Faça um teste com ambos os métodos de gravação.

- 1 **Selecione o modo de gravação desejado pressionando o botão RECORD.**

### Gravação em tempo real

Este método é muito semelhante ao utilizado por um gravador convencional, e lhe permite gravar as partes da música em tempo real.

### Gravação passo-a-passo

Este método é semelhante à utilização de um lápis e um papel para anotar cada nota, inserindo as partes da música passo-a-passo.

Quer aprender mais? Consulte as páginas 79-90.

## Criação de seus próprios ajustes "a um toque", personalizados

Você também poderá criar seus próprios ajustes "a um toque", através dos quais será possível reconfigurar por completo virtualmente todos os ajustes do PortaTone pressionando um botão apenas. Podem ser armazenados até 16 ajustes (4 bancos de usuário x 4 botões de usuário).

- 1 **Realize todos os ajustes desejados no PortaTone.**
- 2 **Selecione o modo de gravação de ajuste "a um toque" de usuário.**

- 5 **Desative o modo de gravação de ajuste "a um toque" do usuário.**

### Ativação de um ajuste a um toque de usuário

- 3 **Selecione o banco de usuário (1-4)**

- A **Selecione a função N<sup>o</sup>. 41, e selecione o banco desejado (1-4).**

- 4 **Selecione o botão desejado de usuário (USER 1-4).**

- B **Pressione o botão USER (1-4) adequado para ativar instantaneamente seus ajustes personalizados de painel.**

Quer aprender mais? Consulte a página 72.

## Passo 3 Vozes

### Reprodução das vozes de piano

#### Portable Grand

- 1 Pressione o botão PORTABLE GRAND.
- 2 Toque o teclado

Quer aprender mais? Consulte a página 24.

A voz de piano será automaticamente selecionada.

### Seleção de outras vozes

O PSR-340 possui um total de 238 vozes de alta qualidade. Prove algumas delas ...

Vozes do painel ----- 1-100 (100 vozes)  
101-110 (10 vozes do jogo de bateria)  
Vozes GM ----- 111-238 (128 vozes)

- 1 Selecione o modo Voice.
3. Toque o teclado

2. Selecione uma voz.

Quer aprender mais? Consulte a página 27.

## Toque junto com o metrônomo

### 1 Pressione o botão METRONOME.

### Alteração do volume do metrônomo

- 1 Pressione um dos botões OVERALL ▲/▼ até que a indicação "MtrVol" seja exibida no display.

Quer aprender mais? Consulte a página 24.

### Alteração da marcação de tempo do metrônomo

- 1 Mantenha pressionados simultaneamente os botões METRONOME e um dos botões numéricos (1-9) do teclado numérico.

- 2 Pressione o botão OVERALL + ou - para aumentar ou reduzir o valor.

Normalmente, o metrônomo é ajustado para tocar em compasso de 4/4. Para alterá-lo para 2/4, pressione o botão numérico "2". Para alterar para um compasso de 3/4, pressione o botão numérico "3".

Quer aprender mais? Consulte a página 25.

Quer aprender mais? Consulte a página 26.

### Lista de vozes do painel

Nº	Nome da Voz	Nº	Nome da Voz	Nº	Nome da Voz	Nº	Nome da Voz	Nº	Nome da Voz
<b>PIANO</b>		023	Full Organ	046	Slap Bass	068	Trombone	<b>SYNTH LEAD</b>	
001	Grand Piano	024	Rock Organ 1	047	Synth Bass	069	Trombone Section	090	Square Lead
002	Bright Piano	025	Rock Organ 2	048	Techno Bass	070	French Horn	091	Sawtooth Lead
003	Honky-tonk Piano	026	16'+2' Organ	049	Dance Bass	071	Tuba	092	Voice Lead
004	Funky electric Piano	027	16'+4' Organ	<b>ENSEMBLE</b>		072	Brass Section	093	Crystal
005	DX Electric Piano	028	Church Organ	050	Strings	073	Synth Brass	094	Brightness
006	MIDI Grand Piano	029	Reed Organ	051	Chamber Strings	074	Jump Brass	095	Analog Lead
007	CP80	030	Musette Accordion	052	Synth Strings	<b>REED</b>		<b>SYNTH PAD</b>	
008	Hyper Electric Piano	031	Traditional	053	Slow Strings	076	Soprano Sax	096	Fantasia
009	Bell Electric Piano	032	Accordion	054	Tremolo Strings	077	Alto Sax	097	Bell Pad
010	Harpsichord	033	Bandoneon	055	Pizzicato Strings	078	Tenor Sax	098	Xenon Pad
011	Clavi	<b>GITARRA</b>		056	Choir	079	Baritone Sax	099	Angels
012	Celesta	033	Classical Guitar	057	Choir Aahs	080	Oboe	100	Dark Moon
<b>MALLET</b>		034	Folk Guitar	058	Choir Oohs	081	English Horn	<b>DRUM KITS</b>	
013	Vibraphone	035	12Strings Guitar	059	Synth Choir	082	Bassoon	101	Standard Kit 1
014	Marimba	036	Jazz Guitar	060	Orchestra Hit	083	Clarinet	102	Standard Kit 2
015	Xylophone	037	Octave Guitar	<b>STRINGS</b>		084	Harmonica	103	Room Kit
016	Tubular Bells	038	Clean Guitar	061	Violin	<b>PIPE</b>		104	Rock Kit
017	Timpani	039	Muted Guitar	062	Cello	085	Piccolo	105	Electronic Kit
018	Steel Drums	040	Overdriven Guitar	063	Contrabass	086	Flute	106	Analog Kit
019	Music Box	041	Distortion Guitar	064	Banjo	087	Pan Flute	07	Dance Kit
<b>ORGÃO</b>		<b>BASS</b>		065	Harp	088	Recorder	108	Jazz Kit
020	Jazz Organ 1	042	Acoustic Bass	<b>BRASS</b>		089	Ocarina	109	Brush Kit
021	Jazz Organ 2	043	Finger Bass	066	Trumpet			110	Symphony Kit
022	Jazz Organ 3	044	Pick Bass	067	Muted Trumpet				
		045	Fretless Bas						

## Passo 2 Acompanhamento automático

### Utilização do acompanhamento automático

O PSR-340 possui características de acompanhamento potentes e de fácil utilização. Tudo o que é preciso fazer é tocar os acordes com a mão esquerda, e o PortaTone produz automaticamente o acompanhamento adequado de baixo, acordes, e acompanhamento rítmico para sua interpretação. Utilize a mão direita para tocar músicas, e você será ouvido como um conjunto musical completo.

Seção do  
acompanhamento

Mão esquerda + Mão direita

Acompanhamento automático Música  
(por exemplo, baixo + guitarra + bateria)

**1 Selecione o modo Style.**

**4 Ative a função de início sincronizado.**

**2 Selecione um estilo.**

Para lista de estilos, consulte a página 17.

**5 Toque um acorde com a mão esquerda.**

Como ajuda para aprender a tocar acordes, consulte a seção "Utilização da função de guia de acordes" da página 18.

**3 Ative o acompanhamento automático.**

**6 Selecione uma seção.**

Você pode tocar com as seções Intro, Main A/B e Ending.

**7 Pare o acompanhamento automático**

Quer aprender mais? Consulte as páginas 47-61.

**Seleção de um estilo musical completo com a voz e outros ajustes ideais -  
Ajuste a um toque**

O PortaTone possui 100 estilos diferentes em vários gêneros musicais. Com a função de ajuste a um toque, é possível ouvir a voz e outros ajustes que melhor correspondam ao estilo selecionado. Cada estilo foi programado com dois ajustes a um toque.

**1 Seleção o modo Style.**

**3 Pressione um dos botões de ajuste a um toque:  
Pré-ajuste A ou B.**

**2 Seleção um estilo**

Para a lista de estilos, veja abaixo.

**4 Toque o teclado.**

Quer aprender mais? Consulte a página 74.

**Lista de vozes do painel**

<b>Nº</b>	<b>Nome do Estilo</b>	<b>Nº</b>	<b>Nome do Estilo</b>	<b>Nº</b>	<b>Nome do Estilo</b>	<b>Nº</b>	<b>Nome do estilo</b>
	<b>8BEAT</b>		<b>DANCE</b>		<b>RHYTHM &amp; BLUES</b>		<b>LATIN</b>
01	8Beat Pop 1	21	Dance Pop 1	41	R&B	61	Bluegrass
02	8Beat Pop 2	22	Dance Pop 2	42	Funk 2	62	Country 2/4
03	8Beat Uptempo	23	Techno	43	Soul	63	Country Rock
04	8Beat Standard	24	Eurobeat	44	Gospel Shuffle	64	Country Ballad
05	Folkrock	25	Euro House	45	6/8 Gospel	65	Country Shuffle
06	Pop Rock	26	Hip Hop	46	4/4 Blues	66	Country Waltz
07	8Beat Medium	27	Synth Boogie		<b>CONTEMPORARY JAZZ</b>		<b>BALLROOM LATIN</b>
08	8Beat Ballad		<b>DISCO</b>	47	Cool Jazz	67	Cha Cha
09	Epic Ballad	28	70s Disco	48	Jazz Ballad	68	Rhumba
10	Piano Ballad	29	Disco Tropical	49	Jazz Waltz	69	Pasodoble
	<b>16BEAT</b>	30	Polka Pop	50	Fusion	70	Tango Continental
11	16Beat Shuffle 1		<b>ROCK</b>		<b>TRADITIONAL JAZZ</b>		<b>BALLROOM STANDARD</b>
12	16Beat Shuffle 2	31	8Beat Rock Ballad	51	Swing	71	Foxtrot
13	16Beat Pop	32	16Beat Rock Ballad	52	Big Band Swing	72	Jive
14	Funk 1	33	Hard Rock	53	Big Band Ballad		<b>MARCH &amp; WALTZ</b>
15	16eat Ballad 1	34	Rock Shuffle	54	Jazz Quartet	73	March 1
16	16Beat Ballad 2	35	6/8 Heavy Rock	55	Dixieland	74	March 2
17	Soul Ballad	36	US Rock		<b>AMERICAS</b>	75	6/8 March
	<b>6/8 BALLAD</b>		<b>ROCK &amp; ROLL</b>	56	Cajun	76	Polka
18	Slow Rock 1	37	Rock & Roll 1	57	Banda	77	Standard Waltz
19	Slow Rock 2	38	Rock & Roll 2	58	Mariachi	78	German Waltz
20	6/8 Ballad	39	Boogie	59	Tejano	79	Viennese Waltz
		40	Twist	60	Cumbia	80	Musette Waltz
							81 Bossa Nova 1
							82 Bossa Nova 2
							83 Salsa
							84 Samba
							85 Mambo
							86 Beguine
							87 Merengue
							88 Bolero Lento
							<b>CARIBEAN</b>
							89 Reggae 12
							90 Pop Reggae
							<b>PIANIST</b>
							91 Rock-A-Ballad
							92 8Beat
							93 Swing
							94 Jazz Ballad
							95 2Beat
							96 Boogie
							97 Ragtime
							98 Arpeggio
							99 Waltz
							100 Happy

**101 Disk Style**

## Passo 5 Guia de acordes

### Utilização da função da guia de acordes

#### Para aprender a tocar acordes específicos

Nesta seção você aprenderá a utilizar as funções da guia de acordes(Chord Guide) para exibir as notas individuais dos acordes

Exemplo:

Nota fundamental    Tipo de acorde

1 **Selecione o modo Style, e pressione o botão CHORD GUIDE até que "Dict" seja exibido no display.**

3 **Especifique o tipo de acorde.**

2 **Especifique a nota fundamental do acorde.**

4 **Toque as notas do acorde conforme indicado no desenho do teclado no display.**

As notas do diagrama do teclado irão piscar quando o acorde for tocado corretamente.

Quer aprender mais? Consulte a página 62.

#### Para tocar os acordes apropriados com um só dedo

O PortaTone lhe permite criar com facilidade os acordes apropriados para uma determinada escala tocando simplesmente notas individuais na escala.

1 **Selecione o modo Style e pressione o botão SHORD GUIDE até que "Smart" seja exibido no display.**

3 **Indicie o acompanhamento automático.**

2 **Ajuste a clave para adaptá-la à música que deseja tocar.**

**Insira o número de sustenidos e bemóis à clave correspondente.**

4 **Toque acordes de uma nota só (nota fundamental) no teclado.**

Para tocar estes acordes...

...pressione estas teclas (notas fundamentais)

Quer aprender mais? Consulte a página 64.

## Para tocar progressões de acordes (músicas) com um só dedo

A função EX Chord lhe oferece uma forma excepcionalmente fácil de tocar os acordes de uma música. Pressione simplesmente as teclas individuais sucessivamente, e o PortaTone reproduzirá automaticamente os acordes adequados para você.

- 1 **Selecione o modo Style e pressione o botão CHORD GUIDE até que "EZ" no display.**

Continue pressionando a mesma tecla cada vez que desejar que um novo acorde seja reproduzido.

Seção do  
acompanhamento

- 4 **Selecione um banco de EZ Chord.**

Você poderá utilizar o interruptor de pedal para selecionar acordes sucessivos para que possa tocar todo o teclado enquanto pode seguir utilizando a função ERZ Chord (pág 100).

- 3 **Inicie o acompanhamento automático.**

- 5 **Toque a música com a mão direita à medida em que o acompanhamento automático é reproduzido.**

Quer aprender mais? Consulte a página 66.

- 4 **Pressione e libere uma só tecla no teclado para tocar um acorde.**

### **Gravação de seus próprios bancos de acordes EZ Chord**

Você também poderá criar suas próprias progressões de acordes para tocar com elas quando assim desejar.

Quer aprender mais? Consulte a página 68.

Utilize estas teclas para a função Dictionary (Dicionário) de Chord Guide (Guia de Acordes).

Teclas para tocar o  
acompanhamento (C1-F#2)

Teclas para estabelecer o tipo  
de acorde (C3-B4)

Teclas para estabelecer a nota  
fundamental do acorde (C5-B5)

## Passo 6 Parâmetros de função

### Utilização dos parâmetros de Função

O PSR-340 possui uma variedade de ajustes nos parâmetros de Função.

Tais parâmetros lhe oferecem um controle detalhado de muitas das características do PSR-340.

**1 Pressione o botão FUNCTION.**

**2 Selecione um número de Função.**

Consulte a lista de funções na página 19.

O número "Function" pode ser selecionado enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando..

Insira o número de Função (Function) no teclado numérico.

Pressione o botão FUNCTION; cada vez que pressioná-lo, os números irão avançar. Mantenha pressionado o botão para avançar os números continuamente.

**3 Quando "FUNCTION" parar de piscar no display, troque o valor ou o ajuste.**

Após 2 segundos, a indicação "FUNCTION" deixará de piscar e permanecerá acesa. Ao mesmo tempo, o número de Função ("F02" no exemplo acima), será trocado automaticamente pelo valor atual do parâmetro Function.

Valor atual do parâmetro Function selecionado.

**4 Utilize o teclado numérico para trocar o valor ou o ajuste. Para ajustes de ativação/desativação, utilize os botões +/-.**

Quer aprender mais? Consulte a página 30.

**Lista de parâmetros de Função (Function)**

FUNÇÃO			pg.	FUNÇÃO			pg.
F01	M.VOLUME	Volume da voz principal	31	F31	REVERB	Ativação/desativação de reverberação	44
F02	M.OCTAVE	Oitava da voz principal	31	F32	REVTYPE	Tipo de reverberação	44
F03	M.PAN	Efeito panorâmico da voz principal	31	F33	CHORUS	Ativação/desativação de coro	44
F04	M.REVLV1	Nível de transmissão de reverberação da voz principal	31	F34	CHOTYPE	Tipo de coro	44
F05	M.CHOLV1	Nível de transmissão de coral da voz principal	31	F35	DSP	Ativação/Desativação de DSP	44
F06	M.DSPLV1	Nível de transmissão do efeito DSP da voz principal	31	F36	DSPTYPE	Tipo de DSP	44
F11	D.VOLUME	Volume da voz em dueto	35	F37	HARMONY	Ativação/desativação de harmonia	44
F12	D.OCTAVE	Oitava da voz em dueto	35	F38	HARMTYPE	Tipo de harmonia	44
F13	D.PAN	Efeito panorâmico da voz em dueto	35	F39	HARMVOL	Volume de harmonia	44
F14	D.REVLV1	Nível de transmissão de reverberação da voz em dueto	35	F41	USERBANK	Banco de usuário de ajuste a um toque	73
F15	D.CHOLV1	Nível de transmissão de coros da voz em dueto	35	F51	ACMPSPNT	Ponto de divisão do acompanhamento	59
F16	D.DSPLV1	Nível de transmissão do efeito DSP da voz em dueto	35	F61	USNG1CLR	Apagamento da 1ª. música do usuário	90
F17	D.VOICE	Voz em dueto	35	F62	USNG2CLR	Apagamento da 2ª. música do usuário	90
F18	DUAL	Ativação/desativação de dueto	35	F63	USNG3CLR	Apagamento da 3ª. música do usuário	90
F21	S.VOLUME	Volume da voz de divisão	37	F71	FOOTSW	Interruptor de pedal	92
F22	S.OCTAVE	Oitava da voz de divisão	37	F72	VOICESET	Ajuste de vozes	39
F23	S.PAN	Efeito panrâmico da voz de divisão	37	F73	TOUCHSNS	Sensibilidade ao toque	39
F24	S.REVLV1	Nível de transmissão de reverberação da voz de divisão	37	F81	REMOTECH	Canal remoto	97
F25	S.CHOLV	Nível de transmissão de coral da voz de divisão	37	F82	KBDOUT	Saída de teclado	97
F26	S.DSPLV1	Nível de transmissão do efeito DSP da voz de divisão	37	F83	ACMPOUT	Saída de acompanhamento	97
F27	S.VOICE	Voz de divisão	37	F84	LOCAL	Ativação/desativação local	97
F28	SPLIT	Ativação/desativação de divisão	37	F85	EXTCLOCK	Relógio externo	98
F29	SPLITPNT	Ponto de divisão		F86	BULKSEND	Transmissão de dados em lotes	98, 99
				F87	INITSEND	Transmissão de dados iniciais	98, 102

# INDICAÇÕES DO DISPLAY DO PAINEL

O Teclado possui um display amplo multifuncional que exhibe todos os ajustes importantes do instrumento. Esta seção explica os diferentes ícones e indicações do display.

**NOTA:**  
A iluminação traseira do display LCD irá perder a intensidade depois de longos períodos de uso. Quando esta iluminação ficar muito atenuada ou de difícil leitura, entre em contato com o seu revendedor para substituição do display LCD.

- |    |   |   |                                    |
|----|---|---|------------------------------------|
| 1  | Indicadores de modo                     | 8 | Nome e número da música/voz/estilo |
| 2  | Indicador de barras de funções globais  | 6 | Indicadores do compasso            |
| 10 | Indicador de ativação do acompanhamento | 7 | Acorde                             |
| 4  | teclado                                 | 9 | Janela de ícones.                  |
| 5  | Compasso e andamento                    |   |                                    |
| 3  | Notas                                   |   |                                    |
| 11 | Indicações de trilha da música          |   |                                    |

## 1 Indicadores de modo

Indicam o modo atualmente selecionado: Voz (Voice), estilo (Style), música (Song), ou função (Function), com o nome do modo dentro de um círculo em um retângulo arredondado. Quando as indicações "STYLE" ou "SONG" forem exibidas sem o retângulo, significa que o modo correspondente está ativado secundariamente.

No primeiro exemplo, o modo Style foi selecionado.

No segundo exemplo, o modo Voice foi selecionado, porém o modo Style está ativo secundariamente. (Isto significa que os controles Style estão ativos e que podem ser utilizados para reproduzir o estilo atualmente selecionado.)

## 2 Indicador de barras de funções globais

O PortaTone possui cinco funções ou controles globais (Overall). A função atualmente selecionada é indicada com uma barra escura que aparece ao lado do nome (impresso no painel).

## 3 Notas

## 4 Teclado

Estas duas partes do display indicam as notas de forma conveniente. Quando uma música de usuário é reproduzida com acordes, mostram as notas dos acordes sucessivamente. Quando o modo Style e o acompanhamento automático estão ativados, o display também mostra as notas específicas do acorde atual.

### NOTA

É possível que nem todas as notas sejam exibidas na seção de notas do display para alguns poucos acordes específicos. Isto é devido às limitações de espaço no display.

## 5 Compasso e Andamento

Indicam o compasso atual durante a reprodução de uma música ou estilo, e o valor do andamento atualmente ajustado para a música ou estilo.

## 6 Indicadores de tempo

Estas barras escuras (uma grande e três pequenas) piscam em seqüência e em sincronia com a música ou estilo. A barra grande indica o primeiro tempo do compasso. (Consulte a página 77.)

## 7 Acorde

Quando uma música de usuário for reproduzida (com acordes), a nota fundamental e o tipo de acorde atual serão indicados. Indica também os acordes reproduzidos na seção ACMP do teclado quando o modo Style e o acompanhamento automático estiverem ativados.

## 8 Nome e número de música/voz/estilo

Esta parte do display indica o nome e o número da música, voz, ou estilo atualmente selecionados. Exibe também o nome e o valor atual ou ajuste das funções Overall e dos parâmetros de Função, bem como outras mensagens importantes da operação.

## 9 Janela de ícones

Dependendo do modo ou função selecionados, exibe diversos símbolos (ícones) e outras mensagens para proporcionar uma informação conveniente e de uma visão geral sobre a operação do PortaTone. Por exemplo, quando uma música ou acompanhamento de estilo forem reproduzidos, o nível de cada trilha instrumental será visualizado.

## 10 Indicador de ativação do acompanhamento

É exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado. (Consulte a página 52)

## 11 Indicadores de trilha da música

Na gravação e reprodução de músicas, indicam o estado das pilhas. (Consulte as páginas 75, 83)

## Suporte para partituras

Insira a borda inferior do suporte para partituras fornecido na ranhura localizada na parte superior traseira do painel de controles do PortaTone.

## PORTABLE GRAND

Esta função prática lhe permite sair automaticamente de qualquer outro modo ou função e ativar instantaneamente a voz Grand Piano (Piano de Cauda).

### PARA TOCAR COM PORTABLE GRAND

Pressione o botão **PORTABLE GRAND**.

Ao fazê-lo, será cancelado automaticamente qualquer outro modo ou função e todo o instrumento será reajustado para tocar com a voz Grand Piano especial "Stereo Sampled Piano" (voz N<sup>o</sup>. 1). O modo Voice será automaticamente selecionado (com o modo Style ativado), e o estilo N<sup>o</sup>. 91 será ativado (Rock Ballad). O interruptor de pedal também será ajustado para a posição de sustentação (Sustain) e a função de sensibilidade ao toque (Touch) será ativada. (Consulte a página 38).

O ajuste Portable Grand foi projetado para tocar com os estilos Pianist especiais (N<sup>o</sup>. 91 - 100). Quando o acompanhamento automático estiver ativado, proporciona um acompanhamento de solo piano em uma ampla variedade de estilos musicais. (Consulte a página 52.)

### UTILIZAÇÃO DO METRÔNOMO

#### 1 Ajuste o andamento desejado com a função "Tempo" do menu "Overall".

Pressione um dos botões **OVERALL ▲/▼**, repetidamente se necessário, até que "Tempo" seja exibido no display.

Indica que Tempo  
foi selecionado

Valor de  
andamento atual

## 2 Troque o valor

Utilize os botões OVERALL +/- para incrementar ou reduzir o valor do Andamento. Se um destes botões for mantido pressionado, o valor será reduzido ou incrementado continuamente.

### NOTA

O teclado numérico não pode ser utilizado para alterar valores para os ajustes do menu Overall.

Aumenta o  
valor do  
Andamento

Reduz o valor  
do tempo

## 3 Ative o metrônomo

Pressione o botão METRONOME.

### NOTA

O metrônomo não pode ser ativado quando são selecionados dados de canção de andamento livre no modo Song. O ajuste de andamento de algumas das músicas está disponível em lojas do ramo. Estas músicas são denominadas "software de andamento livre". Quando são reproduzidos dados de músicas de andamento livre no PSR-340, a visualização do andamento exibe "-" e a indicação de tempo não pisca. Além disso, os números de compassos visualizados não correspondem ao número de compasso real e somente oferece uma indicação de tempo reproduzido da música.

Para desativar o metrônomo, pressione o botão METRONOME novamente.

### Ajuste da marcação do tempo do metrônomo

A marcação do tempo do metrônomo pode ser ajustada a várias medições baseadas em notas pretas.

#### NOTA

A marcação do tempo será alterada automaticamente quando um estilo ou uma música forem selecionados.

Mantenha pressionado o botão METRONOME e pressione simultaneamente o botão do teclado numérico correspondente à marcação do tempo desejado (consulte o gráfico à direita).

Botão numérico	Marcação do tempo
1	1/4 - toca apenas tempos "1" (todos os ciclos altos)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	Não toca tempos "1" (todos os clics baixos)

Indica o número do  
andamento atual

## Ajuste do volume do metrônomo

O volume do som do metrônomo também poderá ser ajustado independentemente de outros sons do PortaTone. A margem de volume é de 000 a 127.

### 1 *Selecione a função Metronome Volume do menu Overall.*

Pressione os botões OVERALL ▲/▼, repetidamente se necessário, até que a indicação "MtrVol" seja exibida no display.

Valor do volume do metrônomo atual

Indica que o volume do metrônomo foi selecionado

### 2 *Altere o valor.*

Utilize os botões OVERALL +/- para incrementar ou reduzir o valor do volume do metrônomo. Se um dos botões for mantido pressionado, o valor será incrementado ou reduzido continuamente.

Aumenta o valor do volume do metrônomo

Reduz o valor de volume do metrônomo

#### Reposição ao valor de volume do metrônomo de ajuste inicial

Para reajustar o valor do volume do metrônomo (100) para ajuste inicial, pressione simultaneamente os dois botões OVERALL +/- (quando Metronome Volume tiver sido selecionado no menu Overall).

# REPRODUÇÃO DE VOZES - MODO DE VOZES

O modo de vozes (Voice) possui 228 vozes autênticas (incluindo 128 vozes de General MIDI), mais 10 jogos especiais de percussão, criados com o sofisticado sistema de geração de tons AWM (Memória avançada de ondas) da Yamaha. O modo Voice lhe proporciona muitas ferramentas poderosas e versáteis para tocar e melhorar estas vozes.

As vozes são divididas em várias categorias de instrumentos, os quais estão impressos no painel para maior conveniência. Para consultar a lista completa das vozes disponíveis, veja a página 115.

O modo Voice se divide na realidade em três modos distintos: Main (principal), Dual (Duetto) e Split (divisão). No modo **Main Voice** (veja abaixo), é possível tocar uma mesma voz em todo o teclado. O modo **Dual Voice** (página 34) lhe permitirá "sobrepor" duas vozes diferentes para criar sons ricos e complexos. O modo **Split Voice** (página 36) lhe permitirá ajustar duas vozes distintas para tocá-las em seções distintas do teclado.

Além disso, cada modo possui seções de efeitos especiais que lhe permitirão melhorar o som da voz ou das vozes. Entre estes efeitos encontra-se o de reverberação (Reverb), coros (Chorus), e harmonia (Harmony), bem como a seção "DSP" que proporciona efeitos variados tais como os de tremulo, eco, retardo, distorção, equalização, e wah. (Consulte a página 40).

Outras funções relacionadas com as vozes incluem a de ajuste de voz (página 38), que lhe permitem ativar os ajustes ideais para cada voz, e a sensibilidade ao toque (página 38), que determina como a voz responde à sua técnica de interpretação.

O PortaTone inclui também vozes especiais de jogos de percussão - N.º 101 a 110, que lhe permitem tocar sons de bateria e percussão a partir do teclado. (Consulte o gráfico de vozes de jogos de percussão (Drum Kit Voices) da página 30). Sobre o teclado há símbolos que indicam de forma conveniente os sons que se reproduzem com cada uma das teclas respectivas.

## REPRODUÇÃO DE UMA VOZ - VOZ PRINCIPAL

### 1 **Selecione o modo Voice.**

Pressione o botão VOICE.

## **2 Seleção o número da voz desejada.**

Utilize o teclado numérico. As categorias básicas das vozes e seus números são exibidos no lado esquerdo do painel. Na página 115 há uma lista completa das vozes disponíveis.

### **NOTA:**

*Todos os números de voz de dois dígitos podem ser selecionados sem a inserção de um "0" inicial. No entanto, quando os números de voz 1 - 23 forem selecionados, o PortaTone gera uma pausa breve antes de ativar realmente a voz. (Esta pausa permite inserir números de voz de três dígitos, tais como "235". Inserindo os números "2" e em seguida "4", a voz Nº. 24 será ativada imediatamente, porque não existem vozes com o Nº. 240 (nem superiores). Se desejar ativar as vozes 1 a 23 imediatamente, insira um ou dois zeros antes do número, por exemplo, selecione a voz Nº. 9 pressionando "0", "0" e em seguida "9". Se apenas "0" for pressionado, a voz não será mudada.*

Há três formas de selecionar vozes: 1) diretamente, inserindo o número da voz através do teclado numérico, 2) utilizando as teclas +/- para rolar para cima e para baixo pelas vozes, e 3) pressionando o botão VOICE para avançar pelos números de voz.

### **Utilização do teclado numérico**

Insira os dígitos do número da voz tal como estão impressos no painel. Por exemplo, para selecionar a voz 42, pressione "4" no teclado numérico e em seguida pressione "2".

### Utilização das teclas +/-

Pressione a tecla + para selecionar o número de voz seguinte e pressione a tecla - para selecionar a voz anterior. Se uma das teclas for mantida pressionada continuamente, os números serão trocados para cima ou para baixo. As teclas +/- possuem uma função de "continuidade" com as que estão sendo pressionadas, por exemplo, a tecla + desde a voz 100 retornará para a voz 1.

### Utilização do botão VOICE

Pressione o botão VOICE para selecionar o número seguinte de voz. (Esta função é exatamente a mesma que a do botão +).

#### NOTA:

*Cada voz é ativada automaticamente através do ajuste da margem da oitava adequada. Deste modo, tocando C intermediária com uma voz esta poderá soar mais alta ou mais baixa que a outra voz, na mesma tecla.*

## 3 Reproduza a voz selecionada.

Para mudar para outra voz, repita o passo 2 anterior.

Se o modo Song ou Style estiver ativado no fundo (indicado com o nome do modo no display, sem o retângulo), também será possível reproduzir músicas ou estilos, respectivamente, no modo Voice pressionando simplesmente o botão START/STOP. A última música ou estilo selecionados serão reproduzidos.

#### NOTA

*Quando uma voz é selecionada, o PortaTone ativa também diversos ajustes adequados à voz. (Isto é certo também quando Voice Set é ativado (função Nº. 72, página 39), que é o ajuste de fábrica.*

### Observação sobre as vozes do painel e vozes GM

Lembre-se de que o PortaTone possui dois jogos diferentes de vozes: 100 vozes do painel e 128 vozes GM (General MIDI). As vozes GM também poderão ser utilizadas para reprodução otimizada de dados de músicas compatíveis com GM. Isto significa que quaisquer dados de músicas GM (reproduzidos a partir de um seqüenciador ou outro dispositivo MIDI) serão reproduzidos tal como programou o compositor ou o programador.

Quando uma voz GM é selecionada, o ícone General MIDI é exibido na parte superior esquerda do display.

## Gráfico de vozes do jogo de percussão (vozes 101 - 110)

Quando uma das 10 vozes Drum Kit do painel for selecionada, instrumentos distintos de percussão poderão ser tocados a partir deste teclado. Os instrumentos de percussão tocados com as teclas estão marcados por símbolos sobre as teclas.

Nº	Nome	Display
101	Standard Kit 1	Std.Kit1
102	Standard Kit 2	Std.Kit2
103	Room Kit	Room Kit
104	Rock Kit	Rock Kit
105	Electronic Kit	Elect.Kit
106	Analog Kit	AnlogKit
107	Dance Kit	DanceKit
108	Jazz Kit	Jazz Kit
109	Brush Kit	BrushKit
110	Symphony Kit	SymphKit

## Parâmetros de função - voz principal

Os parâmetros de Função proporcionam ajustes adicionais para voz Main. Estes ajustes são especialmente úteis quando for utilizada uma segunda voz nos modos Dual ou Split, porque lhe permitem trocar ou melhorar o som da voz Main (Principal) independentemente da voz Dual ou Split. Estes ajustes incluem:

- *Volume*
- *Oitava*
- *Efeito panorâmico*
- *Nível de transmissão de reverberação*
- *Nível de transmissão de coro*
- *Nível de transmissão de efeito DSP*

### 1 Seleção o modo Function.

Pressione o botão FUNCTION.

Pisca para indicar que o parâmetro Function pode ser selecionado.

### 2 Seleção o número de parâmetro de Function desejado.

Enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o número do parâmetro Function para Main Voice desejado (1-6). (Consulte a lista de "Parâmetros" abaixo para obter mais detalhes).

Os números de parâmetro de função podem ser selecionados do mesmo que as vozes (consulte a página 28). O teclado numérico poderá ser utilizado para inserir diretamente o número, utilizar as teclas +/- para ativar ou desativar os parâmetros, ou pressionar o botão FUNCTION para avançar pelos números de parâmetro.

#### NOTA

Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois de segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro com rapidez após o passo 1 acima.

### 3 Troque o ajuste ou o valor do parâmetro

Depois que "FUNCTION" parar de piscar, utilize o teclado numérico ou os botões +/- para trocar o valor ou o ajuste. (O valor/ajuste apresentado à esquerda do nome do parâmetro).

Valor ou ajuste  
do parâmetro

Nome do parâmetro

Reajuste ao valor inicial  
Caso tenha sido feita uma alteração no ajuste do parâmetro, o mesmo poderá ser restabelecido instantaneamente pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

Valores negativos  
Para inserir diretamente valores negativos (para os parâmetros que possuem valores negativos). Mantenha pressionado o botão - e pressione simultaneamente o botão do número desejado.

### 4 Ajuste os outros parâmetros que forem necessários.

Para selecionar e ajustar outros parâmetros, repita os passos 1 a 3 anteriores.

### 5 Saia do modo Function.

Uma vez realizados todos os ajustes desejados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

**NOTA**  
*Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação é desconectada. Se você deseja armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário ou através da função One Touch Setting (página 72).*

#### Parâmetros de Função

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F01	Volume da voz principal	M.Volume	0 - 127	Determina o volume da voz Main, permitindo-lhe criar uma mistura otimizada com a voz Dual ou Split.
F02	Oitava da voz principal	M.Octave	- 2 - 2 (oitavas)	Determina a margem de oitava para a voz Main. Utilize-a para ajustar a margem mais adequada para a voz Main quando utilizar o modo Split, ou utilize-a para criar um extrato de uma oitava no modo Dual.
F03	Efeito panorâmico da voz principal	M.Pan	- 7 (completamente à esquerda) - 0 (centro) - 7 (completamente à direita)	Determina a posição panorâmica da voz Main na imagem estéreo.
F04	Nível de transmissão de reverberação da voz principal	M.RevLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Main transmitida ao efeito Reverb. (Veja a página 40). Os valores maiores proporcionam um efeito de reverberação mais forte.
F05	Nível de transmissão de coro da voz principal	M.ChoLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Main transmitida ao efeito Chorus. (Consulte a página 41). Os valores maiores proporcionam um efeito de coro mais forte.
F06	Nível de transmissão do efeito DSP da voz principal	M.DspLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Main transmitida ao efeito DSP. (Consulte a página 42.) Os valores maiores proporcionam um efeito DSP mais forte.

# TRANSPOSIÇÃO E AFINAÇÃO

A afinação também poderá ser ajustada e a transposição (clave) poderá ser mudada através das funções de transposição (Transpose) e de afinação (Tuning).

## NOTA

Os ajustes de transposição e afinação não exercem nenhum efeito sobre as vozes do jogo de percussão (Nº. 101-110).

## Transposição

A transposição determina a clave da voz principal e do acompanhamento de baixo e acordes do estilo selecionado. Determina também o tom das músicas. Desta forma pode-se adaptar com facilidade o tom do PortaTone a outros instrumentos ou artistas, ou tocar em uma clave diferente sem que seja preciso trocar os ajustes. Os ajustes de transposição poderão ser realizados em uma margem de  $\pm 12$  semitons ( $\pm 1$  oitava).

### 1 Selezione a função Transpose no menu Overall.

Pressione um dos botões OVERALL ▲/▼ repetidamente se necessário, até que "Transpos" seja exibido no display.

Indica que Transpose foi selecionado

Valor da transposição atual

### 2 Mude o valor

Utilize os botões OVERALL +/- para aumentar ou reduzir o valor de transposição. Se um dos botões for mantido pressionado, o valor será aumentado ou reduzido continuamente.

Aumenta o valor de transposição

Reduz o valor de transposição

Reposição para o valor de transposição de ajuste inicial  
Se você tiver modificado o ajuste da transposição, poderá restabelece-lo instantaneamente ao ajuste inicial de "00" pressionando simultaneamente os dois botões OVERALL +/- (quando Transpose tiver sido selecionado no menu Overall).

## **Afinação**

A afinação determina o ajuste da precisão da voz principal e do acompanhamento de baixo e acordes do estilo selecionado. Determina também o tom das músicas. Deste modo a precisão da afinação poderá ser adaptada para outros instrumentos. Os ajustes de afinação podem ser realizados em uma margem de  $\pm 100$  (aprox.  $\pm 1$  semitom).

### **1 Selecione a função Tuning do menu Overall.**

Pressione os botões OVERALL ▲/▼ repetidamente, se necessário, até que "Tuning" seja exibido no display.

Indica que Tuning  
foi selecionado

Valor da afinação atual

### **Reajuste ao valor de afinação de ajuste inicial**

Se você tiver mudado o ajuste de afinação, será possível reajustá-lo instantaneamente para a configuração inicial de "00" pressionando simultaneamente os dois botões OVERALL +/- (quando Tuning tiver sido selecionado no menu Overall).

### **2 Mude o valor.**

Utilize os botões OVERALL +/- para aumentar ou reduzir o valor da afinação. Se um destes botões for mantido pressionado, o valor será aumentado ou reduzido continuamente.

Aumenta o valor de  
afinação

Reduz o valor de  
afinação

## REPRODUÇÃO DE DUAS VOZES - DUETO

O modo de vozes Dual (Dueto) lhe permite criar sons com elaborada textura "sobrepondo" duas vozes diferentes uma sobre a outra. Uma destas vozes é a principal (Main), selecionada da forma normal (página 27), e a outra é uma voz Dual, selecionada como descrito a seguir.

### **1 Ative o modo de voz Dual.**

Pressione o botão DUAL.

Quando tocar o teclado, serão ouvidas a voz Main e a voz Dual atualmente selecionadas.

Para desativar o modo Dual, pressione novamente o botão DUAL.

### **2 Selecione a voz dual desejada e realize os outros ajustes para a voz (se o desejar) no modo Function**

Para isto, primeiramente ative o modo Function pressionando o botão FUNCTION.

### **3 Selecione o número de parâmetro de Função (Function) desejado.**

Com a indicação "FUNCTION" piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o número do parâmetro Dual Voice Function desejado (11-18). A seleção real da Voz Dual será realizada a partir do parâmetro No. 17. (Veja a lista de "Parâmetros" abaixo para obter mais detalhes.)

Os números de parâmetro de Função podem ser selecionados da mesma forma que as vozes (consulte a página 28). O teclado numérico poderá ser utilizado, as teclas +/-, ou o botão FUNCTION.

#### **NOTA**

*O modo Dual Voice também pode ser ativado e desativado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).*

#### **IMPORTANTE**

- *Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 2 acima.*
- *Para ouvir corretamente a voz Dual, certifique-se de:*
  - \* *Selecionar uma voz diferente (Nº. 17, Dual Voice).*
  - \* *Ajustar o volume a um nível adequado (Nº. 11, Dual Volume).*

#### 4 Altere o ajuste ou o valor do parâmetro.

Após "FUNCTION" parar de piscar, utilize o teclado numérico para mudar o valor ou o ajuste. Para os ajustes de ativação/desativação, utilize os botões +/-.

#### NOTA

Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação for desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário ou utilizando a função One Touch Setting (página 72).

#### Reposição ao valor de ajuste inicial.

Se você tiver alterado o ajuste do parâmetro, será possível reajustá-lo instantaneamente ao ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

#### Valores negativos

Para inserir diretamente valores negativos (para os parâmetros que possuem valores negativos), mantenha pressionado o botão - e pressione simultaneamente o botão do número desejado.

#### 5 Ajuste os outros parâmetros necessários.

Para selecionar e ajustar outros parâmetros, repita os passos 2 a 4 anteriores.

#### 6 Saia do modo Function.

Uma vez que todos os ajustes desejados tenham sido realizados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

### Parâmetros de função - voz dual

Os parâmetros Function proporcionam todos os ajustes para a voz Dual. De forma semelhante aos ajustes do modo Main Voice, estes ajustes lhe permitem modificar ou melhorar o som da voz Dual separado da voz Main. Estes ajustes incluem:

- Volume
- Oitava
- Efeito panorâmico
- Nível de transmissão de reverberação
- Nível de transmissão de cor
- Nível de transmissão do efeito DSP
- Voz dual
- Ativação/desativação de dual (dueto)

#### Parâmetros de Função

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F11	Volume da voz Dual (Dueto)	D.Volume	0 - 127	Determina o volume da voz Dual, permitindo-lhe criar uma mixagem otimizada com a voz Main.
F12	Oitava da voz Dual	D.Octave	-2 - 2 (oitavas)	Determina a margem de oitava para a voz Dual. Utilize-o para criar uma extração de uma oitava com a voz Main.
F13	Efeito panorâmico da voz dual	D.Pan	-7 (completamente à esquerda) - 0 (centro) - 7 (completamente à direita)	Determina a posição panorâmica da voz Dual na imagem estéreo. Para obter um efeito de som de amplitude, ajuste este valor para -7 ou próximo ao mesmo, e ajuste o efeito panorâmico da voz Main - página 31) para o valor positivo oposto.
F14	Nível de transmissão de reverberação da voz dual	D.RevLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz dual transmitida ao efeito Reverb. (Consulte a página 40). Os valores maiores proporcionam um efeito de reverberação mais forte.
F15	Nível de transmissão de cor da voz dual	M.ChLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz dual transmitida ao efeito Chorus. (Consulte a página 41). Os valores maiores proporcionam um efeito de cor mais forte.
F16	Nível de transmissão do efeito DSP da voz dual	M.DspLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Dual transmitida ao efeito DSP. (Consulte a página 42.) Os valores maiores proporcionam um efeito DSP mais forte para a voz Dual.
F17	Voz dual	D.Voice	1 - 238	Determina a voz Dual. (Consulte a lista na página 109).
F18	Ativação / desativação de Dual	Dual	on, off (ligado, desligado)	Ativa/desativa o modo Dual voice. (É a mesma função que a do botão DUAL. Também pode ser controlada com um interruptor de pedal conectado. Consulte a página 91.)

## REPRODUÇÃO DE DUAS VOZES - VOZ DE DIVISÃO

No modo de voz Split (de divisão), será possível atribuir duas vozes diferentes a seções opostas do teclado, e tocar uma voz com a mão esquerda enquanto toca outra voz com a mão direita. Por exemplo, é possível tocar o baixo com a mão esquerda e o piano com a direita. A voz da mão direita (ou superior) é selecionada no modo Main Voice (página 27), e a voz da mão esquerda (ou voz inferior) é selecionada no modo Split Voice, conforme descrito a seguir.

Ponto de divisão

Voz de divisão

Voz principal

### 1 Ative o modo Function.

Pressione o botão FUNCTION.

### 2 Selecione o número de parâmetro de ativação/desativação de divisão

Enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o parâmetro N<sup>o</sup>. 28 (Split On/Off).

#### IMPORTANTE

- Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

Os números de parâmetro de Function podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28). Poderão ser usados o teclado numérico, as teclas +/- ou o botão pertinente.

### 3 Ajuste Split para "on"

Depois que "FUNCTION" parar de piscar, pressione o botão + para ativar o modo Split Voice. (Pressionando o botão - o modo Split Voice será desativado).

#### IMPORTANTE

- Para ouvir corretamente a voz Split, certifique-se de:
  - \* Ajustar o volume para um nível adequado (N<sup>o</sup>. 21, Split Volume).
  - \* Ajustar a oitava para uma configuração musicalmente adequada (oitava de divisão N<sup>o</sup>. 22). Por exemplo, uma voz de baixo poderá ser reproduzida satisfatoriamente com um ajuste de "-1", enquanto uma voz de instrumentos de corda soará melhor com o ajuste de "1".
  - \* Ajuste o ponto de divisão (N<sup>o</sup>. 29). No entanto, para a maior parte das aplicações, o ponto de divisão de ajuste inicial "059" (voz Main começa em C intermediária) é adequado. (Consulte a lista de "parâmetros" abaixo para obter mais detalhes.

### 4 Realize outros ajustes para a voz de divisão (se desejar).

Faça-o da forma normal:

1. Pressione o botão FUNCTION.
2. Selecione o parâmetro desejado (com o teclado numérico).
3. Depois que "FUNCTION" parar de piscar, troque o valor / ajuste (com o teclado numérico). Para os ajustes de ativação / desativação, utilize os botões +/-.

#### Reposição ao valor de ajuste inicial.

Se você tiver alterado o ajuste do parâmetro, será possível reajustá-lo instantaneamente ao ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

#### Valores negativos

Para inserir diretamente valores negativos (para os parâmetros que possuem valores negativos), mantenha pressionado o botão - e pressione simultaneamente o botão numérico desejado.

#### NOTA

Estes ajustes não permanecerão armazenados quando a alimentação for desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário através da função One Touch Setting (página 72).

## 5 Saia do modo Function.

Uma vez realizado todos os ajustes desejados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

### Parâmetros de função - voz de divisão

Os parâmetros Function proporcionam todos os ajustes para a voz Split (Divisão). Da mesma forma que os ajustes semelhantes do modo Main Voice, estes ajustes lhe permitem alterar ou melhorar o som da voz Split separadamente da voz Main. Estes ajustes incluem:

- Volume
- Oitava
- Efeito panorâmico
- Nível de transmissão de reverberação
- Nível de transmissão de coro
- Nível de transmissão do efeito DSP
- Voz de divisão
- Ativação/desativação de divisão
- Ponto de divisão

#### Parâmetros de Função

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F21	Volume da voz de divisão	S.Volume	0 - 127	Determina o volume da voz Split, permitindo-lhe criar uma <b>mixagem otimizada com a voz Main.</b>
F22	Oitava da voz de divisão	S.Octave	-2 - 2 (oitavas)	Determina a margem de oitava para a voz Split. Utilize-o para criar a margem mais adequada para a voz Split (inferior).
F23	Efeito panorâmico da voz de divisão	S.Pan	-7 (completamente à esquerda) - 0 (centro) - 7 (completamente à direita)	Determina a posição panorâmica da voz Split na imagem estéreo. Para obter um efeito de som de amplitude, ajuste este valor para -7 ou próximo ao mesmo, e ajuste o efeito panorâmico da voz Main - página 31) para o valor positivo oposto.
F24	Nível de transmissão de reverberação da voz de divisão	D.RevLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Split transmitida ao efeito Reverb. (Consulte a página 40). Os valores maiores proporcionam um efeito de reverberação mais forte para a voz Split.
F25	Nível de transmissão de coro da voz de divisão	M.ChoLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Split transmitida ao efeito Chorus. (Consulte a página 42). Os valores maiores proporcionam um efeito de coro mais forte para a voz Split.
F26	Nível de transmissão do efeito DSP da voz de divisão	S.DspLvl	0 - 127	Determina a quantidade do sinal da voz Split transmitida ao efeito DSP. (Consulte a página 42.) Os valores maiores proporcionam um efeito DSP mais forte para a voz Split.
F27	Voz de divisão	S.Voice	1 - 238	Determina a voz Split. (Consulte a lista na página 115).
F28	Ativação / desativação de Split	Split	on, off (ligado, desligado)	Ativa/desativa o modo Split Voice. Isto também pode ser controlado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).
F29	Ponto de divisão	SplitPnt	000 - 127	Determina a tecla mais alta para a voz Split e ajusta o "ponto" de divisão; em outras palavras, a tecla que separa as vozes Split (inferior) e Main (superior). (A voz de divisão soa até a tecla do ponto de divisão incluída). O ponto de divisão de ajuste inicial é 059 (B2). O valor também pode ser ajustado diretamente pressionando a tecla desejada enquanto este parâmetro está selecionado. Enquanto este ajuste está sendo realizado, certifique-se de selecionar um parâmetro diferente ou de sair do modo Function antes de tocar o teclado.

**NOTA**  
O ajuste do ponto de divisão está relacionado e permanecerá afetado pelo ajuste do ponto de divisão do acompanhamento. (Consulte a página 58.)

## FUNÇÕES DE VOZES ADICIONAIS

### SENSIBILIDADE AO TOQUE

O ajuste de vozes (Voice Set) e a sensibilidade ao toque (Touch Sensivity) são dois parâmetros importantes relacionados com as vozes, e se encontram na seção Utility dos parâmetros Function.

Quando Voice Set é ativado (descrito mais detalhadamente a seguir), é possível acionar uma ampla variedade de ajustes relacionados com as vozes que melhor se adaptem à voz selecionada.

Touch Sensivity (também descrito a seguir) lhe proporciona um controle dinâmico e de expressão das vozes para que possa ajustar o volume que o PortaTone responde conforme a força com que o teclado é tocado.

Uma vez que Touch Sensivity seja ajustado, como indicado abaixo, a resposta à pressão do teclado poderá ser ativada e desativada pressionando o botão TOUCH.

Indica que a função Touch Sensivity está ativada

Indica que a função Touch Sensivity está desativada.

### **1 Ative o modo FUNCTION.**

Pressione o botão FUNCTION.

### **2 Selecione o número de parâmetro Function desejado.**

Enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o parâmetro Voice Set (N<sup>o</sup>. 72), ou Touch Sensivity (N<sup>o</sup>. 73). (Veja abaixo para obter mais detalhes sobre estes parâmetros).

#### **IMPORTANTE**

- Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

Os números de parâmetro de Function podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (Consulte a página 28), com o teclado numérico, as teclas +/-, ou o botão FUNCTION.

### **3 Troque o ajuste ou o valor do parâmetro.**

Depois que "FUNCTION" parar de piscar, utilize o teclado numérico para trocar o valor ou o ajuste.

## Parâmetros de Função - Voice Set e Touch Sensivity

### Parâmetros de Função

Nº	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F72	Ajuste de vozes	VoiceSet	oFF, on	<p>Quando ativado, ao selecionar uma voz serão ativados automaticamente os parâmetros especiais e os valores relacionados com as vozes que melhor se adaptam à voz. Os parâmetros incluídos em Voice Set são:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Voz Main - Volume, oitava, efeito panorâmico</li><li>• Voz Dual - Número, volume, oitava, efeito panorâmico, nível de transmissão de reverberação, nível de transmissão de coro, nível de transmissão de DSP</li><li>• Harmonia - Tipo, ativação/desativação, volume</li></ul> <p>Utilize os botões HARMONY e DUAL para ativar ou desativar as funções respectivas.</p>
F73	Sensibilidade ao toque	TouchSns	1-3	<p>Um ajuste "1" resulta em uma resposta de toque limitada; este ajuste produz uma margem dinâmica relativamente estreita, por muito forte ou muito fraco que as teclas sejam pressionadas. "2" lhe permite tocar em uma margem dinâmica normal (Fraco a forte), enquanto "3" está projetado para tocar trechos mais fracos, oferecendo-lhe um controle mais detalhado na margem de volume. Quando Touch é desativada (página 38), um valor de velocidade constante de 80 é reproduzido (margem de velocidade total = 0 - 127).</p>

# EFEITOS

O PortaTone está equipado com uma ampla variedade de efeitos que podem ser utilizados para melhorar o som das vozes. São incorporadas quatro categorias gerais de efeitos: Reverberação, coro, DSP, e harmonia. Cada uma das categorias possui muitos tipos de efeitos que podem ser selecionados.

A aplicação dos efeitos também é muito flexível. Todos os quatro efeitos podem ser utilizados simultaneamente e podem ser ajustados à medida dos efeitos de reverberação, de coro, e de DSP, independentemente para uma das vozes: Main, Dual e Split.

## Reverberação

O efeito de reverberação reproduz o estilo do ambiente natural produzido quando se toca um instrumento em um local ou em uma sala de concertos. Existem disponíveis oito tipos de reverberação diferentes que simulam diferentes locais de interpretação.

### 1 Ative o efeito de reverberação

Pressione o botão REVERB

Indica que a reverberação está ativada.

### 2 Ajuste o tipo de reverberação desejado no modo Function.

Faça-o da forma normal:

- 1) Pressione o botão FUNCTION.
- 2) Selecione o número de parâmetro Function (Nº. 31, 32) utilizando o teclado numérico. (Para a lista de tipos de reverberação, consulte a página 45.)
- 3) Depois que "FUNCTION" parar de piscar, troque o valor (utilizando o teclado numérico). Para os ajustes de ativação/desativação, utilize os botões +/-.

#### Reposição ao valor de ajuste inicial

Se você tiver mudado o ajuste do parâmetro, poderá retorná-lo instantaneamente ao ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

### 3 Ajuste o nível de transmissão de reverberação para a voz (vozes) desejada.

Cada uma das vozes Main, Dual, e Split podem ser ajustadas para ter diferentes quantidades de reverberação. Utilize os parâmetros do nível de transmissão de reverberação correspondentes (Main: Nº. 04, Dual: Nº. 14, Split: Nº. 24) no modo Function para controlá-lo. (Consulte as páginas 31, 35, 37.)

#### SUGESTÃO

A reverberação também pode ser ativada e desativada com um interruptor de pedal conectado (página 100), ou a partir do parâmetro Function Nº. 31 (página 44).

#### NOTA

- O botão de ativação /desativação de REVERB afeta somente as vozes tocadas no teclado. Se desejar desativar o efeito de reverberação para todo o som do PortaTone (incluindo o acompanhamento e as músicas), ajuste o tipo de reverberação (Nº. 9, página 45) para "off".
- Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação for desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário ou através da função One Touch Setting (página 72).
- Estão disponíveis três tipos de reverberação adicionais quando se controla o PortaTone a partir de um dispositivo MIDI. (Para mais detalhes, consulte a página 123).

#### NOTA

Se o nível de transmissão de reverberação for ajustado para um valor de "000", ou próximo ao mesmo, é possível que não se ouça o efeito de reverberação.

#### 4 Saia do modo Function.

Após realizar todos os ajustes desejados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

## Coros

O efeito de Coro lhe permite melhorar o som de uma voz com a utilização da modulação do tom. São incorporados dois tipos básicos: Chorus e Flanger. Chorus produz um som mais profundo, agradável e mais animado, enquanto que Flanger cria um efeito de tubo metálico. Quatro tipos de coros estão disponíveis.

#### SUGESTÃO

*O efeito Coros também pode ser ativado e desativado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100.)*

#### 1 Ative o efeito Coros e ajuste o tipo no modo Function.

Faça-o da forma normal:

- 1) Pressione o botão FUNCTION.
- 2) Selecione o número de parâmetro Function (Nº. 33, 34) utilizando o teclado numérico. (Para a lista de tipos de Coros, veja a página 45.)
- 3) Depois que "FUNCTION" tiver parado de piscar, altere o valor/ajuste (utilizando o teclado numérico). Para os ajustes de ativação/desativação, utilize os botões +/-.

#### Reposição ao valor de ajuste inicial

Se você tiver modificado o ajuste do parâmetro, poderá restabelecê-lo instantaneamente ao ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

#### NOTAS

- O efeito Coros se aplica somente às vozes reproduzidas no teclado
- Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação é desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário ou utilizando a função One Touch Setting (página 72).
- Três tipos de coros adicionais estão disponíveis quando o PortaTone é controlado a partir de um dispositivo MIDI. (Para maiores detalhes, consulte a página 123)

#### 2 Ajuste o nível de transmissão Coros para a voz(es) desejada(s).

Cada uma das vozes Main, Dual, e Split podem ser ajustadas para ter diferentes quantidades de coros. Utilize os parâmetros do nível de transmissão de Coros correspondentes (Main: Nº. 05, Dual: Nº. 15, Split: Nº. 25) no modo Function para controlá-lo. (Consulte as páginas 31, 35, 37.)

#### 3 Saia do modo Function

Uma vez realizado todos os ajustes desejados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE ou VOICE).

#### NOTA

*Se o nível de transmissão de coros for ajustado para um valor de "000" ou próximo ao mesmo, é possível que o efeito de coros não seja ouvido.*

A seção de efeitos DSP proporciona muitos dos efeitos da seção de reverberação e de cores, além de numerosos efeitos mais úteis e dinâmicos para melhorar e modificar o som das vozes. Entre estes vários efeitos estão os de reverberação de comporta inversa, fase, alto-falante rotativo, trêmolo, eco, retardo, distorção, equalização e wah. Trinta e três tipos de DSP estão disponíveis.

### **1 Ative o efeito de DSP e ajuste o tipo de DSP para o modo Function.**

Faça-o da maneira normal:

- 1) Pressione o botão FUNCTION.
- 2) Selecione o número de parâmetro de Função (Nº. 35, 36) utilizando o teclado numérico. (Para a lista de tipos de DSP, consulte a página 45).
- 3) Depois que "FUNCTION" parar de piscar, modifique o valor / ajuste (utilizando o teclado numérico). Para os ajustes de ativação / desativação, utilize os botões +/-.

#### Reposição ao valor de ajuste inicial

Se você tiver trocado o ajuste do parâmetro, será possível restabelecê-lo instantaneamente para o ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

### **2 Ajuste o nível de transmissão de DSP para a(s) voz(es) desejada(s)**

Cada uma das vozes Main, Dual, e Split pode ser ajustada para ter diferentes quantidades de DSP. Utilize os parâmetros do nível de transmissão de DSP correspondentes (Main: Nº. 06, Dual: Nº. 16, Split: Nº. 26) no modo Function para controlá-lo. (Consulte as páginas 31, 35, 37.)

### **3 Saia do modo Function**

Uma vez que os ajustes desejados tenham sido realizados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

#### **SUGESTÃO**

O efeito DSP também pode ser ativado e desativado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100.)

#### **NOTAS**

- O efeito DSP se aplica somente às vozes reproduzidas no teclado.
- Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação é desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o através de um banco de dados de usuário ou utilizando a função One Touch Setting (página 72).
- Dezoito tipos de DSP adicionais estão disponíveis quando o PortaTone estiver sendo controlado a partir de um dispositivo MIDI. (Para maiores detalhes, consulte a página 123).

#### **NOTA**

Se o nível de transmissão de DSP for ajustado para um valor de "000" ou próximo ao mesmo, é possível que o efeito não seja ouvido.

# HARMONIA

A seção de Harmonia incorpora uma variedade de efeitos de interpretação que melhoram as músicas que você toca quando utiliza estilos de acompanhamento do PortaTone. Vinte e seis tipos de harmonia estão disponíveis.

Os efeitos Tremolo, Trill e Echo podem ser utilizados mesmo que o acompanhamento esteja desativado.

Existem cinco tipos diferentes de Harmony (Harmonia) que criam automaticamente partes de harmonia (para as notas tocadas na parte superior do teclado) para corresponder aos acordes do acompanhamento.

## 1 Ative o efeito Harmony.

Pressione o botão HARMONY.

Indica que a harmonia está  
ativada

## 2 Ajuste o tipo de Harmony e o volume de harmonia desejado no modo Function.

Faça-o da maneira normal:

- 1) Pressione o botão FUNCTION.
- 2) Seleccione o número de parâmetro de Função (Nº. 37, 38, 39) utilizando o teclado numérico. (Para a lista de tipos de harmonia, consulte a página 46).
- 3) Depois que "FUNCTION" parar de piscar, modifique o valor / ajuste (utilizando o teclado numérico). Para os ajustes de ativação / desativação, utilize os botões +/-.

### Reposição ao valor de ajuste inicial

Se você tiver trocado o ajuste do parâmetro, será possível restabelecê-lo instantaneamente para o ajuste inicial pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

### SUGESTÃO

- O efeito de harmonia também pode ser ativado e desativado através de um interruptor de pedal conectado (página 91), ou a partir do parâmetro Function Nº. 37 (página 44).

### IMPORTANTE

- Para os primeiros cinco tipos de harmonia (Duet, Trio, Black, Country, e Octave), os acordes devem ser reproduzidos na seção de acompanhamento do teclado.
- A velocidade dos efeitos de Trill, tremolo e Echo depende do ajuste de Andamento (página 76).

### NOTA

Se o nível de transmissão de harmonia for ajustado para um valor de "000" ou próximo a este, é possível que o efeito de harmonia não seja ouvido.

### NOTA

Estes ajustes não permanecem armazenados quando a alimentação for desconectada. Se desejar armazená-los, faça-o em um banco de dados de usuário ou utilizando a característica One Touch Setting (página 72).

### 3 Saia do modo Function.

Uma vez que os ajustes desejados tenham sido realizados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE ou VOICE).

## Parâmetros de função - efeitos

Os parâmetros Effect Function proporcionam todos os ajustes relacionados aos efeitos (exceto dos parâmetros de transmissão nas seções Main, Dual e Split). Estes ajustes incluem:

- Ativação/desativação de reverberação
- Tipo de reverberação
- Ativação/desativação de coros
- Tipos de coros
- Ativação/desativação de DSP
- Tipo de DSP
- Ativação/desativação de harmonia
- Tipo de harmonia
- Volume de harmonia.

### Parâmetros de Função

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F31	Ativação/desativação de reverberação	Reverb	on, off	Ativa/desativa o efeito Reverb. (É a mesma função que a do botão REVERB. Pode ser controlado também através de um interruptor de pedal conectado. Consulte a página 100).
F32	Tipo de reverberação	RevType	(Consulte a lista "Tipos de Reverberação" abaixo.)	Consulte a lista "Tipos de reverberação" adiante.)
F33	Ativação/desativação de coros	Chorus	on, off	Ativa/desativa o efeito Chorus. Também pode ser controlado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).
F34	Tipo de coros	ChoType	(Consulte a lista "Tipos de coros" adiante.)	(Consulte a lista de "Tipos de coros" adiante).
F35	Ativação/desativação de DSP	Dsp	on, off	Ativa/desativa o efeito DSP. Também pode ser controlado através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).
F36	Tipo de DSP	DspType	(Consulte a lista de "Tipos de DSP" abaixo.)	(Consulte a lista de "Tipo de DSP" abaixo).
F37	Ativação/desativação de harmonia	Harmony	on, off	Ativa/desativa o efeito Harmony. (É a mesma função que a do botão HARMONY. Pode ser controlado também através de um interruptor de pedal conectado. Consulte a página 91.)
F38	Tipo de harmonia	HarmType	(Consulte a lista "Tipo de Harmonia" abaixo).	(Consulte a lista "Tipo de harmonia" adiante).
F39	Volume de harmonia	HarmVol	000 - 127	Determina o nível do efeito de harmonia, permitindo-lhe criar a mixagem ideal com a nota da música original.

## ■ Tipos de efeitos

### Tipos de reverberação

Nº.	Tipo de reverberação	Nome visualizado	Descrição
1	Hall 1	Hall 1	Reverberação de sala de concertos.
2	Hall 2	Hall 2	Reverberação de sala de concertos.
3	Room 1	Room1	Reverberação de sala pequena.
4	Room 2	Room2	Reverberação de sala pequena.
5	Stage 1	Stage1	Reverberação para instrumentos de solo.
6	Stage 2	Stage2	Reverberação para instrumentos de solo.
7	Plate 1	Plate1	Reverberação de chapa de aço simulada.
8	Plate 2	Plate2	Reverberação de chapa de aço simulada.
9	Off	Off	Sem efeito

### Tipos de DSP

Nº.	Tipo de reverberação	Nome visualizado	Descrição
1	Hall 1	Hall1	Reverberação de sala de concertos.
2	Hall 2	Hall2	Reverberação de sala de concertos.
3	Room 1	Room1	Reverberação de sala pequena.
4	Room 2	Room2	Reverberação de sala pequena.
5	Stage 1	Stage1	Reverberação para instrumentos de solo.
6	Stage 2	Stage2	Reverberação para instrumentos de solo.
7	Plate 1	Plate1	Reverberação de chapa de aço simulada.
8	Plate 2	Plate2	Reverberação de chapa de aço simulada.
9	Early Reflection 1	ER1	Somente reflexos simulados.
10	Early Reflection 2	ER2	Somente reflexos simulados.
11	Gate Reverb	Gate1	Efeito de reverberação de comporta, na qual a reverberação é cortada rapidamente para efeitos especiais.
12	Reverse Gate	Gate2	Semelhante à reverberação de comporta, porém com um incremento inverso em reverberação.
13	Chorus 1	Chorus1	Efeito de coros convencional com coros ricos e emocionantes.
14	Chorus 2	Chorus2	Efeito de coros convencional com coros ricos e emocionantes.
15	Flanger 1	Flanger1	Modulação de três fases pronunciada com um som levemente metálico.
16	Flanger 2	Flanger2	Modulação de três fases pronunciada com um som levemente metálico.
17	Symphonic	Symphony	Coros excepcionalmente ricos e profundos.
18	Phaser	Phaser	Modulação pronunciada metálica com troca permanente de fase.
19	Rotary Speaker 1	Rotary1	Simulação de alto-falante rotativo.
20	Rotary Speaker 2	Rotary2	Simulação de alto-falante rotativo.
21	Tremolo 1	Tremolo1	Efeito de trêmolo rico com modulação de volume e tom.
22	Tremolo 2	Tremolo2	Efeito de trêmolo rico com modulação de volume e tom.
23	Guitar Tremolo	Tremolo3	Trêmolo simulado de guitarra elétrica.
24	Auto Pan	AutoPan	Vários efeitos panorâmicos que mudam automaticamente a posição do som (esquerda, direita, na frente, atrás).
25	Auto Wah	AutoWah	Efeito de "wah" de varredura de filtro repetida.
26	Delay Left - Center - Right	DelayLCR	Três retardos independentes, para as posições estéreo esquerda, direita e central.
27	Delay Left - Right	DelayLR	Retardo inicial para cada canal estéreo, e dois retardos de realimentação separados.
28	Echo	Echo	Retardo estéreo, com ajustes independentes do nível de realimentação para cada canal.
29	Cross Delay	CrossDly	Efeito completo que emite as repetições retardadas "alternando" entre os canais esquerdo e direito.
30	Distortion Hard	D Hard	Distorção de reborda dura.
31	Distortion Soft	D Soft	Distorção suave e motiva.
32	EQ Disco	EQ Disco	Efeito de equalizador que reforça as frequências altas e baixas, como na música típica de discoteca.
33	EQ Telephone	EQ Tel	Efeito de equalizador que corta as frequências altas e baixas, para simular o som ouvido pelo telefone.
34	Off	Off	Sem efeito.

### Tipos de coros

Nº.	Tipo de coros	Nome visualizado	Descrição
1	Chorus 1	Chorus1	Programa de coros convencionais com coros ricos e acolhedores
2	Chorus 2	Chorus2	Programa de coros convencionais com coros ricos e acolhedores
3	Flanger 1	Flanger1	Modulação de três fases pronunciada com um som levemente metálico.
4	Flanger 2	Flanger2	Modulação de três fases pronunciada com um som levemente metálico.
5	Off	Off	Sem efeito

### Tipos de harmonia

Nº	Tipo de harmonia	Nome visualizado	Descrição	
1	Duet	Duet	Os tipos de harmonia 1 a 5 baseiam-se no tom e adicionam harmonias de uma, duas, ou três notas à música de uma só nota tocada na parte da mão direita. Estes tipos soam somente quando são tocados acordes na seção do acompanhamento automático do teclado.	
2	Trio	Trio		
3	Block	Block		
4	Country	Country		
5	Octave	Octave		
6	Trill 1/4 note	Trill1/4	Os tipos 6 a 26 são efeitos baseados no ritmo e adicionam realce ou repetições retardadas em sincronia com o acompanhamento automático. Estes tipos soam, estando ou não ativado o acompanhamento automático; no entanto, a velocidade real do efeito depende do ajuste do Andamento (página 76). Os valores das notas individuais em cada tipo lhe permitem sincronizar o efeito com precisão de acordo com o ritmo. Estão disponíveis também ajustes de trio: 1/6 = trio de notas pretas, 1/12 = trio de colcheias, 1/24 (trio de semicolcheias).	
7	Trill 1/6 note	Trill1/6		
8	Trill 1/8 note	Trill1/8		
9	Trill 1/12 note	Trill1/12		
10	Trill 1/16 note	Trill1/16		
11	Trill 1/24 note	Trill1/24		
12	Trill 1/32 note	Trill1/32		
13	Tremolo 1/4 note	Trem1/4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Os tipos de efeitos de Trill (6 a 12) criam trios de notas (notas alternadas) quando as teclas são mantidas pressionadas.</li> <li>Os tipos de efeitos de Tremolo (13 a 19) repetem todas as notas mantidas pressionadas (até quatro).</li> <li>Os tipos de efeitos de Echo (20 - 26) criam repetições retardadas de cada nota tocada.</li> </ul>
14	Tremolo 1/6 note	Trem1/6		
15	Tremolo 1/8 note	Trem1/8		
16	Tremolo 1/12 note	Trem1/12		
17	Tremolo 1/16 note	Trem1/16		
18	Tremolo 1/24 note	Trem1/24		
19	Tremolo 1/32 note	Trem1/32		
20	Echo 1/4 note	Echo1/4		
21	Echo 1/6 note	Echo1/6		
22	Echo 1/8 note	Echo1/8		
23	Echo 1/12 note	Echo1/12		
24	Echo 1/16 note	Echo1/16		
25	Echo 1/24 note	Echo1/24		
26	Echo 1/32 note	Echo1/32		

# ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO – O MODO DE ESTILOS

O modo Style proporciona padrões dinâmicos de ritmo/acompanhamento, bem como ajustes de vozes adequados para cada padrão, e tudo o que é preciso para diversos estilos musicais populares.

Existem disponíveis um total de 100 estilos distintos, em várias categorias diferentes. Cada estilo consta de "seções" separadas: Intro (Introdução), Main A e B (Parte Principal A e B) (com intercalação (Fill-in)), e Ending (Encerramento), permitindo-lhe ativar seções diferentes de acompanhamento à medida em que você toca o teclado.

As características do acompanhamento automático incorporadas nos ritmos adicionam a "vida" do acompanhamento instrumental dado à sua interpretação, permitindo-lhe controlar o acompanhamento com os acordes tocados por você. O acompanhamento automático divide efetivamente o teclado em duas seções: A superior é utilizada para tocar a linha da música, e a inferior (ajustada inicialmente nas teclas F#2 e menores) destinam-se à função de acompanhamento automático.

O modo Style possui também as características poderosas da guia de acordes, que incluem três ferramentas sofisticadas para aprendizagem e interpretação: Dicionário (Dictionary), inteligente (Smart) e o acorde EZ (EZ Chord). As funções Dictionary e Smart (páginas 62, 64) proporcionam ferramentas de fácil utilização para aprender acordes e as relações entre os acordes. A função de acorde EZ (página 66) lhe permite gravar progressões de acordes para uma música inteira, e em seguida passar pelos acordes pressionando simplesmente uma tecla da seção do acompanhamento automático do teclado.

## SELEÇÃO DE UM ESTILO E REPRODUÇÃO DO ACOMPANHAMENTO

### 1 **Selecione o modo Style.**

Pressione o botão STYLE.

Indica que o modo Style foi selecionado	Nome e número do estilo
---	-------------------------

#### NOTA

*O Porta Tone também pode utilizar dados de arquivos de estilos a venda em lojas do ramo, permitindo carregar estilos adicionais (padrões de acompanhamento automático) no instrumento. Os dados de arquivos de estilos são carregados individualmente com o número de estilo 101, e podem ser reproduzidos igualmente como os estilos pré-ajustados.*

### 2 **Selecione o número do estilo desejado.**

Utilize o teclado numérico. As categorias básicas dos estilos e seus números são apresentadas no lado esquerdo do painel. Na página 117 dá-se uma lista completa dos estilos disponíveis.

Os números de estilo podem ser selecionados da mesma forma que para as vozes (consulte a página 28). O teclado numérico poderá ser utilizado para inserir diretamente o número de estilo, as teclas +/- poderão ser utilizadas para percorrer através dos estilos, ou o botão STYLE poderá ser pressionado para avançar pelos números de estilo.

### **3 Inicie o acompanhamento.**

Você poderá fazê-lo de uma das seguintes formas:

#### **Pressionando o botão START/STOP**

A reprodução do ritmo é iniciada imediatamente sem o acompanhamento de baixo e acordes. A seção Main A ou B atualmente selecionada será reproduzida.

#### **NOTA**

*Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).*

A seção Main A ou B poderá ser selecionada pressionando o botão adequado - MAIN A ou MAIN B - antes de pressionar o botão START/STOP. (A seção de ícones do display mostra rapidamente a letra da seção selecionada: "A" ou "B".)

Indica a seção selecionada  
(Main A ou B).

#### **Utilizando o início sincronizado**

O PortaTone também possui uma função de início sincronizado (Sync-Start) que lhe permite iniciar o ritmo/accompanhamento pressionando somente uma tecla do teclado. Para utilizar a função Sync-Start, pressione primeiramente o botão SYNC-START (as barras do compasso abaixo do nome do estilo irão piscar para indicar o estado de reserva de Sync-Start), e pressione qualquer uma das teclas do teclado. (Quando o acompanhamento automático estiver ativado, toque uma tecla ou um acorde na seção do acompanhamento automático do teclado).

Seção do acompanhamento  
automático

### **Iniciando uma seção de Introdução**

Cada estilo possui sua própria seção de Introdução de dois ou quatro compasso. Ao utilizar o acompanhamento automático, muitas das seções de Introdução também incluem trocas de acordes especiais e embelezamentos para melhorar a interpretação.

#### **Para iniciar com uma seção de prelúdio (Intro):**

- 1) Pressione o botão MAIN A ou MAIN B, para selecionar a seção (A ou B) que deve seguir o prelúdio.

Indica a seleção  
(Main A ou B).

- 2) Pressione o botão INTRO.

#### **NOTA**

*Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100).*

Indica o estado de reserva de  
Intro (Introdução).

#### **Para iniciar a seção de prelúdio e acompanhamento, pressione o botão START/STOP.**

Uma vez concluída a seção do prelúdio, a seção de ícones do display mostrará rapidamente a letra "A" ou "B" para indicar a seção Main selecionada que está sendo reproduzida.

#### **Utilizando Sync-Start com uma seção Intro**

A função de início sincronizado (Sync-Start) poderá ser também utilizada com a seção de prelúdio especial do estilo selecionado.

#### **Para utilizar o início sincronizado com uma seção de prelúdio:**

- 1) Pressione o botão MAIN A ou MAIN B, para selecionar a seção (A ou B) que deve seguir o prelúdio (introdução).

Indica a seleção selecionada  
(main A ou B).

- 2) Pressione o botão INTRO.

Indica o estado de reserva de Intro.

- 3) Pressione o botão SYNC-START para habilitar Sync-Start, e inicie a seção Intro e o acompanhamento tocando qualquer tecla do teclado. (Quando o acompanhamento automático estiver ativado, toque uma tecla ou um acorde na seção do acompanhamento automático do teclado.)

Seção do acompanhamento automático

Uma vez concluída a seção de prelúdio, a seção de ícones do display exibirá rapidamente a letra "A" ou "B" para indicar a seção Main selecionada que estiver sendo reproduzida.

#### **Observações sobre o acompanhamento automático**

O acompanhamento automático pode ser utilizado com qualquer um dos métodos acima mencionados. Pressione simplesmente o botão ACMP ON/OFF para ativar o acompanhamento automático. (Isto poderá ser feito em qualquer ponto da operação).

Indica que o acompanhamento automático está ativado

Quando utilizar o início sincronizado com o acompanhamento automático, apenas as teclas da seção do acompanhamento poderão ser utilizadas para iniciar o acompanhamento. (Para maiores informações sobre o acompanhamento automático, consulte a página 52.).

#### **Observação sobre a visualização do tempo**

As barras escuras abaixo do nome do estilo piscam no display em sincronia com o andamento atual durante a reprodução (ou reserva de início sincronizado) do acompanhamento. As barras piscando proporcionam uma indicação visual do andamento e da parte do compasso do acompanhamento. (Para mais informações, consulte a página 77.)

#### **4 Pare o acompanhamento.**

Você poderá fazê-lo de uma das três formas seguintes:

##### **Pressionando o botão START/STOP**

A reprodução do ritmo/accompanhamento irá parar imediatamente.

##### **Utilizando uma seção de encerramento**

Pressione o botão INTRO/ENDING. O acompanhamento irá parar após a finalização da seção Ending.

##### **Pressionando o botão SYNC-START**

Deste modo o acompanhamento irá parar e a função Sync-Start será habilitada automaticamente, permitindo-lhe reiniciar o acompanhamento simplesmente tocando um acorde ou uma tecla da seção de acompanhamento automático do teclado.

##### **NOTA**

- *Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado (Consulte a página 100.)*
- *Para que a seção de encerramento (Ending) vá se enfraquecendo gradativamente à medida em que é reproduzida, pressione rapidamente duas vezes o botão INTRO/ENDING.*

## CONTROLES DO ACOMPANHAMENTO

Quando o modo Style estiver ativado, os botões do painel abaixo do display irão operar como controles do acompanhamento.

Ao pressionar este botão, o acompanhamento de baixo e acordes será cancelado e habilitado alternadamente.

Ao pressionar este botão a reprodução do acompanhamento será iniciada e parada alternadamente.

Ao pressionar este botão, será selecionada a seção Main A, ou adicionada uma seção de intercalação Fill-in A (Consulte a página 54.)

Controla as funções Chord Guide. (Consulte a página 62.)

Ao pressionar este botão, a função Sync-Start será habilitada e cancelada alternadamente. (Consulte a página 48).

Controla as seções Intro e Ending. (Consulte as páginas 49, 51)

Ao pressionar este botão será selecionada a seção Main B, ou uma seção de intercalação Fill-in B será adicionada. (Consulte a página 54.)

## UTILIZAÇÃO DAS CARACTERÍSTICAS DE ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

### **1 Ative o acompanhamento automático.**

Pressione o botão ACCOMPANIMENT ON/OFF para ativar (habilitar) o acompanhamento automático.

Indica que o acompanhamento automático está ativado.

### **2 Selecione um estilo e reproduza o acompanhamento.**

Selecione um dos estilos e inicie a reprodução conforme descrito nos passos 1 a 3 da página 47.

### 3 Troque os acordes utilizando a característica do acompanhamento automático.

Toque algumas notas seguidas com a mão esquerda e verá como o acompanhamento de baixos e acordes será trocado cada vez que uma tecla for tocada. Os acordes também poderão ser tocados por inteiro para controlar o acompanhamento automático. (Consulte a página 56 para mais informações sobre a utilização do acompanhamento automático.)

#### SUGESTÃO

- O botão ACCOMPANIMENT ON/OFF pode ser utilizado para desativar e ativar o acompanhamento de baixo e acordes enquanto você toca - permitindo-lhe criar interrupções rítmicas em sua interpretação.
- A função de início sincronizado poderá ser utilizada para criar uma interrupção semelhante, porém mais marcada. Enquanto o acompanhamento estiver sendo reproduzido, pressionando o botão SYNC-START este irá parar e o início sincronizado será iniciado imediatamente. Assim, você poderá tocar sem acompanhamento até pressionar uma tecla da seção do acompanhamento automático para reiniciar o acompanhamento. Isto é especialmente útil quando o botão SYNC-START é pressionado no final de uma frase musical.

#### NOTA:

Os acordes tocados na seção de acompanhamento automático do teclado também serão detectados e tocados quando o acompanhamento estiver parado. Após realizado, ele lhe proporcionará um "teclado dividido" com os baixos e acordes na mão esquerda, e a voz normalmente selecionada para a mão direita.

## MUDANÇA DO ANDAMENTO

A reprodução do andamento da música (e do acompanhamento) poderá ser ajustada numa margem de 32 a 280 bpm (batidas por minuto). Para as instruções sobre a mudança do andamento, consulte a página 76.

#### NOTA:

Cada estilo possui um andamento de ajuste inicial ou padrão. (Para as instruções sobre a reposição do andamento de ajuste inicial, consulte a página 77.) Quando a reprodução do acompanhamento estiver parada e um estilo diferente for selecionado, o andamento retornará ao ajuste inicial do novo estilo. Quando os estilos forem mudados durante a reprodução, se manterá o último andamento ajustado. (Desta forma poderá ser mantido o mesmo tempo inclusive quando os estilos forem trocados.)

## SEÇÕES DO ACOMPANHAMENTO (MAIN A, MAIN B E INTERCALAÇÕES)

Enquanto um acompanhamento estiver sendo reproduzido, você poderá adicionar variações no ritmo/acompanhamento pressionando um dos botões MAIN/AUTO FILL A ou B. Deste modo uma das quatro seções de intercalação (Fill-in) será reproduzida automaticamente, e inserida suavemente na seção seguinte, ainda que seja a mesma seção.

Esta indicação será exibida enquanto a seção de Fill-in estiver sendo reproduzida.

### NOTAS:

- Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100.)
- Se o botão MAIN A ou B for pressionado, a intercalação será iniciada imediatamente, e a nova seção selecionada (A ou B) começará a ser reproduzida desde o início do compasso seguinte, a menos que o botão MAIN A ou B seja pressionado durante o último tempo do compasso, caso em que a intercalação será iniciada desde o primeiro tempo do compasso seguinte.
- Os sons Rhythm e as seções Fill-in não disponíveis quando for selecionado um dos estilos Pianist (Nº. 91 a 100).

Cada estilo possui quatro seções de intercalação (Fill-in) que se reproduzem nas seguintes condições:

- Main A → Main A (Fill-in "AA")
- Main A → Main B (Fill-in "AB")
- Main B → Main A (Fill-in "BA")
- Main B → Main B (Fill-in "BB")

## AJUSTE DO VOLUME DO ACOMPANHAMENTO

O volume de reprodução do acompanhamento pode ser ajustado. Este controle do volume irá afetar apenas o volume do acompanhamento. A margem do volume é de 000 a 127.

### 1 **Selecione a função Accompaniment Volume do menu Overall.**

Pressione os botões OVERALL ▲/▼, repetidamente se necessário, até que "AcmpVol" seja exibido no display.

Valor do volume do acompanhamento atual

Indica que o volume do acompanhamento foi selecionado.

### 2 **Mude o valor.**

Utilize os botões OVERALL +/- para aumentar ou reduzir o volume do acompanhamento. Se um dos botões for mantido pressionado, o valor será aumentado ou reduzido continuamente.

Aumenta o valor do volume do acompanhamento

Reduz o valor do volume do acompanhamento

#### Restabelecimento do ajuste inicial

Para restabelecer o valor do volume de acompanhamento (100) ao ajuste inicial, pressione simultaneamente os dois botões OVERALL +/- (quando Accompaniment Volume for selecionado no menu Overall).

#### **NOTA:**

Accompaniment volumen não poderá ser mudado a menos que o modo Style esteja ativado.

## UTILIZAÇÃO DO ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO – DEDILHADO MÚLTIPLO

A função de acompanhamento automático gera automaticamente o acompanhamento de baixos e acordes para sua atuação no teclado, utilizando a função de dedilhado múltiplo (Multi Fingering). Você poderá mudar os acordes do acompanhamento tocando as teclas da seção respectiva do teclado utilizando o método "Single finger" (um só dedo) ou "Fingered" (dedilhado). Utilizando o modo Single Finger você poderá tocar simplesmente uma indicação de um acorde de um, dois ou três dedos (consulte a seção "Acordes de um só dedo", a seguir). A técnica do dedilhado (Fingered) é a de tocar convencionalmente as notas do acorde. Independentemente de que modo esteja utilizando, o Teclado "entenderá" o acorde que você indicar e então gerará automaticamente o acompanhamento.

### **Acordes de um só dedo**

Os acordes que podem ser reproduzidos na operação Single Finger são maiores, menores de sétima, e menores de sétima. A ilustração à direita mostra como são produzidos quatro tipos de acordes. (Aqui utilizamos a clave C como exemplo; as outras claves seguem as mesmas regras. Por exemplo, B 7 é tocado como B e A).

Para tocar um acorde maior: Pressione a nota fundamental do acorde.

Para tocar um acorde menor: Pressione a nota fundamental juntamente com qualquer tecla preta à esquerda da mesma.

Para tocar um acorde de sétima: Pressione a nota fundamental juntamente com qualquer tecla branca à esquerda da mesma.

Para tocar um acorde menor de sétima: Pressione a nota fundamental juntamente com qualquer tecla branca e preta à esquerda da mesma (três teclas no total).

### **Acordes dedilhados**

Utilizando a clave C como exemplo, o gráfico abaixo mostra os tipos de acordes que podem ser reconhecidos no modo Dedilhado (Fingered).

#### **Exemplos para acordes C**

O sistema de reconhecimento de acordes possui também normas e exceções, conforme explicado a seguir.

Nome do Acorde (Abreviatura)	Vozes Normais	Acorde	Display
Maior [M]	1-3-5	C	C
Nona adicionada [9]	1-2-3-5	C(9)	C(9)
Sexta [6]	1(3)-5-6	C6	C6
Sexta e nona [6(9)]	1-2-3-(5)-6	C6(9)	C6(9)
Maior de sétima [M7]	1-3-(5)-7 ou 1-(3)-5-7	CM7	CM7
Maior de sétima e nona [m7(9)]	1-2-3-(5)-7	CM7(9)	CM7(9)
Maior de sétima e oitava sustentada adicionada [m7(#11)]	1-(2)-3-#4-5-7 ou 1-2-3-#4-(5)-7	CM7(#11)	CM7(#11)
Quinta bemol [( 5)]	1-3- 5	C( 5)	C 5
Maior de sétima e quinta bemol [M7aug]	1(3)-#5-7	CM7aug	CM7aug
Menor [m]	1- 3-5	Cm	Cm
Menor de nona adicionada [m(9)]	1-2- 3-5	Cm(9)	Cm(9)
Menor de sexta [m6]	1- 3-5-6	Cm6	Cm6
Menor de sétima [m7]	1- 3-(5)- 7	Cm7	Cm7
Menor de sétima e nona [m7(9)]	1-2- 3-(5)- 7	Cm7(9)	Cm7(9)
Menor de sétima e oitava adicionada [m7(11)]	1-(2)- 3-4-5-(7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Menor maior de sétima [mM7]	1- 3-(5)-7	CmM7	CmM7
Menor maior de sétima e nona [mM7(9)]	1-2- 3-(5)-7	CmM7(9)	CmM7(9)
Menor de sétima e quinta bemol [m7 5]	1- 3- 5- 7	Cm7 5	Cm7 5
Menor maior de sétima e quinta bemol [mM7 5]	1- 3- 5-7	CmM7 5	CmM7 5
Diminuída [dim]	1- 3- 5	Cdim	Cdim
Sétima diminuída [dim7]	1- 3- 5-6	Cdim7	Cdim7
Sétima [7]	1-3-(5)- 7 ou 1-(3)-5- 7	C7	C7
Sétima e nona bemol[7( 9)]	1- 2-3-(5)- 7	C7( 9)	C7( 9)
Sétima e décima terceira bemol adicionada [7( 13)]	1-3-5- 6- 7	C7( 13)	C7( 13)
Sétima e oitava sustentada adicionada [7(#11)]	1-(2)-3-#4-5- 7 ou 1-2-3-#4-(5)-7	C7(#11)	C7(#11)
Sétima e décima terceira adicionada [7(13)]	1-3-(5)-6- 7	C7(13)	C7(13)
Sétima e nona sustentada [7(#9)]	1-#2-3-(5)- 7	C7(#9)	C7(#9)
Sétima e quinta bemol [7 5]	1-3- 5- 7	C7 5	C7 5
Sétima aumentada [7aug]	1-3-#5- 7	C7aug	C7aug
Sétima e quarta sustentada [7sus4]	1-4-(5)- 7	C7sus4	C7sus4
Um + doias + cinco [1+2+5]	1-2-5	C1+2+5	C

**NOTAS:**

- As notas entre parênteses podem ser ignoradas.
- Se três teclas adjacentes forem tocadas simultaneamente, será produzido um acompanhamento baseado apenas na nota fundamental.
- Uma quinta perfeita (1+5) produz um acompanhamento baseado somente na nota fundamental e uma quinta que pode ser utilizada com muitos acordes (maiores e menores).
- Os dígitos de acordes estão todos na posição de nota fundamental, porém poderão ser utilizadas inversões, exceto: m&, m7 5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7 5, 6(9), 1+2+5.
- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não é reconhecida se forem omitidas as notas apresentadas entre parênteses.
- Algumas vezes, AUTO ACCOMPANIMENT não será mudado quando forem reproduzidos acordes relacionados em seqüência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos da menor de sétima.)
- Os dedilhados das notas produzirão um acorde baseado no acorde previamente tocado.

## AJUSTE DO PONTO DE DIVISÃO DO ACOMPANHAMENTO

O ponto de divisão do acompanhamento determina a tecla maior para a seção do acompanhamento. O acompanhamento pode ser reproduzido com as teclas até a tecla do ponto de divisão do acompanhamento, incluindo esta tecla.

Este parâmetro pode ser ajustado para uma nota menor (porém não maior) que o ponto de divisão do modo Split. Quando ajustado para valores diferentes, os dois ajustes irão se afetar mutuamente da seguinte forma:

- **Quando for ajustado o ponto de divisão do modo Split maior que o ponto de divisão do acompanhamento:**

Acompanhamento      Split      Principal

- **Quando se ajusta o ponto de divisão do modo Split para a mesma tecla que o ponto de divisão do acompanhamento:**

Voz de divisão + seção de acompanhamento      Principal

### 1 **Ative o modo Function.**

Pressione o botão FUNCTION.

#### **IMPORTANTE**

- Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

### 2 **Selecione o parâmetro do ponto de divisão do acompanhamento.**

Enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o parâmetro do ponto de divisão do acompanhamento (Nº. 51). (Para mais detalhes sobre o parâmetro, veja mais adiante).

O número do parâmetro de função pode ser selecionado do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28); com o teclado numérico, teclas +/-, ou o botão FUNCTION.

### 3 Troque o ajuste ou o valor do parâmetro.

Depois que "FUNCTION" parar de piscar, utilize o teclado numérico para trocar o valor ou o ajuste.

O valor também pode ser ajustado diretamente pressionando a tecla desejada enquanto este parâmetro está selecionado. Após este ajuste, certifique-se de selecionar um parâmetro diferente ou de sair do modo Function antes de tocar o teclado.

## Parâmetro de função - ponto de divisão do acompanhamento

### Parâmetro de Função

N <sup>o</sup>	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes	Descrição
F51	Ponto de divisão do acompanhamento	AcmpSPnt	000 - 127	Determina a tecla mais alta para a seção do acompanhamento e ajusta o "ponto" de divisão do acompanhamento. Em outras palavras, a tecla que separa a seção do acompanhamento da voz principal. (Quando o acompanhamento é ativado, a seção de acompanhamento é tocada até a tecla do ponto de divisão, incluindo esta tecla.) Este ponto não pode ser ajustado para uma nota mais alta que a do ponto de divisão no modo Split (página 37). Enquanto este ajuste está sendo realizado, o teclado não produz nenhum som. Após este ajuste, certifique-se de selecionar outro parâmetro diferente ou de sair do modo Function antes de tocar o teclado.

## O QUE É UM ACORDE?

**Uma resposta simples:** Três ou mais notas tocadas simultaneamente formam um acorde. (Duas notas tocadas ao mesmo tempo é um "intervalo" - um intervalo é a distância entre duas notas diferentes. Isto também se denomina "harmonia"). Dependendo dos intervalos entre três ou mais notas, um acorde pode ter um som fechado, ambiental ou dissonante.

A organização de notas do exemplo à esquerda, um acorde perfeito, produz um som agradável e harmonioso. Os acordes perfeitos consistem de três notas e são os acordes mais básicos e comuns de quase todas as músicas.

Nesta acorde perfeito, a nota mais baixa é a "fundamental". A nota fundamental (denominada também "tônica") é a nota mais importante do acorde, porque fixa o som harmonicamente determinando sua "clave" e forma a base de como escutamos as outras notas do acorde.

A segunda nota deste acorde é quatro semitons mais alta que a primeira, e a terceira é três semitons mais alta que a segunda. Mantendo fixa a nota fundamental e trocando estas notas em um semitom para cima ou para baixo (sustenido ou bemol), podemos criar quatro acordes diferentes.

**Acorde maior**  
(Ex. C)

**Acorde menor**  
(Ex. Cm)

**Acorde aumentado**  
(Ex. Caug)

**Acorde diminuído**  
(Ex. Cdim)

Menor de terceira	Maior de terceira	Maior de terceira	Menor de terceira	Maior de terceira	Maior de terceira	Menor de terceira	Menor de terceira
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Lembre-se de que também podemos trocar as "vozes" de um acorde - por exemplo, trocar a ordem das notas (denominada "inversões"), ou tocar as mesmas notas em oitavas diferentes, sem trocar porém a natureza básica do acorde em si.

### Exemplos de inversões para a clave C

Deste modo podem ser formadas harmonias muito bonitas de se ouvir. A utilização de intervalos e acordes é um dos elementos mais importantes da música. Pode ser criada uma ampla variedade de emoções e sentimentos dependendo do tipo de acordes usado e da ordem em que são dispostos.

## ESCRITA DOS NOMES DOS ACORDES

Saber como são lidos e escritos os nomes dos acordes é fácil e ao mesmo tempo muito valioso. Os acordes são escritos normalmente num tipo de abreviatura que os faz serem reconhecidos no momento (e lhe dá liberdade para tocá-los com as vozes ou inversões preferidas). Uma vez compreendidos os princípios básicos da harmonia e dos acordes, será muito simples utilizar suas abreviaturas para escrever os acordes de uma música.

Em primeiro lugar, escrevemos a nota fundamental do acorde com uma letra maiúscula. Deve ser definido sustenido ou bemol, indicando à direita da nota fundamental. O tipo de acorde também deve ser indicado à direita. A seguir são mostrados exemplos para a clave c.

**Acorde maior**

**Acorde menor**

**Acorde aumentado**

**Acorde diminuído**

Para acordes maiores simples, omite-se o tipo.

**Um ponto importante:** Os acordes consistem de notas "empilhadas" uma sobre a outra, e as notas empilhadas são indicadas no nome do acorde do tipo de acorde como um número; o número é a distância da nota desde a fundamental. (Consulte o diagrama do teclado abaixo). Por exemplo, o acorde menor de sexta inclui a nota sexta da escala, o acorde maior de sétima possui a nota sétima da escala, etc.

### **Os intervalos da escala**

Para compreender melhor os intervalos e os números utilizados para representá-los no nome do acorde, estude este diagrama da escala C maior:

Sétima dominante (sétima bemol)	Sexta
Funda- mental	Sétima
Segunda	Oitava
Terceira	Nona
Quarta	Décima primeira
Quinta	

### **Outros acordes**

Quinta	Quarta	Sétima dominante	Acorde maior	Sétima dominante	Acorde menor	Sétima	Acorde maior
Sétima dominante	Acorde diminuído	Acorde menor	Sexta	Nona		Sétima dominante (sétima bemol dupla)	Acorde diminuído

## GUIA DE ACORDES

As funções da guia de acordes (Chord Guide) do PortaTone proporcionam úteis e poderosas ferramentas de fácil utilização para quem deseja aprender a tocar acordes e as relações entre os acordes. Chord Guide oferece dois tipos de operações: a de dicionário (Dictionary), a inteligente (Smart) e a do acorde EZ (EZ Chord).

### **IMPORTANTE**

- *Pressionando o botão CHORD GUIDE o acompanhamento automático será ativado automaticamente.*
- *Quando desejar utilizar o modo Style normalmente conforme as funções da guia de acordes, certifique-se de haver selecionado OFF. Para fazê-lo:*
  - 1) *Pressione o botão STYLE para selecionar o modo Style.*
  - 2) *Pressione o botão CHORD GUIDE para que um nome de estilo seja exibido no display (ao invés de "Dict", "Smart", ou "EZ").*

### **Dictionary**

O tipo Dictionary está essencialmente incorporado no "Livro de Acordes" que indica as notas individuais dos acordes. É ideal quando se sabe o nome de determinado acorde e se deseja aprender com rapidez ao tocá-lo.

#### **1 Estando ativado o modo Style, selecione o guia de acordes Dictionary.**

Pressione o botão CHORD GUIDE do para que "Dict." seja exibido no display.

#### **2 Especifique a nota fundamental do acorde.**

Pressione a tecla do teclado que corresponde à nota fundamental do acorde desejado (como impresso no painel.

Pressionando esta tecla, a nota fundamental G será selecionada.

### **3 Especifique o tipo de acorde (maior, menor, sétima, etc.).**

Pressione a tecla do teclado correspondente ao tipo de acorde desejado (como impressos no painel).

Pressionando esta tecla será selecionado o tipo de acorde maior de sétima (M7). O display exibe o nome do acorde e as notas individuais, tanto em notas como no diagrama do teclado.

#### **NOTA**

*É possível que nem todas as notas sejam exibidas na seção de notas do display para alguns poucos acordes específicos. Isto se deve às limitações de espaço no display.*

Nome do acorde (nota fundamental e tipo)

Notas individuais do acorde (teclado)

Notas do acorde

### **4 Toque o acorde.**

Toque o acorde (como indicado no display) na seção de acompanhamento automático do teclado. O nome do acorde pisca quando as notas corretas forem mantidas pressionadas. (As inversões de muitos dos acordes também são reconhecidas).

Indica as notas que deverão ser tocadas.  
Pisca quando as notas corretas forem mantidas pressionadas.

## Smart (Inteligente)

O tipo Smart lhe permite ajustar a clave básica para o acompanhamento de acordes. Uma vez ajustada, todas as teclas simples da escala poderão ser pressionadas e poderá obter acordes adequadamente harmonizados automaticamente tocados. Por exemplo, com a clave C, ao tocar uma D será reproduzido um acorde D menor (ao invés de um acorde D maior que é harmonicamente inadequado).

O tipo Smart não é somente uma função cômoda para tocar com facilidade várias progressões de acordes em uma clave específica, mas é também uma excelente ferramenta de aprendizagem para entender como os acordes estão relacionados entre si harmonicamente em uma determinada clave.

### 1 Selecione um estilo.

Selecione um dos estilos, conforme descrito nos passos 1 e 2 da página 47.

### 2 Selecione o guia de acordes Smart.

Pressione o botão CHORD GUIDE de modo que "Smart" seja visualizado rapidamente no display.

### 3 Ajuste a clave desejada.

Utilize os botões +/- do teclado numérico para passar pelas claves disponíveis, ou utilize o teclado numérico para inserir diretamente o número correspondente à clave desejada (consulte o gráfico a seguir).

Indica a atribuição de clave selecionada (mostra o número de sustenidos e bemóis na clave).

Número	Clave (indicação do display, clave atual)
01	#/ =0 (C, ou Am)
02	# = 1 (G, ou Em)
03	#=2 (D, ou Bm)
04	#=3 (A, ou F#m)
05	#=4 (E, ou C#m)
06	#=5 (B, ou G#m)
07	#=6 (F#, ou D#m)
08	#=7 (C#, ou A#m)

Número	Clave (indicação do display, clave atual)
09	=7 (C, ou A m)
10	=6 (G, ou E m)
11	=5 (D, ou B m)
12	=4 (A, ou Fm)
13	=3 (E, ou Cm)
14	=2 (B, ou Gm)
15	=1 (F, ou Dm)

Por exemplo, se desejar tocar com a partitura abaixo, selecione o número 15 para que a clave se ajuste a  $\text{=1}$  (F, ou Dm).

Clave de F

#### **4 Reproduza o acompanhamento, e toque acordes de notas simples (notas fundamentais) na seção do acompanhamento automático.**

Inicie a reprodução do acompanhamento da forma desejada. (Para ver as instruções específicas sobre o início do acompanhamento, consulte a página 48.)

Por exemplo, quando a clave for ajustada para F maior, você poderá tocar os acordes seguintes pressionando as notas fundamentais simples indicadas a seguir:

**Para tocar estes acordes**

**... pressione estas notas fundamentais.**

Lembre-se de que os acordes menores adequados à clave F maior são convertidos automaticamente.

#### **Lista de acordes inteligentes**

**Número**

**Indicação  
do display**

**Nota fundamental**

## **EZ Chord**

A função EZ Chord é uma forma excepcionalmente flexível de programar um acompanhamento semi-automático para suas interpretações. Ela lhe permite gravar todas as trocas de acordes necessários para uma música inteira, e em seguida lhe permite "tocar" cada acorde na seqüência que você programou pressionando simplesmente uma tecla na seção do acompanhamento automático do teclado.

Além de ser uma conveniente ferramenta para as interpretações, a função EZ Chord é também ideal para ensaiar músicas com a mão direita e técnicas de solo, porque lhe permite produzir com facilidade o acompanhamento de acordes com a mão esquerda, para que possa concentrar-se na mão direita.

A função EZ Chord lhe proporciona oito bancos separados (cada um contendo 128 espaços de acordes) nos quais os acordes podem ser gravados. Uma função especial de encadeamento de bancos lhe permite conectar todos os bancos, para que você possa trocar automaticamente de um banco para outro, sem que seja preciso interromper sua progressão de acordes.

## **EZ Chord - Reprodução**

Uma vez gravado seu próprio banco de acordes EZ Chord (página 68), você poderá tocá-los utilizando os passos da operação seguinte.

No entanto, agora poderá tocar acordes EZ Chord próprios, sem que seja preciso gravá-los nos bancos de acordes EZ Chord. Nos bancos de acordes EZ Chord 1 e 2 já existem várias progressões de acordes, para que você possa provar esta característica conveniente e ganhar algumas idéias da melhor forma de utilizar a função EZ Chord em suas interpretações. (Para sua conveniência, as partituras dos bancos 1 e 2 programadas de fábrica são dadas na página 113).

### **1 Ative o modo Style e selecione um estilo. Selecione também um ajuste de OTS, se assim o desejar.**

Pressione o botão STYLE e selecione o estilo desejado com o teclado numérico. (Para mais informações sobre a função OTS, consulte a página 72.)

### **2 Selecione a função EZ Chord.**

Pressione o botão CHORD GUIDE, repetidamente se necessário, até que "EZ" seja exibido no display. O acompanhamento automático será ativado automaticamente quando a função EZ Chord for selecionada.

### **3 Selecione o banco de EZ Chord desejado.**

Utilize o teclado numérico. Os botões 1 a 8 selecionam os bancos Nº. 1 a 8 de EZ Chord, respectivamente. O botão 9 seleciona a cadeia de bancos de acordes "A-1" (veja o quadro na pág 67).

#### 4 Inicie o acompanhamento.

Utilize um dos métodos seguintes descritos na página 48 para iniciar o acompanhamento.

Os acordes da função EZ Chord também podem ser tocados sem o acompanhamento completo (de baixo e ritmo). para fazê-lo, simplesmente ignore o passo 4.

#### 5. Toque os acordes.

Para tocar um acorde, pressione qualquer tecla da seção do acompanhamento automático do teclado.

Seção do acompanhamento  
automático

Nome do acorde

SUGESTÃO

Cada "bloco" escuro indica um acorde gravado. O bloco atualmente selecionado irá piscar.

Indica a posição do acorde (existem 128 acordes disponíveis em um banco).

- Para restabelecer a posição do primeiro acorde do banco, simplesmente selecione novamente o mesmo banco pressionando o botão correspondente do teclado numérico.
- O ponto de divisão do acompanhamento pode ser ajustado livremente, permitindo-lhe determinar as teclas que formam a seção do acompanhamento automático do teclado. (Consulte a página 59.)

Cada vez que uma tecla da seção do acompanhamento do teclado for pressionada, a função EZ Chord reproduz o acorde gravado e avança automaticamente para o seguinte. (Os blocos "vazios" sem gravar são ignorados.) Deste modo, é possível controlar as sincronizações dos acordes com um só dedo da mão esquerda, e continuar utilizando o acompanhamento automático para criar um acompanhamento completo, enquanto toca as melodias com a mão direita.

Você poderá utilizar o interruptor de pedal para selecionar acordes sucessivos, para tocar todo o teclado enquanto continua utilizando a função EZ Chord. (Consulte a página 100.)

#### Cadeia de bancos

Uma função especial de cadeia de bancos lhe permite conectar todos os bancos, para poder passar automaticamente para um banco seguinte, sem interromper a progressão de acordes. Isto, por exemplo, lhe permite programar trocas de acordes para um jogo completo de músicas, sem precisar interromper a interpretação trocando os bancos.

Para utilizar esta função, passe para o passo Nº. 3 anterior (de "EZ Chord - Reprodução") e pressione o botão "9" do teclado numérico.

Indica a cadeia de bancos selecionada.

## EZ Chord - Gravação

### 1 Habilite a gravação.

Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que a gravação EZ Chord seja selecionada. ("EZ" será exibido no display e a indicação "RECORD" irá piscar durante dois segundos.)

A indicação RECORD pisca rapidamente

**IMPORTANTE - Apagamento do banco**  
*É possível que antes da gravação você queira apagar (cancelar) todos os acordes gravados para o banco selecionado de EZ-Chord. Para as instruções, consulte "Apagamento de um banco de EZ Chord" na página 71.*

### 2 Selecione o banco de EZ Chord desejado

Utilize o teclado numérico. Os botões 1 a 8 selecionam os bancos Nº. 1 a 8 de EZ Chord, respectivamente.

#### NOTA

*Mesmo após gravar sobre bancos de acordes EZ Chord ajustado em fábrica (apagando-os), você poderá restabece-los. (Consulte a página 111).*

### 3 Inicie a gravação.

Quando a indicação "RECORD" parar de piscar (e permanecer continuamente acesa), você poderá iniciar a gravação. A gravação de acordes em EZ Chord é essencialmente uma operação de três passos:

- 1) Selecione o bloco desejado utilizando os botões +/-.

Indica a posição do acorde

O bloco atualmente selecionado pisca.

- 2) No bloco selecionado, grave o acorde desejado.

Isto poderá ser feito de uma das formas seguintes:

- Toque acordes de dedilhado múltiplo na seção do acompanhamento automático. (Consulte a página 56.)
- Insira o nome e a nota fundamental do acorde manualmente a partir da seção ROOT y CHORD TYPE do teclado.

Indica o acorde gravado.

Número de banco

Número de bloco (existem 128 disponíveis em um banco)

3) Pressione o botão + do teclado numérico.

Deste modo será gravado o acorde no bloco selecionado e o bloco seguinte será acessado.

Este passo é necessário; a gravação do acorde não é concluída até que você pressione o botão +. (Ao pressionar o botão - será selecionado o bloco anterior sem gravar o acorde).

Para gravar uma seqüência de acordes, repita os passos 2) e 3) acima (reproduza o acorde, selecione o passo seguinte, toque um acorde diferente, selecione o passo seguinte, etc.).

#### **4 Pare a gravação e saia do modo de gravação.**

Quando terminar de gravar os acordes, pressione o botão RECORD. Deste modo você sairá do modo de gravação e poderá reproduzir os novos acordes gravados. (Consulte a página 66.)

#### **Gravação de um espaço**

Para deixar um bloco vazio (criar um espaço entre blocos), selecione simplesmente o bloco seguinte sem inserir nenhum acorde. Para deixar o restante de uma fila vazia e começar na fila seguinte, utilize o botão + para deslocar-se para o primeiro bloco da fila seguinte e inicie a gravação a partir desta posição. (Para mais informações, consulte a observação "Utilização dos espaços" da página 70.)

#### **Reprodução do acompanhamento durante a gravação do EZ Chord**

Pode ser útil ouvir o estilo e o acompanhamento automático quando você grava acordes na função EZ Chord. Para fazê-lo:

- 1) Pressione o botão STYLE.  
Deste modo será ativado rapidamente o modo Style, mantendo ativada a gravação EZ Chord.
- 2) Selecione o estilo desejado  
Antes que a visualização retorne à EZ Chord (dois segundos após pressionar o botão STYLE), utilize o teclado numérico para selecionar um estilo.
- 3) Inicie a reprodução do acompanhamento.  
Pressione o botão START/STOP.
- 4) Grave o acorde.  
Toque o acorde desejado na seção do acompanhamento automático do teclado. Lembre-se que a gravação do acorde não é finalizada até que o botão + seja pressionado para passar para o bloco seguinte.

#### **NOTA**

*Se for inserida manualmente a nota fundamental do acorde e o tipo (como descrito na página 68), o acompanhamento de baixo e acordes não irá soar.*

## SUGESTÃO - Utilização dos espaços

Se suas progressões de acordes não são longas e o espaço de memória máximo para os acordes não é um fator muito importante para você, é possível utilizar espaços entre blocos gravados para aproveitar certas vantagens. (Lembre-se que os espaços não têm nenhum efeito durante a reprodução; a função EZ Chord salta automaticamente os espaços e reproduz o acorde seguinte.)

### Para gravar um espaço:

Pressione o botão + sem gravar nenhum acorde.

### Algumas vantagens da utilização de espaços:

- Insira um ou dois espaços entre os blocos de acordes gravados - por exemplo, entre seções diferentes (verso, coros, enlace, etc.) de sua música. Com isto você obterá uma clara indicação visual de onde se encontram na canção, e facilitará a interpretação das trocas de acordes.
- Independentemente do gênero da música - rock, pop, contry, jazz e inclusive música muito mais contemporânea - a estrutura da maior parte das músicas, em termos de extensão em compassos, se baseia no número quatro e seus múltiplos. Exemplo disto são as frases melódicas de quatro e de oito compassos, os populares blues de "doze barras", e a duração de dezesseis compassos de versos e coros de muitas músicas pop e normas de jazz.

O que tem a ver isto com os "espaços"? se sua progressão de acordes segue este tipo de estrutura de proximidade, é possível agrupar as mudanças de acordes para cada seção em grupos de quatro, oito, doze, ou dezesseis blocos. Por exemplo, a primeira música da ilustração abaixo mostra um grupo de dezesseis blocos, seguida de um grupo de doze, e em seguida uma de oito.

Blocos 16

Blocos 12

Blocos 8

## **Apagamento de um banco de EZ Chord**

Esta operação lhe permitirá apagar (cancelar) todos os acordes gravados para o banco EZ Chord selecionado.

### **1 Habilite o modo de gravação de EZ Chord.**

Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que a gravação de EZ Chord seja selecionada. ("EZ" será exibida no display e a indicação "RECORD" irá piscar durante dois segundos).

### **2 Selecione o ponto antes do qual os acordes serão apagados.**

Utilize os botões +/- . Todos os acordes antes do ponto selecionado serão apagados.

### **3 Ative a função de apagamento EZ Chord Clear.**

Aguarde dois segundos até que a indicação "RECORD" pare de piscar e "EZ" seja exibido no display. Em seguida, mantenha pressionado o botão "0" até que a indicação "Clear?" seja exibida.

### **4 Realize a função de apagamento.**

Na indicação "Clear?", pressione o botão + (YES) para completar o apagamento do banco, ou pressione o botão - para cancelar a operação.

### **5 Continue gravando ou saia do modo de gravação.**

A operação retorna à de gravação EZ Chord Record, permitindo-lhe gravar um novo banco de acordes. Para sair, simplesmente pressione o botão RECORD.

#### **Apagamento de um acorde apenas**

Para apagar somente um acorde de um banco de acordes EZ Chord:

- 1) Habilite o modo de gravação EZ Chord.  
Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que a gravação de EZ Chord seja selecionada.
- 2) Selecione o ponto no qual o acorde deve ser apagado.  
Utilize os botões FWD/BWD.
- 3) Execute a função de apagamento.  
Pressione a tecla C6 (a tecla mais alta do teclado).
- 4) Para realmente apagar os dados do acorde, pressione o botão FWD.

# AJUSTE A UM TOQUE (OTS)

O ajuste a um toque é uma função poderosa e conveniente do modo Style que lhe permite reconfigurar virtualmente todos os ajustes do PortaTone, pressionando apenas um botão. Existem dois tipos de ajustes a um toque: de usuário (User) e pré-ajustados (Preset).

## AJUSTE A UM TOQUE - USUÁRIO

Existem quatro bancos de usuário, cada um com quatro ajustes diferentes, para seus ajustes personalizados. Cada um dos dezesseis ajustes a um toque pode ter ajustes diferentes para os parâmetros abaixo:

- Número de voz principal
- Todos os ajustes da voz principal (volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)
- Número de voz de dueto
- Todos os ajustes da voz de dueto (ativação/desativação, volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)
- Número de voz de divisão
- Todos os ajustes da voz de divisão (ativação/desativação, ponto de divisão, volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)
- Tipo de reverberação e ativação/desativação
- Tipo de coros e ativação/desativação
- Tipo de DSP e ativação/desativação
- Tipo de harmonia, ativação/desativação e volume
- Número de estilo, e ajustes relacionados com o estilo: Ativação/desativação do acompanhamento, seção (Main A ou B), e ponto de divisão do acompanhamento
- Ajustes do menu Overall: Andamento, transposição, afinação e volume de acompanhamento
- Atribuição do interruptor de pedal
- Ajuste da sensibilidade ao toque

### NOTA

Quando se utiliza os ajustes de um toque do usuário *n* o que já foi gravado um estilo de disco (nº 101), os dados deverão ser carregados do mesmo estilo desde o disco apropriado. Se for utilizados um disco de estilos diferentes, será utilizado o disco deste disco para os ajustes de um toque do usuário e não será aquele que você selecionará originalmente.

## Gravação de um ajuste a um toque

### 1 Realize todos os ajustes desejados para o PortaTone.

Virtualmente, todos os ajustes do PortaTone podem ser armazenados em um botão de usuário (User). Para maiores detalhes, consulte a lista acima.

### 2 Selecione o modo de gravação OTS.

Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que "OTS User" seja exibido na parte superior do display.

A indicação RECORD pisca rapidamente.

### 3 Selecione o banco de acordes desejado.

Utilize os botões +/- ou o teclado numérico para selecionar o número do banco de usuário desejado (1 - 4).

#### **4 Seleccione o número de usuário desejado.**

Pressione o botão USER ONE TOUCH SETTING (1 - 4) correspondente. Ao fazê-lo, os ajustes serão registrados no botão selecionado.

É exibido rapidamente para indicar que os ajustes foram armazenados no botão 1 de OTS User.

#### **5 Saia do modo de gravação.**

Pressione o botão RECORD.

### **Ativação de um ajuste a um toque**

Uma vez que você tenha gravado seus ajustes em um botão de usuário, será possível ativá-los instantaneamente a qualquer momento.

#### **1 Ative o modo Style.**

Pressione o botão STYLE.

#### **2 Pressione o botão USER de ONE TOUCH SETTING adequado.**

Pressione o botão USER (1 - 4) correspondente aos ajustes desejados.

Será exibido rapidamente para indicar que foi ativado o Banco de Acordes User 1 de OTS.

#### **Seleção de um banco de acordes de usuário**

Antes de selecionar um ajuste a um toque de usuário (no passo 2), será possível selecionar um banco diferente. Para fazê-lo:

- 1) Seleccione a Função Nº. 41. (Pressione o botão FUNCTION e em seguida os botões +/- ou o teclado numérico para selecionar a Nº. 41.)
- 2) Depois que a indicação "FUNCTION" parar de piscar, seleccione o número do banco desejado utilizando os botões +/- ou o teclado numérico.

## AJUSTE A UM TOQUE - PRÉ-AJUSTE

Os ajustes a um toque pré-ajustados são utilizados de uma forma um pouco diferente daquelas para ajustes do usuário. Primeiramente se seleciona um estilo, em seguida um OTS pré-ajustado. Os ajustes A e B foram especialmente programados na fábrica para que correspondam ao estilo selecionado. Isto significa que você pode selecionar o estilo desejado, e escolher então o pré-ajuste que tenha a voz, o efeito e os outros ajustes mais adequados a este estilo.

- *Número de voz principal*
- *Todos os ajustes da voz principal (volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)*
- *Número de voz de dueto*
- *Todos os ajustes da voz de dueto (ativação/desativação, volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)*
- *Numero de voz de divisão*
- *Todos os ajustes da voz de divisão (ponto de divisão, volume, oitava, efeito panorâmico, nível de reverberação, nível de coros, e nível de DSP)*
- *Tipo de reverberação e ativação/desativação*
- *Tipo de coros e ativação/desativação*
- *Tipo de DSP e ativação/desativação*
- *Tipo de harmonia, ativação/desativação e volume*
- *Ajustes relacionados ao estilo: Ativação/desativação do acompanhamento, seção (Main A ou B), e ponto de divisão do acompanhamento.*

### NOTA

*Quando se seleciona um estilo de disco (nº 101), não poderão ser utilizados os ajustes de um toque pré-ajustados.*

## Seleção de um ajuste a um toque pré-ajustado

### 1 **Selecione um estilo.**

Selecione um dos estilos conforme descrito nos passos 1 e 2 da página 47.

### 2 **Pressione o botão PRESET de ONE TOUCH SETTING adequado**

Pressione o botão PRESET (A, B) correspondente aos ajustes desejados.

Será exibido rapidamente para indicar que preset A de OTS foi ativado.

### 3 **Reproduza o acompanhamento.**

Visto que o início sincronizado (Sync-Start) e o acompanhamento automático são ativados automaticamente quando o ajuste a um toque está ativado, ao tocar uma tecla da seção do acompanhamento automático do teclado, o acompanhamento será iniciado.

# SELEÇÃO E REPRODUÇÃO DE MÚSICAS - O MODO DE MÚSICAS

O modo de músicas possui seis - três músicas de demonstração existentes utilizando os sons ricos e dinâmicos do PortaTone, e três músicas de usuário na qual você pode gravar suas próprias interpretações.

As músicas são geralmente para oferecer entretenimento auditivo, além de ser possível a você tocar enquanto elas são reproduzidas.

As músicas de usuário estão "vazias" e não podem ser reproduzidas até que se tenha gravado algo nas mesmas. (Para instruções sobre a gravação de suas próprias músicas, consulte a página 79).

## Visualização de reprodução das músicas.

Número do compasso atual

Quando as músicas de usuário utilizando acompanhamento são reproduzidas, serão visualizadas as notas e o nome do acorde atual.

Os "medidores de nível" mostram os dados de interpretação gravados em cada trilha.

Indica as trilhas atualmente em reprodução.  
(Podem silenciar-se e soar alternativamente durante a reprodução pressionando os botões SONG MEMORY correspondentes.)

## SELEÇÃO E REPRODUÇÃO DE UMA MÚSICA

### **1** *Selecione o modo Song.*

Pressione o botão SONG.

Nome e número da música

Indica que o modo Song foi selecionado

## 2 **Selecione o número da música desejada.**

Utilize o teclado numérico.

Os números de música podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28). O teclado numérico poderá ser utilizado para inserir diretamente o número da música, utilizar as teclas +/- para percorrer a lista, ou pressionar o botão SONG para avançar pelos números de música.

## 3 **Inicie a reprodução da música selecionada.**

Pressione o botão START/STOP. À medida em que a música é reproduzida, o display exibirá o número de compasso, os acordes e os acordes.

## 4 **Se desejar mudar para outra música, repita o passo 2 anterior.**

## 5 **Pare a música.**

Pressione o botão START/STOP. Caso a reprodução tenha sido iniciada pressionando o botão START/STOP, a música selecionada irá parar automaticamente.

### NOTA

- *Você poderá tocar ao mesmo tempo em que a música estiver sendo reproduzida utilizando a voz atualmente selecionada, ou poderá também selecionar uma voz diferente para tocar ao mesmo tempo. Ative simplesmente o modo de vozes (Voice) enquanto a música estiver sendo reproduzida, e selecione a voz desejada.*
- *Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado. (Consulte a página 100.)*

## MUDANDO O ANDAMENTO

O andamento da reprodução de uma música (e do estilo) poderá ser ajustado em uma margem de 32 a 280 bpm (batidas por minuto).

### 1 **Selecione a função Tempo (Andamento) do menu Overall.**

Pressione os botões OVERALL ▲/▼ repetidamente se necessário, até que "Tempo" seja exibido no display.

Indica que Tempo  
foi selecionado

Valor do andamento  
atual

## 2 Mude o valor.

Utilize os botões OVERALL +/- para aumentar ou reduzir o valor do tempo. Se um dos botões for mantido pressionado, o valor será aumentado ou reduzido continuamente.

Aumenta o valor do andamento

Reduz o valor do andamento

### Reajuste ao valor do ajuste inicial do andamento

Cada música e estilo possuem um ajuste inicial ou andamento padrão. Caso o andamento tenha sido modificado, o ajuste inicial poderá ser restabelecido, pressionando simultaneamente os dois botões de OVERALL +/- (quando Tempo tiver sido selecionado no menu Overall).

Além disso, o andamento de uma música ou estilo retornará ao ajuste inicial quando outra música ou estilo diferentes forem selecionados. (No entanto, o tempo ajustado continuará sendo aplicado quando os estilos forem mudados durante a reprodução). Quando a alimentação do PortaTone for ligada, o andamento será ajustado automaticamente para 116 bpm.

## OBSERVAÇÃO SOBRE A VISUALIZAÇÃO DO TEMPO

Esta seleção do display proporciona uma indicação conveniente e fácil de entender do ritmo, para reprodução de músicas e de estilos. As barras escuras abaixo da seção do nome no display irão piscar em sincronia com o compasso. A primeira barra escura indica o primeiro tempo do compasso, e as outras barras piscam em seqüência para indicar os tempos seguintes.

Quarto tempo

Terceiro tempo

Segundo Tempo

Primeiro tempo do compasso

## AJUSTE DO VOLUME DA MÚSICA

O volume de reprodução da música poderá ser ajustado. Este controle de volume afetará somente o volume da música. A margem de volume é de 000 a 127.

### 1 **Selecione a função Song Volume do menu Overall.**

Pressione os botões OVERALL ▲/▼ repetidamente, se necessário, até que "SongVol" seja exibido no display.

Indica que Song volume foi selecionado.

Valor do volume da música atual

### 2 **Mude o valor.**

Utilize os botões OVERALL +/- para aumentar ou reduzir o volume da música. Se um dos botões for mantido pressionado, o valor será aumentado ou reduzido continuamente.

**NOTA:**

*Song Volume não poderá ser mudado, a menos que o modo Song esteja ativado. (Esta função passará a ser o volume do acompanhamento quando o modo Style estiver ativado).*

Aumenta o valor do volume da música

Reduz o valor do volume da música

#### Reajuste ao valor de ajuste inicial

Para restabelecer o valor do volume da música (100) para o ajuste inicial, pressione simultaneamente os dois botões OVERALL +/- (quando Song Volume tiver sido selecionado no menu Overall).

# GRAVAÇÃO DE MÚSICAS

O PortaTone possui características de gravação poderosas e fáceis de serem utilizadas, que lhe permitirão gravar suas interpretações no teclado, utilizando até seis trilhas separadas, e criar suas próprias composições completamente orquestradas. Podem ser gravadas e armazenadas até três músicas de usuário. Existem dois modos de gravação: Tempo real e por passos.

Cada vez que o botão RECORD for pressionado, irá alternar no ciclo de quatro modos de gravação - Realtime, Step, OTS, e EZ Chord - antes de saída e retornar à operação normal. (Os modos OTS e EZ Chord não estão relacionados com a gravação de músicas; são descritos nas páginas 72 e 68, respectivamente).

**NOTA - Capacidade da memória de músicas**

- Número máximo de notas: aproximadamente 10.000 (quando são gravadas apenas trilhas de "melodia").
- Número máximo de acordes: aproximadamente 5.500 (quando é gravada apenas a trilha de acordes).

A gravação em tempo real é semelhante à utilização de um gravador de fitas; o que você toca no teclado é gravado em tempo real ao mesmo tempo da execução. Além disso, quando são gravadas outras partes em outras trilhas, é possível ouvir as partes anteriormente gravadas a medida em que grava as novas.

A gravação passo-a-passo lhe permite inserir notas individualmente. Como tal, é muito semelhante à escrita de notas em um pentagrama; cada nota é inserida uma por uma.

Cada método possui suas próprias vantagens e aplicações. A gravação passo-a-passo é excelente para precisão e para inserir notas cuja situação, valor rítmico e velocidade são fixos ou consistentes, como, por exemplo, partes de percussão individual em um padrão rítmico, ou notas simples numa parte de baixo abreviado. Lhe proporciona também um controle preciso das gravações de passagens rápidas ou complexas que seriam difíceis ou impossíveis de gravar em tempo real. Por outro lado, a gravação em tempo real é a melhor para mixar a "emoção" natural de uma interpretação, pois lhe permite gravar a melodia que toca e ouvir simultaneamente o que está gravando.

O método a ser utilizado irá depender em parte do tipo de música que deseja criar e, em parte, de suas preferências pessoais. Você poderá inclusive utilizar os dois métodos. Por exemplo, você poderá gravar um guia de música básica na trilha 1 em tempo real (Realtime), e utilizar a gravação passo-a-passo (Step) para gravar as partes de "precisão" em outras trilhas ( talvez também voltar a gravar a trilha 1, uma vez que todas as partes estejam já inseridas). Ou poderá programar ritmos e padrões básicos primeiro com a gravação passo-a-passo e utilizar em seguida a gravação em tempo real para acrescentar melodias e embelezamentos.

**NOTA**

*Lembre-se de que todas as operações de gravação "Substituem" os dados. Isto é, se você gravar em uma trilha na qual já existam dados gravados, todos os dados existentes serão apagados quando gravar dados novos.*

# GRAVAÇÃO DE UMA MÚSICA DE USUÁRIO - GRAVAÇÃO EM TEMPO REAL

Em resumo, a operação básica para gravação é a seguinte:

- 1) Realize todos os ajustes desejados do PortaTone.
- 2) Selecione o modo de gravação em tempo real.
- 3) Selecione uma música de usuário para a gravação.
- 4) Selecione um número de trilha.
- 5) Inicie a gravação.
- 6) Pare a gravação.
- 7) Ouça sua nova gravação.
- 8) Grave as outras trilhas como desejar.
- 9) Saia do modo de gravação.

## NOTA

Quando são reproduzidos dados de músicas que utilizam um estilo de disco (nº 101), você deverá carregar os dados desse mesmo estilo desde o disco apropriado. Se você utilizar um disco de estilos diferente, o estilo deste disco será utilizado para a música e não será o que você selecionará originalmente.

### Dados que podem ser gravados nas trilhas normais (melodia):

- Ativação/desativação de notas
- Velocidade
- Ajustes de voz Main (número de voz \*, volume \*, Oitava, efeito panorâmico \*, nível de transmissão de reverberação, nível de transmissão de coros, nível de transmissão de DSP)
- Ajustes de Voz Dual (ativação/desativação de Duetto, número de voz \*, volume \*, oitava, efeito panorâmico \*, nível de transmissão de reverberação, nível de transmissão de coros, nível de transmissão de DSP)
- Ativação/desativação de reverberação, tipo de reverberação\*
- Ativação/desativação de coros, tipo de coros\*
- Ativação/desativação de DSP, tipo de DSP\*
- Ativação/desativação de harmonia, tipo de harmonia
- Ativação/desativação de sustenido
- Tempo \*, marcação do tempo\* (se estes dados não estiverem presentes na trilha de acordes)

### Dados que podem ser gravados na trilha de acordes:

- Número de estilo\*
- Trocas e sincronia de acordes
- Trocas de seções (Intro, Main A/B, etc.)
- Volume do acompanhamento\*
- Andamento, marcação do tempo\*

*\* Estes ajustes somente podem ser gravados no início de uma música; os outros ajustes podem ser trocados na metade da música.*

## **1 Efetue todos os ajustes do PortaTone.**

Antes de iniciar realmente a gravação, você deverá realizar diversos ajustes para a música, tais como a seleção de um estilo, ajuste do andamento, e seleção de uma voz. (Consulte as páginas 47, 76 e 27).

Ao selecionar um estilo é possível utilizar as sofisticadas características do acompanhamento automático como parte de sua música. Deste modo, será possível tocar simplesmente os acordes, e o PortaTone irá criar automaticamente o acompanhamento de baixo e acordes adequado. (Para mais informações sobre o acompanhamento automático, consulte a página 52.)

Se desejar, outros ajustes poderão ser efetuados. Consulte a lista acima para ver os ajustes que podem ser trocados em uma música.

## Utilização do metrônomo

O metrônomo poderá ser utilizado no lugar de um estilo se assim o desejar. Deste modo será possível manter "ao tempo" sua interpretação, inclusive quando gravar sem acompanhamento rítmico. Para isto, pressione o botão METRONOME antes de gravar no passo 5 mais adiante. Após haver completado a gravação da música, reproduza simplesmente a música estando o metrônomo desativado.

## 2 Seleccione o modo de gravação em tempo real.

Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que "RealTime" seja exibido na parte superior do display.

### NOTA

*Os métodos de gravação Realtime e Step podem ser mixados com a mesma música, porém, não na mesma trilha.*

A indicação RECORD irá piscar rapidamente, e em seguida permanecerá ativada para indicar o estado de preparação para gravação.

## 3 Seleccione uma música de usuário para gravação.

Utilize o teclado numérico para seleccionar a música desejada: User 1 (004), User 2 (005), ou User 3 (006).

Podem ser seleccionados outros números de música do mesmo que as vozes (consulte a página 28). O teclado numérico poderá ser utilizado para inserir diretamente o número de música, utilizar as teclas +/- para subir ou descer através das músicas, ou pressionar o botão SONG para avançar através dos números de música.

## 4 Seleccione um número de trilha.

Pressione o botão SONG MEMORY correspondente à trilha desejada. (Este passo é opcional; o PortaTone selecciona automaticamente a primeira trilha disponível, quando não há dados de música, a trilha 1 é automaticamente seleccionada.)

### **Gravação na trilha de acordes**

É incorporada uma trilha de acordes especial para gravar dados de acompanhamento. São gravados automaticamente na trilha de acordes (trilha 6). Para selecionar a trilha de acordes e ativar o acompanhamento, pressione o botão ACCOMPANIMENT ON/OFF.

#### **NOTA**

*Se o acompanhamento já estiver ativado antes de inserir o modo de gravação, a trilha de acordes será selecionada automaticamente.*

Também é possível gravar simultaneamente uma das trilhas de melodia (1-5) e a trilha de acordes (6).

### **5 Inicie a gravação.**

Quando a indicação "RECORD" para de piscar e começam a piscar as barras de tempo e número de trilha, a gravação poderá ser iniciada simplesmente tocando o teclado (ou pressionando o botão START/STOP).

#### **NOTA**

*Esta função também pode ser controlada através de um interruptor de pedal conectado. Consulte a página 100.)*

Indica o estado de preparação para gravação. As barras de tempo que piscam indicam que o início sincronizado (Sync-Start) está ativado.

Se você deseja ensaiar sua parte antes de gravá-la, pressione o botão SYNC-START para desativar o início sincronizado. Após realizar o ensaio, pressione novamente o botão SYNC-START para retornar ao estado anterior.

### **Quando gravar a trilha de acordes**

Com o início sincronizado ativado, toque o primeiro acorde da música na seleção do acompanhamento automático do teclado. O acompanhamento é iniciado automaticamente e pode continuar sendo gravado, tocando outros acordes em sincronia com o acompanhamento.

Se desejar cancelar a gravação neste momento, pressione novamente o botão RECORD.

### **6 Pare a gravação.**

Após haver terminado de tocar a parte, pressione o botão START/STOP.

## **7 Ouça sua nova gravação**

Para reproduzir a música desde o início, pressione simplesmente novamente o botão START/STOP. A reprodução irá parar automaticamente quando a música for encerrada ou quando o botão START/STOP for novamente pressionado.

## **8 Grave as outras trilhas como desejar.**

Para fazê-lo, repita simplesmente os passos 4 a 7 anteriores. Certifique-se de que quando pressionar o botão SONG MEMORY correspondente à trilha desejada, o número de trilha irá piscar no display.

## **9 Saia do modo de gravação.**

Pressione o botão START/STOP.

### **■ Operações adicionais**

#### **Silenciamento de trilhas durante a reprodução**

Enquanto a gravação está habilitada, diferentes trilhas poderão ser silenciadas seletivamente. Isto é útil para quando se deseja ouvir com clareza algumas trilhas, sem ouvir as outras, durante a gravação. O silenciamento também pode ser realizado "sobre a marcha" durante a reprodução. Para utilizar o silenciamento, pressione o botão SONG MEMORY correspondente, repetidamente se necessário, até que o número de trilha desejada no display seja apagado.

A cada vez que o botão SONG MEMORY for pressionado (quando a reprodução estiver parada) passa por um ciclo dos seguintes ajustes:

*Pisca o número de trilha - a pista será gravada. \**

*\* Não pode ser selecionada durante a reprodução.*

*Desativação do número de trilha - a trilha é silenciada.*

*Ativação do número de trilha - a trilha é reproduzida.*

#### **Para voltar a gravar uma trilha**

Se tiver ocorrido um erro e desejar voltar a gravar uma trilha:

Pressione o botão SONG MEMORY correspondente, repetidamente se necessário, até que o número de trilha desejado seja exibido no display (indicando o estado de preparado para gravação para tal trilha). Visto que ao fazê-lo o início sincronizado é desativado, pressione o botão SYNC-START para ativar novamente o início sincronizado, e inicie então a gravação (como explicado no passo 5 anterior). Alternativamente, pressione simplesmente o botão START/STOP para iniciar a gravação.

#### **Apagamento de uma só trilha**

Se desejar apagar uma única trilha sem apagar toda a música (na operação de apagamento de música, página 90);

- 1) Pressione o botão RECORD.
- 2) Selecione a trilha desejada (com o botão SONG MEMORY correspondente).
- 3) Pressione uma vez o botão START/STOP para iniciar a gravação e pressione-o novamente para interrompê-la (sem tocar nenhuma tecla).

Assim serão apagados os dados anteriores e será criada uma trilha em branco.

## GRAVAÇÃO DE UMA MÚSICA DE USUÁRIO - GRAVAÇÃO PASSO-A-PASSO

Os procedimentos básicos para a gravação são semelhantes aos de gravação em tempo real. Em resumo, a operação básica é a seguinte:

- 1) Realize todos os ajustes desejados do PortaTone.
- 2) Selecione o modo de gravação passo-a-passo.
- 3) Selecione uma música de usuário para a gravação.
- 4) Selecione um número de trilha.
- 5) Inicie a gravação. Insira as notas e pausas individualmente, reproduzindo a música de vez em quando para ouvir os resultados.
- 6) Ouça sua nova gravação.
- 7) Grave as outras trilhas como desejar.
- 8) Saia do modo de gravação.

### NOTA

Quando são reproduzidos dados de músicas que utilizam um estilo de disco (nº 101), você deverá carregar os dados desse mesmo estilo desde o disco apropriado. Se você utilizar um disco de estilos diferente, o estilo deste disco será utilizado para a música e não será o que você selecionará originalmente.

### Dados que podem ser gravados nas trilhas normais (melodia):

- Ativação/desativação de notas
- Velocidade\*\*
- Ajustes de voz Main (número de voz \*, volume \*, Oitava, efeito panorâmico \*, nível de transmissão de reverberação \*, nível de transmissão de coros \*, nível de transmissão de DSP\*)
- Ajustes de Voz Dual (ativação/desativação de Duetto, número de voz \*, volume \*, oitava, efeito panorâmico \*, nível de transmissão de reverberação \*, nível de transmissão de coros, nível de transmissão de DSP\*)
- Ativação/desativação de reverberação, tipo de reverberação\*
- Ativação/desativação de coros, tipo de coros\*
- Ativação/desativação de DSP, tipo de DSP\*
- Tempo \*, marcação do tempo\* (se estes dados não estiverem presentes na trilha de acordes)

### Dados que podem ser gravados na trilha de acordes:

- Número de estilo\*
- Trocas e sincronia de acordes
- Trocas de seções (Intro, Main A/B, etc.)
- Volume do acompanhamento\*
- Andamento \*, marcação do tempo\*

\* Estes ajustes somente podem ser gravados no início de uma música, os outros ajustes podem ser trocados na metade da música.

\*\* Todas as notas serão inseridas à mesma velocidade; no entanto, isto pode ser trocado de várias formas com a função de curva de velocidade (página 89).

## 1 Efetue todos os ajustes do PortaTone.

Esta operação é a mesma que a de gravação em tempo real (página 80).

## 2 Selecione o modo de gravação passo-a-passo.

Pressione o botão RECORD, repetidamente se necessário, até que "Step" seja exibido na parte superior do display.

### NOTA

Os métodos de gravação Realtime e Step podem ser mesclados na mesma música, porém não em uma mesma trilha.

A indicação RECORD irá piscar rapidamente, e em seguida permanecerá ativada para indicar estado de preparação para gravação.

### **3 Seleccione uma música de usuário para gravação.**

Esta operação é a mesma que a da gravação em tempo real (página 81).

### **4 Seleccione um número de trilha.**

Pressione o botão SONG MEMORY correspondente à trilha desejada.

#### **Gravação na trilha de acordes**

É incorporada uma trilha de acordes especial para gravar dados de acompanhamento. São gravados automaticamente na trilha de acordes (trilha 6), para selecionar a trilha de acordes e ativar o acompanhamento, pressione o botão ACMP ON/OFF.

#### **NOTA**

*Diferentemente da gravação em tempo real, a gravação passo-a-passo somente lhe permite gravar uma trilha de cada vez; a trilha de acordes não pode ser gravada simultaneamente com outra trilha.*

### **5 Inicie a gravação**

Quando a indicação RECORD deixa de piscar e começa a piscar o número de trilha, a gravação pode ser iniciada. Grave cada nota (ou acorde) e pausa individualmente, como descrito a seguir:

#### **Gravação de notas**

- 1) Seleccione a posição desejada na música (compasso/tempo) com os botões +/- (Cada vez que o botão for pressionada avançará ou retrocederá um tempo).
- 2) Toque a tecla ou teclas desejadas. (O nome da nota será exibido na parte superior do display).  
Quando gravar acordes na trilha de acordes, certifique-se de que o acompanhamento está ativado, e toque então o acorde desejado na seção do acompanhamento do teclado.
- 3) Seleccione o valor da nota (tempo) com o teclado numérico. (O valor da nota é exibido como u ícone no display).

#### **NOTA**

*Pode ser gravada mais de uma nota ao mesmo tempo; no entanto, somente será exibida no display a última nota pressionada.*

Por exemplo, toque a C intermediária (C3), e pressione então o botão "4" (nota colcheia).

#### NOTA

*Para gravar uma ligadura (valor da nota estendida), selecione o valor da nota que deseja ligar no teclado numérico imediatamente depois de ter especificado a primeira nota no passo 3 acima.*

Nome da nota

Barras de tempo

Número de compasso    Clics    Valor da nota  
Número do tempo

(96 clics)	(96 clics)	(96 clics)	(96 clics)
Tempo	Tempo	Tempo	Tempo
Compasso (384 clics)			

As barras de tempo também indicam a posição de gravação atual (como o tempo do compasso).

A nota será inserida automaticamente e a gravação passo-a-passo se move para a posição disponível seguinte. Por exemplo, se for inserida uma nota redonda no início do compasso 1, a posição seguinte será no início do compasso 2.

Como mencionado acima, poderão ser utilizadas as teclas +/- para deslocar-se para frente e para trás na trilha. Quando algo estiver gravado, estes passos farão soar cada nota sucessivamente.

## ■ Operações adicionais

### Gravação de acordes e seções na trilha de acordes:

- 1) Toque um acorde na seção do acompanhamento do teclado. ("Chord" e o nome do acorde serão exibidos no display).

Os acordes podem ser inseridos manualmente (com a função Dictionary), ou podem ser tocados como dedilhado múltiplo. (Consulte a página 62, 56).

- 2) Selecione uma seção pressionando o botão correspondente. Quando uma seção Intro ou Ending é selecionada, a duração é fixa, e não é necessário inserir no passo 3 a seguir.
- 3) Selecione o valor da nota (tempo) com o teclado numérico.

### Gravação de trinos e de notas com pontinho:

- 1) Na posição desejada, pressione o botão de teclado numérico correspondente ("7" para pontinho ou "9" para trinos).
- 2) Pressione o botão do teclado numérico para o valor da nota desejada.

Nota com pontinho

Trino

### Gravação de pausas:

- 1) Selecione a posição desejada na música utilizando os botões +/-.
- 2) Pressione o botão "8" (pausa) do teclado numérico.
- 3) Se desejar gravar uma pausa com pontinho ou um trio de pausas, pressione o botão adequado do teclado numérico ("7" para pontinho ou "9" para trinos).
- 4) Pressione o botão do teclado numérico (1-6) correspondente ao valor da pausa desejada. (O valor da pausa especificado será exibido como um ícone no display).

Ícone do valor de pausa (silêncio de colcheia)

- 5) Após gravar o valor(es) de pausa desejado, grave a nota seguinte.

### NOTA

- A seção Intro somente poderá ser gravada no início de uma música.
- Quando uma seção Ending for selecionada, não poderá ser gravadas notas adicionais.

### NOTA

Os trinos são três notas dentro de um mesmo tempo; em outras palavras, um tempo se divide em três unidades iguais. Cada nota (ou pausa) de um trio deve ser inserida separadamente.

Duas colcheias (dentro de um tempo de preta).

Trinos de três colcheias (dentro de um tempo de preta).

### NOTA

As notas com pontinho estendem a duração da nota na metade da mesma, isto é, a duração de uma colcheia com pontinho é de uma colcheia mais uma semicolcheia.

### SUGESTÃO

Se você deseja inserir dois ou mais tempos seguidos de pausa, poderá utilizar simplesmente o botão + para avançar através da trilha (para tantos tempos como desejar). Deste modo não será necessário inserir as pausas quando houver vários tempos ou compassos de pausa entre notas.

## **6 Ouça sua nova gravação.**

Toda a trilha de gravação passo-a-passo poderá ser ouvida a qualquer momento pressionando o botão START/STOP. A trilha na qual está trabalhando será reproduzida (até que pare), e retornará à gravação Step na posição seguinte.

Lembre-se de que este modo reproduz apenas a trilha selecionada. Para ouvir todas as trilhas da música, saia da gravação passo-a-passo Step Rec) (pressione o botão RECORD), e pressione em seguida o botão START/STOP para iniciar a reprodução da música.

## **7 Grave as outras trilhas como desejar.**

Para isto, simplesmente repita os passos 4 a 6 anteriores. Certifique-se de que quando pressiona o botão SONG MEMORY correspondente à trilha desejada, o número da trilha irá piscar no display.

## **8 Saia do modo de gravação.**

Pressione START/STOP.

## **Substituição de uma nota ou de uma pausa:**

Se desejar trocar uma nota ou uma pausa que acaba de gravar, poderá efetuar a substituição com facilidade. Para fazê-lo:

- 1) Selecione a posição desejada na música utilizando os botões +/-.
- 2) Pressione a nota nova no teclado (ou o botão do valor da pausa adequada no teclado numérico).
- 3) Insira o valor de nota nova no teclado numérico. (Insira a nota com pontinho ou trio primeiro, se assim o desejar).
- 4) Quando a mensagem "Delete?" for exibida, pressione o botão +. Para cancelar esta operação, pressione o botão -.

### **CUIDADO**

*Esta operação apaga todas as notas anteriormente gravadas que seguem a nota substituída. Certifique-se de que realmente deseja apagar todas as notas subsequentes antes de efetuar a substituição da nota ou silêncio desejados.*

## Inserção de curvas de velocidade

Na gravação passo-a-passo (Step), todas as notas são gravadas à mesma velocidade ou volume. Para que uma trilha gravada passo-a-passo soe de forma mais natural ou para criar algumas modificações dinâmicas na trilha, utilize a função Velocity Curve (curva de velocidade).

- 1) Selecione a primeira nota que deve ser afetada por Velocity Curve (utilizando os botões +/- do teclado numérico). A velocidade de todas as notas seguintes será transformada.
- 2) Enquanto pressiona o botão VELOCITY ("0" no teclado numérico) pressione simultaneamente + ou - para selecionar a curva Velocity Curve desejada.

A Velocidade da Curva selecionada será exibida como um ícone no display.

- 3) Quando a mensagem "Change?" for exibida, pressione + ("YES") para inserir realmente a Curva de Velocidade (Velocity Curve) selecionada, ou pressione o botão - para cancelar a operação.

### NOTA

Uma Curva de Velocidade poderá ser especificada na metade de uma trilha ANTES de gravar as notas que afetarão a curva. Para fazê-lo, selecione a última nota da trilha (utilizando os botões +/-), e insira então o valor de Velocity Curve desejado. Neste caso, Velocity Curve NO será aplicada à última nota, visto que afetará todas as notas subsequentemente inseridas.

### Gráfico de curvas de velocidade

Visualização	Tipo/descrição
	<b>Mezzoforte</b> Ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 80.
	<b>Forte</b> Ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 100.
	<b>Fortíssimo</b> Ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 120.
	<b>Mezzopiano</b> Ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 60.
	<b>Piano</b> Ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 40.
	<b>Pianíssimo</b> ajusta todas as notas subsequentes para um valor de velocidade de 20.
	<b>Crescendo 1</b> Cria um crescendo de dois compassos, começando na velocidade atual na nota selecionada e terminando a um aumento de velocidade de 40.
	<b>Crescendo 2</b> Cria um crescendo de dois compassos, começando na velocidade atual na nota selecionada e terminando a um aumento de velocidade de 20.
	<b>Crescendo 3</b> Cria um crescendo de dois compassos, começando a velocidade atual na nota selecionada e terminando a um aumento de velocidade de 10.

Visualização	Tipo/descrição
	<b>Diminuindo 1</b> Cria um diminuindo de dois compassos, começando à velocidade atual na nota selecionada e terminando a uma redução de velocidade de 40.
	<b>Diminuindo 2</b> Cria um diminuindo de dois compassos, começando à velocidade atual na nota selecionada e terminando a uma redução de velocidade de 20.
	<b>Diminuindo 3</b> Cria um diminuindo de dois compassos, começando à velocidade atual na nota selecionada e terminando a uma redução de velocidade de 10.
	<b>Acento 1</b> Aumenta a velocidade das notas no início (primeiro tempo) de todos os compassos em 30. (O ícone visualizado representa dois compassos.)
	<b>Acento 2</b> Aumenta a velocidade das notas no início e na metade de todos os compassos em 30. (O ícone visualizado representa dois compassos.)
	<b>Onda triangular</b> Aumenta e reduz alternada e gradualmente a velocidade em 30 no padrão de uma onda triangular. A onda se repete a cada dois compassos em toda a trilha. (O ícone visualizado representa dois compassos.)
	<b>Onda quadrada</b> Aumenta e reduz alternada e subitamente a velocidade em 30 no padrão de uma onda quadrada. A onda se repete a cada dois compassos em toda a trilha. (O ícone visualizado representa dois compassos.)

## APAGAMENTO DE UMA MÚSICA

A operação de apagamento de músicas (Song Clear) (dos parâmetros Function) apaga por completo todos os dados gravados em todas as trilhas de uma música de usuário selecionada. Utilize esta operação somente quando estiver seguro de que deseja apagar uma música para gravar outra.

### 1 **Selecione o modo Function.**

Pressione o botão FUNCTION.

Pisca para indicar que o parâmetro de Function pode ser selecionado.

### 2 **Selecione o parâmetro de Function (61 a 63) correspondente à música que deseja apagar**

Enquanto a indicação "FUNCTION" estiver piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o número do parâmetro de Function desejado:

- 61 - Apagamento de música Nº. 1 ("F61 Usng1Clr")
- 62 - Apagamento de música Nº. 2 ("F62 Usng2Clr")
- 63 - Apagamento de música Nº. 3 ("F63 Usng3Clr")

### 3 **Inicie a operação de apagamento da música.**

Depois que a indicação "FUNCTION" parar de piscar e for exibida a mensagem "Clr?", pressione o botão + para iniciar a operação de apagamento da música.

### 4 **Quando a indicação de confirmação "Sure?" for exibida, apague a música selecionada.**

Pressione + para completar a operação de apagamento da música correspondente, ou pressione - para cancelar a operação e retornar ao passo 3.

Para sair da operação de apagamento de músicas, pressione um dos outros botões d modo: SONG, STYLE ou VOICE.

#### NOTA

Estes números de parâmetros podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28). É possível utilizar o teclado numérico para inserir diretamente o número, utilizar as teclas +/- para subir ou descer pelos parâmetros, ou pressionar o botão FUNCTION para avançar pelos números de parâmetro.

#### IMPORTANTE

Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

# OPERAÇÕES COM DISCOS

O PortaTone incorpora um conveniente drive para disquetes no mesmo instrumento. O drive não só lhe permite gravar e reproduzir suas músicas de usuário originais, como também lhe permite armazenar e carregar dados importantes do PortaTone, incluindo os dados de ajustes de um toque do usuário e de acordes EZ.

Além disso, visto que o PortaTone é compatível com uma ampla variedade de formatos de disquetes, poderão ser reproduzidos dados de músicas de disquetes GM (General MIDI), DOC (coleção de discos orquestrais), e de Clavinova Disklavier Piano Soft, vendidos no comércio especializado.

O PortaTone também pode ser utilizado com dados de arquivos de estilos vendidos no comércio especializado para que você possa carregar estilos adicionais (padrões de acompanhamento automático) no instrumento. Os dados dos arquivos de estilos são carregados individualmente com o número de estilo 101, e podem ser reproduzidos da mesma forma que os estilos pré-ajustados. Uma vez carregados, estes dados de arquivos de estilos podem ser armazenados em conjunto com as músicas de usuário, ajustes de um toque, e acordes EZ. Isto significa que pode-se gravar uma música de usuário utilizando os dados do arquivo do estilo desejado, e armazenar a música e os dados do arquivo de estilo em conjunto para poder carregá-los no futuro.

Com o PSR-340 é incluído um disquete de amostra especial que contém 99 músicas GM de amostra para reprodução.

## • Dados que podem ser armazenados ou carregados com o PSR-340

Tipos de Dados	Extensão	Salvar	Carregar
Músicas de usuário, ajustes de um toque, acordes EZ e estilos de disquete (número de estilo 101)	.340	○	○
Arquivo de estilo	.STY	-	○

## • Utilização de dados musicais vendidos no comércio especializado (vendidos separadamente)

O PSR-340 é compatível com disquetes musicais (discos flexíveis) que possuem as seguintes marcas:

Poderá reproduzir arquivos de músicas destes disquetes utilizando as vozes definidas na norma GM. (Veja a página 93.)

"GM System Level 1" é um acréscimo à norma MIDI que assegura que os dados musicais compatíveis com GM possam ser reproduzidos com precisão em qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM é fixada em todos os software e hardware que suportam a norma GM System Level 1. O PSR-340 suporta a norma GM System Level 1.

Poderá reproduzir os arquivos de músicas com estes disquetes utilizando as vozes definidas no formato DOC da Yamaha. (Veja a página 93).

O formato de atribuição de vozes DOC proporciona compatibilidade de reprodução de dados com uma ampla gama de instrumentos Yamaha e dispositivos MIDI, incluindo a série Clavinova.

Os arquivos de estilos destes disquetes poderão ser carregados e reproduzidos. (Veja a página 96.)

O formato de arquivos de estilos - SFF - é um formato de arquivos de estilos original da Yamaha que utiliza um sistema exclusivo de conversão para proporcionar um acompanhamento automático de alta qualidade em uma ampla gama de tipos de acordes. O PSR-340 utiliza os dados SFF internamente, lendo-os dos discos de estilos SFF opcionais.

## IMPORTANTE

Enquanto alguma das indicações relacionadas (ativadas pressionando os botões LOAD, SAVE, ou UTILITY), não é possível executar nenhuma operação do painel (exceto as operações de discos), e ao tocar o teclado não se produz nenhum som.

## NOTA

- Os dados das músicas de usuário, ajustes de um toque, acordes EZ, e de estilos de disco (número de estilo 101) serão armazenados e carregados como um arquivo simples no PSR-340.
- Para assegurar o armazenamento correto dos dados, utilize somente disquetes formatados no PSR-340 (página 98).
- As três letras após o nome do arquivo (depois do ponto) são denominadas "extensão" do arquivo. A extensão indica o tipo de arquivo.

## Utilização do drive de disquetes (FDD) e dos disquetes

Certifique-se de manusear os disquetes e o drive cuidadosamente. Siga as precauções importantes a seguir.

### ■ Tipo de disquetes compatíveis

Podem ser utilizados disquetes do tipo 2DD e 2HD de 3.1/2".

### ■ Inserção/remoção de disquetes

- Para inserir um disquete no drive:
  - Segure o disquete de modo que a etiqueta do mesmo seja orientada para cima e o obturador deslizante seja orientado para fora, para a ranhura do disco. Insira com cuidado o disquete na ranhura, empurrando-o com cuidado completamente até que seja inserido corretamente e o botão de ejeção fique para fora.

#### NOTA

Quando a alimentação do PSR-340 estiver conectada, o LED abaixo da ranhura de disquetes se acende para indicar que o drive está preparado para operação.

- Para ejetar um disquete:

Antes de ejetar o disco, confirme que a unidade FDD esteja parada (confirme que a lâmpada DISK IN USE esteja apagada). Pressione lentamente o botão de ejeção completamente; o disquete sairá automaticamente quando for ejetado completamente, retire-o segurando com sua mão.

Esta lâmpada se acende durante as operações de leitura/gravação de disquete, como por exemplo, quando for inserido um disquete, durante a gravação, reprodução, formatação, etc.

Esta lâmpada está sempre acesa quando a alimentação estiver conectada, independentemente da operação do disquete.

Se o botão de ejeção for pressionado com muita rapidez, ou se não for pressionado completamente, é possível que o disquete possa travar na posição intermediária pressionada com o disquete saindo da ranhura somente poucos milímetros. Se isto ocorrer, não tente ejetar o disco parcialmente ejetado, pois se for utilizada força em tais ocasiões, poderá ocorrer danos no mecanismo do drive ou no disco flexível. Para retirar um disco parcialmente ejetado, tente pressionar novamente o botão de ejeção, ou insira completamente novamente o disquete dentro do drive e repita o procedimento de remoção.

- Nunca tente retirar o disquete nem desconectar a alimentação durante a gravação, leitura e reprodução (quando a lâmpada DISK IN USE estiver acesa). Caso contrário, o disquete e possivelmente o drive poderão ser danificados.

- Certifique-se de remover o disquete do drive antes de desconectar a alimentação. Se um disquete permanecer no drive durante períodos prolongados, pode haver acúmulo de poeira e podem ocorrer erros de leitura e de gravação de dados.
- **Limpeza da cabeça de leitura/gravação do drive**
- Lime com regularidade a cabeça de leitura/gravação. Este instrumento utiliza uma cabeça de leitura/gravação magnética que, após longos períodos de utilização, acumula uma camada de partículas magnéticas dos disquetes utilizados que eventualmente causa erros de leitura e de gravação.
- Para manter o drive em perfeito estado de funcionamento, a Yamaha recomenda utilizar um disquete de limpeza de cabeças do tipo seco, vendido no comércio especializado, para limpar a cabeça aproximadamente uma vez por mês. Informe-se com o seu distribuidor Yamaha sobre a possibilidade dos disquetes de limpeza de cabeças adequados.
- Nunca insira nada que não sejam disquetes no drive. Os outros objetos podem causar danos no drive e nos disquetes.
- **Notas sobre os disquetes**
- Para manipular os disquetes com cuidado:
  - Não coloque objetos pesados sobre um disquete, nem dobre ou aplique pressão no disquete de nenhum modo. Mantenha sempre os disquetes em suas caixas protetoras quando não os estiver utilizando.
  - Não exponha os disquetes à luz solar direta, temperaturas muito altas ou baixas, nem umidade excessiva, poeira nem líquidos.
  - Não abra o obturador deslizante para tocar a superfície exposta do interior do disquete.
  - Não exponha o disquete a campos magnéticos, tais como os produzidos por TVs, caixas acústicas, motores, etc. porque estes campos magnéticos podem apagar parcial ou completamente os dados do disquete, deixando-o inutilizável.
  - Não utilize um disquete com o obturador ou a caixa deformados.
  - Não fixe nada que não sejam etiquetas fornecidas em um disquete. Certifique-se também de que as etiquetas estejam colocadas na posição correta.
- Para proteger seus dados (lingüeta de proteção contra gravação):
  - Para evitar o apagamento accidental de dados importantes, deslize a lingüeta de proteção contra gravação do disco para a posição de "proteção" (lingüeta aberta).

	Lingüeta de proteção contra gravação em ON (bloqueada ou com proteção contra apagamento)	Lingüeta de proteção contra gravação em OFF (desbloqueada ou com gravação permitida)
--	--	--

## REPRODUÇÃO DE MÚSICAS DE DISQUETES

Esta função lhe permite reproduzir dados de músicas de disquetes GM (General MIDI); Yamaha DOC (coleção de disquetes orquestrais), ou Clavinova Disklavier Piano Soft, vendidos no comércio especializado.

### **1 Insira o disquete no drive.**

Uma vez inserido o disquete, o PSR-340 será alternado automaticamente para o modo Song.

Indica que o modo Song está selecionado

Nome e número da música

### **2 Selecione o número da música desejada.**

Utilize o teclado numérico.

### **3 Inicie a música selecionada.**

Pressione o botão START/STOP.

#### Reprodução de todas as músicas

Além de reproduzir a música simples selecionada, você poderá reproduzir em ordem todas as músicas do disco. Para isto, pressione o botão + até que a última seleção "ALL" seja ativada, e pressione então o botão START/STOP para reproduzir todas as músicas em ordem.

### **4 Se desejar trocar para outra música, repita o passo 2 anterior.**

### **5 Pare a música.**

Pressione o botão START/STOP.

Para mais detalhes, veja "Seleção e reprodução de uma música", na página 75.

#### **NOTA**

O ajuste do andamento de algumas das músicas de disquetes disponíveis n comércio especializado é fixo. Estas músicas são denominadas "software de tempo livre". Quando são reproduzidos dados de músicas de andamento livre no PSR-340, a visualização do tempo indica " - - - " e a indicação de tempo não pisca. Além disso, o número de compasso visualizados não corresponde ao número de compasso real, e somente oferece uma indicação do tempo reproduzido da música. Os arquivos de músicas do disco de amostra incluído são também software de tempo livre.

#### **NOTA**

Visto que o PSR-340 possui um teclado de 61 teclas, é possível que certos dados de músicas que utilizam notas fora da margem das 61 teclas não sejam reproduzidos como desejado.

## ARMAZENAMENTO

Poderão ser armazenadas as músicas de usuário (página 79), ajustes de um toque de usuário (página 72), dados de acordes EZ de usuário (página 66), e dados de estilos de disco (página 91) em disquetes.

### 1 *Insira um disquete formatado.*

### 2 *Pressione o botão SAVE.*

Pressione novamente o botão SAVE para abandonar o display de armazenamento (SAVE).

### **Selecione o arquivo que deseja armazenar, se necessário.**

Utilize os botões +/-.

Para sobrescrever os dados sobre dados existentes de um arquivo, utilize os botões +/- para selecionar o arquivo que deseja efetuar a sobrescrita.

### 3 *Se necessário, troque o nome do arquivo.*

O PSR-340 cria automaticamente um nome de arquivo (por exemplo "UF\_00nnn") para o arquivo que você deseja armazenar. Se desejar inserir um nome mais descritivo para facilitar a identificação do arquivo (o qual é recomendado), poderá fazê-lo diretamente a partir do teclado.

Um nome de arquivo pode conter até 8 caracteres. Cada tecla do teclado insere um caractere diferente, impresso diretamente acima da tecla. Cada vez que um caractere for inserido, o cursor se moverá para a posição do caractere seguinte (não é possível gravar sobre a extensão do arquivo, após o ponto, no final do nome). As teclas A#5 e B5 movem o cursor para trás e para frente, dentro do nome do arquivo. Utilize estas teclas para localizar o cursor na posição que deseja inserir ou trocar um caractere. A tecla DELETE (C6) apaga o caractere onde está localizado o cursor.

#### NOTA

- Se o botão SAVE for pressionado quando não houver nenhum disquete no drive, "No Disk" será exibido na parte superior do display, e todas as operações com disquetes serão desabilitadas.
- Quando for colocado um disquete com a lingueta de proteção contra gravação na posição ON (página 92), ou o disquete for do tipo "protegido contra cópias", aparecerá a mensagem "Protect", indicando que não é possível realizar a função de armazenamento (Save).

#### NOTA

Mesmo que um arquivo no qual haja dados armazenados para serem sobrescritos seja selecionado, o nome deste arquivo será trocado, os dados novos serão armazenados em um arquivo diferente, e os dados anteriores não serão sobrescritos.

#### **4 Pressione o botão EXECUTE.**

#### **5 Execute a operação Save.**

Pressione o botão + ("YES"), será iniciada a operação Save. Uma vez iniciada, a operação não poderá ser cancelada.

Enquanto se armazena o arquivo, "Saving" será exibido na linha superior do display.

Quando a operação for completada, a indicação seguinte será exibida rapidamente.

Se você não quiser armazenar o arquivo, pressione o botão - ("NO") ao invés do botão + ("YES").

#### **NOTA**

- Se for selecionado um arquivo no qual haja dados armazenados, "YES Rewrite?" será exibido na linha superior do display.

#### **NOTA**

- Se não houver espaço suficiente no disquete, a mensagem "DiskFull" será exibida e não será possível armazenar os dados. Você poderá apagar os arquivos desnecessários do disquete (página 97), ou substituir o disco por outro novo e repetir a operação de armazenamento.
- Se ocorrer um erro de gravação durante a operação de armazenamento, a mensagem "Error" será exibida. Se o erro voltar a ocorrer após repetir a operação de armazenamento, é possível que o disquete esteja danificado. Insira outro disquete no drive e repita a operação de armazenamento.

#### **CUIDADO**

Enquanto o arquivo estiver sendo armazenado (lâmpada DISK IN USE acesa), não ejeite nunca o disquete nem desconecte a alimentação.

## CARGA

Uma vez armazenados dados de usuário em um disquete, estes dados poderão ser carregados no PortaTone. Também é possível carregar dados de estilos de disquetes de arquivos de estilos Yamaha vendidos no comércio especializado.

### 1 **Insira o disquete no drive.**

### 2 **Pressione o botão LOAD.**

Pressione novamente o botão LOAD para abandonar o display LOAD.

### 3 **Selecione o arquivo que deseja carregar.**

Utilize os botões +/-.

### 4 **Pressione o botão EXECUTE.**

### 5 **Execute a operação Load.**

Pressione o botão + ("YES"), e a operação de carga será iniciada. Uma vez iniciada, a operação não poderá ser cancelada.

Enquanto o arquivo está sendo carregado, "Loading" será exibido na linha superior do display.

Quando a operação for completada, a indicação seguinte será exibida.

Se você não quiser carregar o arquivo, pressione o botão - ("NO") ao invés do botão + ("YES").

#### NOTA

- Se o botão LOAD for pressionado quando não houver nenhum disquete no drive, "No Disk" será exibido na parte superior do display, e todas as operações com disquetes serão desabilitadas.

#### NOTA

Se o disquete não contiver nenhum arquivo, o display exibirá "No File" indicando que não é possível realizar a operação de carga (Load).

#### NOTA

Os arquivos de usuário serão indicados com "USR" no display; os estilos de disco serão indicados com "Sty". (Para mais detalhes sobre os estilos de disquete, veja a página 11).

#### NOTA

Quando são carregados dados de um disquete no PSR-340, os dados existentes na memória do PSR-340 serão substituídos pelos dados do disquete. Armazene os dados importantes em um disquete antes de efetuar a operação.

#### CUIDADO

Enquanto o arquivo estiver sendo carregado (lâmpada DISK IN USE acesa), não ejeite o disquete nem desconecte a alimentação.

## APAGAMENTO

Esta função lhe permite apagar arquivos individuais de dados de usuário que você armazenou em um disquete.

### 1 **Insira o disquete no drive.**

### 2 **Pressione o botão UTILITY.**

O nome do arquivo será exibido na parte superior do display. Para abandonar o display UTILITY, pressione duas vezes o botão UTILITY.

### 3 **Selecione o arquivo a ser apagado.**

Utilize os botões +/-.

### 4 **Pressione o botão EXECUTE.**

### 5 **Execute a operação Delete.**

Pressione o botão + ("YES"), e a operação de apagamento será iniciada. Uma vez iniciada, esta operação não poderá ser cancelada.

Enquanto o arquivo estiver sendo apagado, "Deleting" será exibido na parte superior do display.

Quando a operação for completada, a indicação a seguir será visualizada.

Se você não quiser apagar o arquivo, pressione o botão - ("NO") ao invés do botão + ("YES").

#### NOTA

- Se o botão UTILITY for pressionado quando não houver nenhum disco flexível inserido no drive, "No Disk" será exibido na parte superior do display, e todas as operações de disquetes serão desabilitadas.
- Quando for inserido um disquete com a lingueta de proteção contra gravação na posição ON (página 92) ou o disquete for do tipo "protegido contra cópias", será exibida a mensagem "Protect", indicando que não é possível realizar a função de utilidades (Utility).

#### IMPORTANTE

Somente podem ser apagados os arquivos criados no PSR-340 e armazenados como arquivos (música de usuário, etc.). Quando não houver arquivos no disquete que o PSR-340 possa apagar, a indicação FORMAT será exibida ao invés de DELETE quando for pressionado o botão UTILITY.

#### CUIDADO

Enquanto o arquivo estiver sendo apagado (lâmpada DISK IN USE acesa), não ejecte o disquete nem desconecte a alimentação.

## UTILIDADES - FORMATAÇÃO DE UM DISQUETE NÃO FORMATADO

### 1 **Insira o disquete não formatado no drive.**

A mensagem "Format?" será exibida na parte superior do display. Pressione o botão UTILITY para abandonar o display FORMAT.

### 2 **Pressione o botão EXECUTE.**

### 3 **Execute a operação Format.**

Pressione o botão + ("YES"), e a operação de formatação será iniciada. Uma vez iniciada, esta operação não poderá ser cancelada.

Enquanto o arquivo estiver sendo apagado, "Formting" será exibido na parte superior do display.

Quando a operação for completada, a indicação a seguir será visualizada.

Se você não quiser apagar o arquivo, pressione o botão - ("NO") ao invés do botão + ("YES").

#### NOTA

- Quando for inserido um disquete com a lingueta de proteção contra gravação na posição ON (página 92) ou o disquete for do tipo "protegido contra cópias", será exibida a mensagem "Protect". Remova o disquete, ajuste a lingueta de proteção para OFF e insira o disquete novamente no drive.
- Se for inserido no drive um disquete que o PSR-340 não possa ler, será tratado como um disquete sem formatar. Tenha cuidado para não apagar dados importantes formatando acidentalmente um disquete.

## UTILIDADES - FORMATAÇÃO DE UM DISCO ANTERIORMENTE FORMATADO

Esta função é útil para apagar rapidamente arquivos desnecessários de um disquete já formatado. Tenha cuidado quando utilizar esta operação, pois ela apaga automaticamente todos os dados do disquete.

### 1 **Insira o disquete no drive.**

### 2 **Pressione o botão UTILITY.**

Deste modo a operação Delete será ativada (página 97). O nome do arquivo será exibido na parte superior do display. Quando não houver arquivos no disquete que o PSR-340 possa apagar, a visualização FORMAT será exibida ao invés de DELETE quando o botão UTILITY for pressionado. Neste caso, o passo será necessário.

#### NOTA

- Se o botão UTILITY for pressionado quando não houver nenhum disco flexível inserido no drive, "No Disk" será exibido na parte superior do display, e todas as operações de disquetes serão desabilitadas

### 3 **Pressione novamente o botão UTILITY.**

Deste modo a operação Format será ativada (formatação). "Format?" será exibido na parte superior do display.

#### NOTA

- Quando for inserido um disquete com a lingueta de proteção contra gravação na posição ON (página 92) ou o disquete for do tipo "protegido contra cópias", será exibida a mensagem "Protect", indicando que não é possível realizar a função de utilidades (Utility).

### 4 **Pressione o botão EXECUTE.**

### 5 **Execute a operação Format.**

Pressione o botão + ("YES"), e a operação de formatação será iniciada. Uma vez iniciada, esta operação não poderá ser cancelada.

Enquanto o arquivo estiver sendo apagado, "Formting" será exibido na parte superior do display.

Quando a operação for completada, a indicação a seguir será visualizada.

#### CUIDADO

- Enquanto o arquivo estiver sendo apagado (lâmpada DISK IN USE acesa), não ejecte o disquete nem desconecte a alimentação.
- Se já houverem dados armazenado no disquete, tenha cuidado para não formatá-lo. Se o disquete for formatado, todos os dados anteriormente registrados serão apagados.

Se você não quiser apagar o arquivo, pressione o botão - ("NO") ao invés do botão + ("YES"). Pressione o botão UTILITY para abandonar a operação.

# INTERRUPTOR DE PEDAL

O PortaTone incorpora uma característica de interruptor de pedal que pode ser utilizado para controlar uma ampla variedade de funções e operações. Utilizando o pedal para controlar estas funções de forma conveniente, as mãos estarão livres para que você se concentre em sua interpretação.

Normalmente, é utilizado como pedal arabiador, produzindo uma sustentação para piano controlado por pedal e sons de outros instrumentos que têm uma redução natural. Também pode ser ajustado a qualquer destas onze funções adicionais:

- Aumento de EZ Chord
- Início/parada
- Prelúdio/Encerramento
- Main A
- Main B
- Ativação/desativação de harmonia
- Ativação/desativação de dual
- Ativação/desativação de divisão
- Ativação/desativação de reverberação
- Ativação/desativação de coros
- Ativação/desativação de DSP

## 1 Ative o modo Function.

Pressione o botão FUNCTION.

## 2 Selecione o parâmetro de atribuição de interruptor de pedal.

Enquanto a indicação "FUNCTION" está piscando, utilize o teclado numérico para selecionar a atribuição de interruptor de pedal (Nº. 71).

Os números de parâmetro de função podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28); com o teclado numérico, as teclas +/-, ou o botão FUNCTION.

## 3 Selecione a função do interruptor de pedal desejada.

Depois que "FUNCTION" parar de piscar, utilize o teclado numérico para trocar o ajuste. (Consulte a lista de "Funções de atribuição do interruptor de pedal" mais adiante para mais detalhes).

### IMPORTANTE

Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

### Reposição ao valor de ajuste inicial

Se você trocou o ajuste do parâmetro, poderá restabelecê-lo instantaneamente para o ajuste inicial (Sustain) pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

## Funções de atribuição do interruptor de pedal

Nome da função	Nome visualizado	Descrição
Sustentação	Sustain	Operação de pedal anulador ou de sustentação. Pisando o interruptor de pedal será aplicado uma sustentação natural à voz tocada no teclado.
Aumento de EZ Chord	EZChdinc	Quando utilizar a função EZ Chord (página 66), proporciona a mesma função que pressionar uma tecla na seção de acompanhamento do teclado. A cada vez que o interruptor de pedal é pressionado, faz avançar e toca o registro seguinte de EZ Chord. Quando está sendo reproduzido o acompanhamento automático, simplesmente pise e libere o interruptor de pedal; quando a reprodução do acompanhamento estiver desativada, continue pisando para continuar tocando o acorde. <b>NOTA</b> <i>Isto não desabilita a seção do acompanhamento do teclado; o interruptor de pedal ou o teclado podem ser usados para aumento de EZ Chord quando estiverem selecionados.</i>
Início/parada	StartStp	Quando o modo Song ou Style está ativado, proporciona a mesma função que a do botão START/STOP (consulte a página 48). A cada vez que o interruptor de pedal é pressionado, inicia e pára alternadamente a reprodução da música ou do acompanhamento.
Prelúdio/encerramento	IntroEnd	Quando o modo Style está ativado, proporciona a mesma função que a do botão INTRO/ENDING (consulte a página 49). Pressionando duas vezes o interruptor de pedal enquanto se reproduz o acompanhamento, a seção de encerramento será amenizada gradualmente (página 51).
Main A	Main A	Quando o modo Style está ativado, proporciona a mesma função que a do botão MAIN A (AUTO FILL) (Consulte a página 54).
Main B	Main B	quando o modo Style está ativado, proporciona a mesma função que a do botão MAIN B (AUTO FILL) (Consulte a página 54).
Ativação/desativação de harmonia	Harmony	Quando o modo Style estiver ativado, proporciona a mesma função que a do botão HARMONY (e parâmetro de ativação/desativação de harmonia, N.º 37). (Consulte a página 43).
Ativação/desativação Dual	Dual	Proporciona a mesma função que a do botão DUAL (e parâmetro de ativação/desativação de dueto, N.º 18). (Consulte a página 34).
Ativação/desativação de divisão	Split	Proporciona a mesma função que a do botão parâmetro de ativação/desativação de divisão, N.º 28. (Consulte a página 36).
Ativação/desativação de reverberação	Reverb	Proporciona a mesma função que a do botão REVERB (e parâmetro de ativação/desativação de reverberação, N.º 31). (Consulte a página 40).
Ativação/desativação de coros	Chorus	Proporciona a mesma função que a do parâmetro de ativação/desativação de coros, N.º 33. (Consulte a página 41).
Ativação/desativação de DSP	Dsp	Proporciona a mesma função que a do parâmetro de ativação/desativação de DSP, N.º 35. (Consulte a página 42).

## 4 Saia do modo de Function.

Uma vez que todos os ajustes desejados tenham sido realizados, pressione um dos botões de modo SONG, STYLE ou VOICE).

# FUNÇÕES MIDI

O PortaTone é compatível com MIDI, e está equipado com terminais MIDI IN e OUT e oferece uma ampla variedade de controles relacionados com MIDI. Utilizando as funções MIDI é possível ampliar suas possibilidades musicais. Esta seção explica o que é MIDI e o que pode fazer, como a forma de se utilizar MIDI em seu PSR-340.

**IMPORTANTE** As funções MIDI não podem ser utilizadas no modo Song.

## O QUE É MIDI?

Sem dúvida alguma, você já ouviu falar em "instrumentos acústicos" e em "instrumentos digitais". Atualmente, estas são as duas principais categorias de instrumentos. Tomemos um piano acústico e uma guitarra clássica com exemplos de instrumentos acústicos. São fáceis de entender. Com o piano, você pressiona uma tecla, e um martelinho dentro do aparelho golpeia certas cordas e toca uma nota. Com a guitarra, você aciona diretamente uma corda e uma nota soa. Porém, como os instrumentos digitais tocam as notas?

### Produção de notas com uma guitarra acústica.

Acione uma corda e a caixa ressoa produzindo o som.

### Produção de notas com um instrumento digital

Gerador de tons  
(Circuito eletrônico)

Notas de amostragem

Notas de amostragem

Interpretação no teclado

Tomando-se por base a informação de interpretação a partir do teclado, se reproduz uma nota de amostragem armazenada no gerador de tons e ouvida pelos alto-falantes.

Como mostrado na ilustração acima, num instrumento eletrônico, a nota de amostragem (nota previamente gravada) armazenada na seção do gerador de tons (circuito eletrônico), é reproduzida com base na informação recebida a partir do teclado. Então, qual é a informação a partir do teclado que forma as bases para a produção da nota?

Por exemplo, suponhamos que você toca uma nota preta "C" utilizando o som do piano de cauda no teclado do PSR-340. Diferentemente de um instrumento acústico que emite uma nota ressonada, o instrumento eletrônico emite a informação do teclado, como por exemplo "com que voz", "com que tecla", "com quanta força", "quando foi pressionada", e "quando foi liberada". Então, cada peça de informação é trocada por um valor numérico que é emitido ao gerador de tons.

Utilizando estes números como base, o gerador de tons reproduz a nota de amostragem armazenada.

### Exemplo da informação do teclado

Número de voz (com que voz)	01 (grand piano)
Número de nota (com que tecla)	60 (C3)
Ativação de nota (quando foi pressionada) e desativação de nota (quando foi liberada)	Temporização expressa numericamente (nota preta)
Velocidade (com quanta força)	120 (forte)

MIDI são as siglas inglesas de interface digital para instrumentos musicais, que permite a comunicação entre os instrumentos musicais eletrônicos transmitindo e recebendo dados de notas, troca de controle, troca de programa e outros tipos de dados ou mensagens MIDI.

O PSR-340 é capaz de controlar um dispositivo MIDI transmitindo os dados relacionados com as notas e diversos tipos de dados de controlador. O PSR-340 pode ser controlado com mensagens MIDI de entrada que determinam automaticamente o modo do gerador de tons, selecionam os canais MIDI, as vozes e os efeitos, trocam os valores dos parâmetros e, naturalmente, reproduzem as vozes especificadas para as diversas partes.

As mensagens MIDI podem ser divididas em dois grupos: Mensagens de canais e mensagens do sistema. A seguir é dada uma explicação dos diversos tipos de mensagens MIDI que o PSR-340 pode receber/transmitir.

#### ■ Mensagens de canal

O PSR-340 é um instrumento eletrônico que pode manipular 16 canais. Isto normalmente é expresso como "capaz de reproduzir 16 instrumentos ao mesmo tempo". As mensagens de canal transmitem informação como por exemplo, de ativação/desativação de notas e troca de programa, para cada um dos 16 canais.

Nome da mensagem	Operação do PSR-340/Ajuste do painel
Ativação/desativação de nota	Mensagens geradas quando o teclado é tocado. Cada mensagem inclui um número de nota específico que corresponde à tecla pressionada, além de um valor de velocidade baseado na força com que a tecla foi tocada.
Troca de programa	Número de voz (juntamente com os ajustes MSB/LSB de seleção de banco correspondentes, se necessário).
Troca de controle	Mensagens utilizadas para trocar algum aspecto do som (modulação, volume, efeito panorâmico, etc.)

#### ■ Mensagens do sistema

São dados utilizados em comum por todo o sistema MIDI. As mensagens do sistema incluem mensagens como as mensagens exclusivas, que transmitem dados exclusivos para cada fabricante de instrumentos, e mensagens em tempo real, que controlam o dispositivo MIDI.

Nome da mensagem	Operação do PSR-340/Ajuste do painel
Mensagem exclusiva	Ajustes de reverberação/Coros/DSP, etc.
Mensagem em tempo real	Ajuste do relógio Operação de início/parada

As mensagens transmitidas/recebidas pelo PSR-340 são mostradas no gráfico de implementação MIDI na página 113.

Terminais MIDI	NOTA
Para intercambiar dados MIDI entre vários dispositivos, cada dispositivo deve estar conectado através de um cabo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Deverão ser utilizados cabos MIDI (vendidos separadamente) para a conexão com dispositivos MIDI. Estão à venda nas lojas de instrumentos musicais, etc.</i></li> <li>• <i>Não utilize cabos MIDI de mais de 15 metros de extensão pois podem captar ruído, o que pode causar erros de dados.</i></li> </ul>
Os terminais MIDI do PSR-340 estão localizados na parte traseira.	
<b>MIDI IN</b> ..... Recebe dado MIDI a partir de outro dispositivo MIDI.  <b>MIDI OUT</b> ..... Transmite a informação do teclado do PSR-340 como dados MIDI para outro dispositivo MIDI.	

## O QUE VOCÊ PODE FAZER COM MIDI

O PSR-340 possui também terminais MIDI no painel traseiro (MIDI IN e MIDI OUT) assim como numerosas funções MIDI, que lhe permitirão utilizar o instrumento em muitas aplicações de gravação e interpretação.

- **Controle do PSR-340 com um controlador de teclado MIDI (sem gerador de tons) (nesta configuração também pode ser utilizado o acompanhamento automático).**

### Recepção MIDI

→ Veja a página 107.

- **Nesta configuração, você poderá gravar sua interpretação do PSR-340, incluindo o acompanhamento automático, em um computador ou sequenciador conectados. (Podem ser utilizados até 16 canais). Você então poderá editar os dados gravados no computador ou sequenciador, e reproduzi-los utilizando os sons do PSR-340.**

### Transmissão MIDI

Recepção MIDI  
(reprodução)

Dispõe e edita os  
dados no computador/  
sequenciador

Computador com  
software de  
sequenciador

### NOTA

*Quando utilizar um computador, será necessário o software especial (software de sequenciador).*

→ Veja a página 105.

→ **Veja o anexo "Utilização da transmissão de ajustes iniciais com um sequenciador" na página 108.**

## CONEXÃO A UM COMPUTADOR PESSOAL

Conectando os terminais MIDI de seu PSR-340 a um computador pessoal, você terá acesso a uma ampla variedade de softwares musicais.

Quando utilizar um dispositivo de interface MIDI instalado em um computador pessoal, conecte os terminais MIDI do computador ao PSR-340.

**Utilize somente cabos MIDI especiais para conexão de dispositivos MIDI.**

- **Conecte os terminais MIDI do PSR-340 aos terminais MIDI do computador pessoal.**

Computador

(software do seqüenciador)

- **Quando utilizar uma interface MIDI com um computador da série Macintosh, conecte o terminal RS-422 do computador (modem ou terminal de impressora) à interface MIDI, como mostrado na figura abaixo.**

Interface MIDI

Computador

(software do seqüenciador)

### NOTA

- *Quando utilizar um computador da série Macintosh, ajuste o relógio da interface MIDI de software de aplicação de modo que corresponda com o ajuste da interface MIDI que você está utilizando. Para mais detalhes, leia atentamente o manual de instruções do software a ser utilizado.*

# PARÂMETROS DE FUNÇÃO - MIDI

Os parâmetros de função (Function) proporcionam ajustes MIDI mais detalhados para o PortaTone. Estes ajustes incluem:

- Canal remoto
- Saída do teclado
- Saída de acompanhamento
- Controle local
- Relógio externo
- Transmissão de ajustes iniciais

## 1 Ative o modo function.

Pressione o botão FUNCTION.

## 2 Selecione o parâmetro de Function desejado.

Com a indicação "FUNCTION" piscando, utilize o teclado numérico para selecionar o número do parâmetro de Function MIDI (81-87) desejado. (Consulte a lista "Parâmetros" abaixo para obter mais detalhes).

Os números de parâmetro de Function podem ser selecionados do mesmo modo que as vozes (consulte a página 28). Poderão ser utilizados o teclado numérico, as teclas +/-, ou o botão FUNCTION.

### IMPORTANTE

- Visto que a indicação "FUNCTION" pisca somente durante dois segundos, certifique-se de selecionar o parâmetro rapidamente após o passo 1 acima.

## 3 Troque o ajuste ou o valor do parâmetro.

Depois que "FUNCTION" tiver parado de piscar, utilize o teclado numérico para trocar o valor ou o ajuste.

### Restabelecimento do ajuste inicial

Se você mudou o ajuste do parâmetro, poderá restabelecer o ajuste inicial instantaneamente pressionando simultaneamente os dois botões +/-.

## 4 Ajuste os outros parâmetros necessários.

Para selecionar e ajustar outros parâmetros, repita os passos 1 a 3 anteriores.

## 5 Saia do modo Function.

Uma vez realizados todos os ajustes desejados, pressione um dos outros botões de modo (SONG, STYLE, ou VOICE).

### NOTA

Os ajustes MIDI seguintes permaneçam armazenados inclusive quando a alimentação é desconectada. No entanto, os ajustes MIDI NÃO estão incluídos nos dados armazenados nos bancos de usuário da função de ajuste de um toque (página 72).

## Parâmetros de função

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/Ajustes
81	Canal remoto	RemoteCh	off, 01 - 16

**Determina como se controla o PortaTone com um teclado MIDI "remoto" (externo).**

Ajuste-o para um dos 16 canais (01 a 16) para utilizar um teclado externo para controlar remotamente as funções do PortaTone pelo canal selecionado. (Os outros 15 canais podem ser utilizados para operações de múltiplos tons).

Quando ajustado para "off", o PortaTone poderá ser utilizado como fonte de som de tons múltiplos com todos os 16 canais. O ajuste inicial é "off".

---

82	Saída de teclado	KbdOut	on/off
----	------------------	--------	--------

**Determina se os dados de interpretação do teclado do PortaTone são transmitidos ou não.**

Quando ajustado para "off", as notas tocadas no PortaTone não afetam (não são transmitidas) ao dispositivo MIDI conectado. Quando ajustado para "on", são transmitidos os seguintes dados do teclado: Parte da voz principal pelo canal 1, parte da voz de divisão pelo canal 2, e parte da voz dual pelo canal 11. O ajuste inicial é "on".

### NOTA

*Se a saída de teclado e o controle local (84 abaixo) forem ajustados para "off", não soará nem o dispositivo MIDI conectado nem o PortaTone quando o teclado for tocado.*

---

83	Saída de Acompanhamento	AcmpOut	on/off
----	-------------------------	---------	--------

**Determina se os dados do acompanhamento automático serão transmitidos através de MIDI OUT ou não.**

Quando ajustado para "on", os dados do acompanhamento automático serão transmitidos pelos canais 3 a 10 (conforme enumerados abaixo). O ajuste inicial é "on".

Canais de transmissão do acompanhamento:

Canal 3	- Baixo
Canal 4	- Parte 1 de acordes
Canal 5	- Parte 2 de acordes
Canal 6	- Pressionadores
Canal 7	- Parte 1 de frases
Canal 8	- Parte 2 de frases
Canal 9	- Parte 2 do ritmo
Canal 10	- Parte 1 do ritmo

### SUGESTÃO

*A saída do acompanhamento poderá ser utilizada de várias formas. Uma aplicação útil é a de reproduzir todos ou somente as partes selecionadas em um gerador de tons MIDI conectado. Assim, será possível reforçar os sons do PortaTone adicionando (ou substituindo) os sons do gerador de tons. Em outra aplicação, será possível gravar as partes individuais de cada canal em um seqüenciador, e utilizar as variadas características de edição do seqüenciador para reposicionar as partes do acompanhamento.*

---

83	Controle local	Local	on/off
----	----------------	-------	--------

**Determina se o teclado é "conectado" às vozes internas do PortaTone.**

Quando ajustado para "on", as vozes respondem às notas tocadas desde o teclado. Quando ajustado para "off", as vozes respondem apenas aos dados MIDI de entrada (através de MIDI IN). O ajuste inicial é "on". Se MIDI OUT do PortaTone for conectado a um seqüenciador e novamente em MIDI IN, poderá ser ajustado para "off" para evitar a "realimentação acústica" de MIDI.

Nº.	Nome do parâmetro	Nome visualizado	Margem/ajustes
-----	-------------------	------------------	----------------

85	Relógio externo	ExtClock	on/off
----	-----------------	----------	--------

**Determina se as funções de reprodução de estilos e músicas são controlados com o relógio interno do PortaTone (off) ou através de dados de relógio MIDI de um seqüenciador ou computador externos (on).**

Deverá ser ajustado para "on" quando desejar que a reprodução do estilo ou música seguir para o dispositivo externo (como uma máquina de ritmos ou seqüenciador). O ajuste inicial é "off".

**NOTA**

- Quando for ajustado para "on", a reprodução de estilos **NÃO PODE** ser controlada a partir dos controles do painel do PortaTone.
- O relógio interno será ajustado automaticamente para "off" quando o modo Song for selecionado.

---

86	Transmissão de ajustes iniciais	InitSend	
----	---------------------------------	----------	--

**Esta função lhe permite transmitir os ajustes iniciais do PortaTone a um seqüenciador e gravá-los como parte de uma música.**

Desta forma será assegurado que quando a música for reproduzida, o PortaTone será reconfigurado instantânea e automaticamente aos ajustes adequados para a música. (Para as instruções detalhadas, consulte a seção a seguir "UTILIZAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE DADOS UTILIZANDO UM SEQUENCIADOR" abaixo.)

## UTILIZAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE AJUSTES INICIAIS COM UM SEQUENCIADOR

A utilização mais comum para a função de transmissão de ajustes iniciais é durante a gravação de uma música em um seqüenciador que será utilizado para reprodução com o PortaTone.

Essencialmente, isto tira uma "foto instantânea" dos ajustes do PortaTone e transmite estes dados para o seqüenciador. Gravando este "instantâneo" no início da música (antes dos dados da interpretação), será possível reajustar os dados necessários no PortaTone. Supondo que haja uma pausa na música, também poderá fazê-lo na metade de ma música, por exemplo, modificando por completo os ajustes do PortaTone para seção seguinte da música.

### Transmissão de dados de ajustes iniciais

#### 1 Primeiramente, ajuste o seqüenciador para gravação.

O procedimento real pode ser um pouco diferente dependendo do equipamento e software em particular que utilize.

O ideal é deixar dois ou mais compassos de silêncio (sem dados de interpretação) antes de iniciar a música. Os dados de ajustes iniciais deverão ser gravados então com estes espaço da música.

## **2 No PortaTone, selecione a função de transmissão de ajustes iniciais.**

Faça-o normalmente:

- 1) Pressione o botão FUNCTION.
- 2) Selecione o parâmetro N<sup>o</sup>. 87 (com o teclado numérico).

## **3 Quando a indicação "IntSnd?" for exibida acima, ajuste a operação para o modo de reserva.**

Pressione o botão +.

## **4 Inicie a gravação no seqüenciador, e transmita então os dados de ajustes iniciais.**

Inicie a gravação no seqüenciador normalmente, e em seguida, com o menor retardo possível, pressione o botão + para iniciar a transmissão dos dados.

A mensagem "End" será exibida no display rapidamente quando a operação for completada e a indicação "IntSnd?" permanecerá.

## **5 Pare a gravação no seqüenciador.**

Pare a gravação no seqüenciador de forma normal. Certifique-se de que os dados de interpretação subseqüentemente gravados estão gravados pelo menos um compasso após os dados de ajustes iniciais.

## **6 Saia da operação de transmissão de ajustes iniciais.**

Para sair da transmissão de ajustes iniciais, pressione um dos outros botões de modo: SONG, STYLE, ou VOICE.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível e solução
Quando o Teclado é ligado ou desligado, um zumbido é produzido.	Isto é normal e indica que o Teclado está recebendo energia elétrica.
Quando se utiliza um telefone sem fio, ruídos são produzidos.	A utilização de um telefone sem fio perto do teclado pode gerar ruídos. Para evitar, utilize o telefone a uma certa distância ou desligue-o.
Não há som quando o teclado é tocado e nem quando uma música é reproduzida.	Verifique se nenhum cabo está conectado ao conector PHONES/ OUTPUT no painel traseiro. Quando forem conectados fones de ouvido a este conector, nenhum som será emitido.
A voz selecionada não soa corretamente ou o faz com um volume muito baixo.	Certifique-se de que os seguintes ajustes estão adequados: Volume da voz Main (Nº. 01, página 31), volume da voz Dual (Nº. 11, página 35), e volume da voz Split (Nº. 21, página 37).
Não há som quando se toca o teclado.	Ao ajustar o ponto de divisão, o teclado somente opera para mudar o valor e não produz nenhum som.
Ao tocar as teclas da seção da mão direita do teclado, nenhum som é produzido.	Quando utilizar o tipo Dictionary (guia de acordes, página 62), as teclas da seção da mão direita operam somente para inserir a nota fundamental e o tipo do acorde.
O som das vozes ou ritmos não parecem normais ou estão um pouco estranhas.	A energia das pilhas está muito baixa. Substitua-as. (Consulte a página 8).
Não se reproduz o acompanhamento quando o botão START/STOP é pressionado.	Quando o relógio externo (página 98) estiver ajustado para "on", a reprodução de estilos NÃO PODE ser controlada a partir dos controles do PortaTone.
Não há som no PortaTone nem no dispositivo MIDI conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o controle local foi ajustado (função Nº. 84, página 107) para "off", as vozes do PortaTone não irão soar quando o teclado for tocado.</li> <li>• Se a saída do teclado tiver sido ajustada para "off" (Nº. 82, página 107), o dispositivo MIDI conectado não soa quando o teclado do PortaTone é tocado.</li> </ul>
O acompanhamento não soa corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o volume do acompanhamento (página 55) está ajustado para um nível adequado.</li> <li>• Certifique-se de que o ponto de divisão do acompanhamento (Nº. 51, página 59) esteja ajustado para um valor adequado.</li> </ul>
A reverberação/coros/DSP/harmonia não podem ser ouvidos corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o parâmetro do nível de transmissão para o efeito (e a voz proposta: Main, Dual ou Split) está ajustado para um valor adequado. (Consulte as páginas 31, 35, 37.)</li> <li>• Certifique-se de que o efeito correspondente está ativado. (Consulte as páginas 40, 41, 42, 43.)</li> <li>• Para efeito de harmonia, certifique-se de que o volume da harmonia (Nº. 39, página 44) está ajustado para um valor adequado.</li> </ul>
Quando um dos estilos de Pianist (Nº. 91 - 100) é reproduzido, o ritmo não pode ser ouvido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto é normal. Os estilos de Pianist não possuem percussão, nem baixo, somente acompanhamento de piano. O acompanhamento do estilo pode ser ouvido apenas quando está ativado e as teclas na seção de acompanhamento automático do teclado são tocadas.</li> </ul>
Não parecem soar todas as vozes, ou o som parece cortado	O PortaTone possui uma polifonia máxima de 32 notas. Se estiver sendo utilizada uma voz Dual ou Split e um estilo ou uma música forem reproduzidos ao mesmo tempo, algumas notas/sons podem ser omitidos (ou "desaparecer") do acompanhamento ou música. (Consulte a nota da página 108).

Problema	Causa possível e solução
Um som "rebordado" ou "duplicado" é produzido quando o PortaTone é utilizado com um seqüenciador. (Isto pode soar também como um som sobreposto "dual" de duas vezes, inclusive quando o modo Dual está desativado.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se MIDI OUT for conectado a um seqüenciador e conectado novamente a MIDI ON, será melhor ajustar o controle local (página 107) para "off" para evitar a "realimentação" de MIDI.</li> <li>• Quando utilizar o acompanhamento com um seqüenciador, ajuste o eco MIDI (ou o controle correspondente) para "off". (Consulte o manual de instruções do dispositivo em particular e/ou do software para obter mais detalhes.)</li> </ul>
O interruptor de pedal parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, ao utilizar o interruptor de pedal para sustentação, é cortado o som e ao soltá-lo o som é mantido.	A polaridade do interruptor de pedal está invertida. Certifique-se de que ao plugue do mesmo esteja corretamente conectado ao conector FOOT SWITCH antes de conectar a alimentação.
O som da voz muda de nota para nota.	O método de geração de tons AWM utiliza gravações múltiplas (amostras) de um instrumento em toda a margem do teclado; portanto, o som real da voz pode ser um pouco diferente de nota para nota.
Não acontece nada ou parece que nada funciona, incluindo quando se pressiona um botão no painel.	Se uma das visualizações relacionadas aos discos está sendo exibida (SAVE, LOAD, DELETE ou FORMAT), abandone a visualização pressionando SAVE/LOAD/UTILITY.

## SEGURANÇA DE DADOS E INICIALIZAÇÃO

Com exceção dos dados mencionados abaixo, os ajustes do painel do PSR-340 são restabelecidos aos padrões iniciais sempre que a alimentação for conectada. Os dados a seguir são seguros, isto é, permanecem na memória sempre e quando o adaptador de CA for conectado ou for instalado um jogo de pilhas.

- Dados de música de usuário
- Dados de ajuste a um toque do usuário
- Número de banco de ajuste a um toque
- Dados de acordes EZ
- Dados do número de banco de acordes EZ
- Número de acorde inteligente
- Dados do estilo 101
- Volume do metrônomo
- Ativação/desativação da sensibilidade ao toque
- Sensibilidade ao toque
- Ponto de divisão
- Ponto de divisão do acompanhamento
- Função de atribuição do interruptor de pedal

### Inicialização de dados

Todos os dados podem ser inicializados e reajustados aos valores de fábrica se a alimentação for conectada enquanto se mantém a tecla branca mais alta (da direita) no teclado, pressionada. "Clr:Backup" será exibido rapidamente no display.

#### CUIDADO

- Todos os dados do ajuste a um só toque (usuário) e da memória de músicas, além dos outros ajustes acima, serão apagados e/ou mudarão quando for realizado o procedimento de inicialização de dados.
- Se o procedimento de inicialização de dados for realizado, normalmente será restabelecida a operação normal se o PSR-340 não tiver sido operado ou começar a funcionar de forma errada por qualquer razão.